

A DIGEST
OF THE
LAW OF EVIDENCE.

JAMES FITZJAMES STEPHEN, Q.C.

London:
MACMILLAN AND CO.,
1876.

LONDON :
PRINTED BY WILLIAM CLOWES AND SONS, STAMFORD STREET
CHATING CROSS

INTRODUCTION.

IN the years 1870-1871 I drew what afterwards became the Indian Evidence Act (Act 1 of 1872). This Act began by repealing (with a few exceptions) the whole of the Law of Evidence, then in force in India, and proceeded to re-enact it in the form of a code of 167 sections, which has been in operation in India since Sept. 1872. I am informed that it is generally understood, and has required little judicial commentary or exposition.

In the autumn of 1872 Lord Coleridge (then Attorney-General) employed me to draw a similar code for England. I did so in the course of the winter, and we settled it in frequent consultations. It was ready to be introduced early in the Session of 1873. Lord Coleridge made various attempts to bring it forward, but he could not succeed till the very last day of the Session. He said a few words on the subject on the 5th August, 1873, just before Parliament was prorogued. The Bill was thus never made public, though I believe it was ordered to be printed.

It was drawn on the model of the Indian Evidence Act, and contained a complete system of law upon the subject of Evidence.

In the latter part of 1873 Lord Coleridge was raised to

his present position, and the Bill has not been proceeded with by his successors.●

The present work is founded upon this Bill, though it differs from it in various respects. Lord Coleridge's Bill proposed a variety of amendments of the existing law. These are omitted in the present work, which is intended to represent the existing law exactly as it stands. The Bill, of course, was in the ordinary form of an Act of Parliament. In the book I have allowed myself more freedom of expression, though I have spared no pains to make my statements as precise and complete in substance as if they were intended to be submitted to the Legislature. ●

The Bill contained a certain number of illustrations, and Lord Coleridge's personal opinion was in their favour, though he had doubts as to the possibility of making them acceptable to Parliament. In the book I have much increased the number of the illustrations, and I have, in nearly every instance, taken cases actually decided by the Courts for the purpose. In a few instances I have invented illustrations to suit my own purposes, but I have done so only in cases in which the practice of the Courts is too well ascertained to be questioned. I think that illustrations might be used with advantage in Acts of Parliament, though I am aware that others take a different view; but, be this as it may, their use in a treatise cannot be disputed, as they not only bring into clear light the meaning of abstract generalities, but are, in many cases, themselves the authorities from which rules and principles must be deduced.

These explanations show, amongst other things, that I

cannot honestly claim Lord Coleridge's authority for more than a general approval of this work. An Act of Parliament which makes the law, and a treatise which states it, differ widely, and my work may of course be open to numerous objections, which would have been easily answered if they had been urged against Lord Coleridge's Bill.

The novelty of the form and objects of the work may justify some explanations respecting it. In December last, at the request of the Council of Legal Education, I undertook the duties of Professor of Common Law, at the Inns of Court, and I chose the Law of Evidence for the subject of my first course of lectures. It appeared to me that the draft Bill which I had prepared for Lord Coleridge supplied the materials for such a statement of the law as would enable students to obtain a precise and systematic acquaintance with it in a moderate space of time, and without a degree of labour disproportionate to its importance in relation to other branches of the law. No such work, so far as I know, exists; for all the existing books on the Law of Evidence are written on the usual model of English law-books, which, as a general rule, aim at being collections more or less complete of all the authorities upon a given subject, to which a judge would listen in an argument in court. Such works often become, sometimes under the hands of successive editors, the repositories of an extraordinary amount of research, but they seem to me to have the effect of making the attainment by direct study of a real knowledge of the law, or of any branch of it as a whole, almost impossible. The enormous mass of detail and illustration which they contain, and the habit into which their

writers naturally fall, of introducing into them everything which has any sort of connection, however remote, with the main subject, make these books useless for purposes of study, though they may increase their utility as works of reference. The last edition of Mr. Taylor's work on Evidence contains 1797 royal 8vo pages. To judge from the table of cases, it must refer to about 9000 judicial decisions, and it cites nearly 750 Acts of Parliament. The last edition of 'Roscoe's Digest of the Law of Evidence on the trial of Actions at Nisi Prius,' contains 1556 closely-printed pages. The table of cases cited consists of 77 pages, one of which contains the names of 152 cases, which would give a total of 11,704 cases referred to. There is, besides, a list of references to statutes which fills 21 pages more. 'Best's Principles of the Law of Evidence,' which disclaims the intention of adding to the number of practical works on the subject, and is said to be intended to examine the principles on which the rules of evidence are founded, contains 908 pages, and refers to about 1400 cases. When we remember that the Law of Evidence forms only one branch of the Law of Procedure, and that the Substantive Law which regulates rights and duties ought to be treated independently of it, it becomes obvious that if a lawyer is to have anything better than a familiarity with indexes, he must gain his knowledge in some other way than from existing books on the subject. No doubt such knowledge is to be gained. Experience gives by degrees, in favourable cases, a comprehensive acquaintance with the principles of the law with which a practitioner is conversant. He gets to see that it is shorter and simpler than it looks, and to understand that the innumerable cases

which at first sight appear to constitute the law, are really no more than illustrations of a comparatively small number of principles; but those who have gained knowledge of this kind have usually no opportunity to impart it to others. Moreover, they acquire it very slowly, and with needless labour themselves, and though knowledge so acquired is often specially vivid and well remembered, it is often fragmentary, and the possession of it not unfrequently renders those who have it sceptical as to the possibility, and even as to the expediency, of producing anything more systematic and complete.

Circumstances already mentioned have led me to put into a systematic form such knowledge of the subject as I had acquired, and my connection with the scheme of education, established by the Inns of Court, seems to impose upon me the duty of doing what I can to assist in their studies those who attend my lectures. This work is the result. The labour bestowed upon it has, I may say, been in an inverse ratio to its size.

My object in it has been to separate the subject of evidence from other branches of the law with which it has commonly been mixed up; to reduce it into a compact systematic form, distributed according to the natural division of the subject-matter; and to compress into precise definite rules, illustrated, when necessary, by examples, such cases and statutes as properly relate to the subject-matter so limited and arranged. I have attempted, in short, to make a digest of the law, which, if it were thought desirable, might be used in the preparation of a code, and which, at all events, will, I hope, be useful, not only to

professional students, but to every one who takes an intelligent interest in a part of the law of his country, bearing directly on every kind of investigation into questions of fact, as well as on every branch of litigation.

The Law of Evidence is composed of two elements, namely, first, an enormous number of cases, almost all of which have been decided in the course of the last 100 or 150 years, and which have already been collected and classified in various ways by a succession of text writers, the most recent of whom I have already named; secondly, a comparatively small number of Acts of Parliament which have been passed in the course of the last thirty or forty years, and have effected a highly beneficial revolution in the law as it was when it attracted the denunciations of Bentham. Writers on the Law of Evidence usually refer to statutes by the hundred, but the Acts of Parliament which really relate to the subject are but few. A detailed account of this matter will be found at the end of the volume, in Note XLIX.

The arrangement of the book is the same as that of the Indian Evidence Act, and is based upon the distinction between relevancy and proof, that is, between the question What facts may be proved? and the question How must a fact be proved assuming that proof of it may be given? The neglect of this distinction, which is concealed by the ambiguity of the word evidence (a word which sometimes means testimony and at other times relevancy) has thrown the whole subject into confusion, and has made what was really plain enough appear almost incomprehensible.

In my 'Introduction to the Indian Evidence Act,' published

in 1872, and in speeches made in the Indian Legislative Council, I entered fully upon this matter, and I need not return to it here. I may, however, give a short outline of the contents of this work, in order to show the nature of the solution of the problem stated above at which I have arrived.

All law may be divided into Substantive Law, by which rights, duties, and liabilities are defined, and the Law of Procedure, by which the Substantive Law is applied to particular cases.

The Law of Evidence is that part of the Law of Procedure which, with a view to ascertain individual rights and liabilities in particular cases, decides :

I. What facts may, and what may not be proved in such cases ;

II. What sort of evidence must be given of a fact which may be proved ;

III. By whom and in what manner the evidence must be produced by which any fact is to be proved.

I. The facts which may be proved are facts in issue, or facts relevant to the issue.

Facts in issue are those facts upon the existence of which the right or liability to be ascertained in the proceeding depends.

Facts relevant to the issue are facts from the existence of which inferences as to the existence of the facts in issue may be drawn.

A fact is relevant to another fact when the existence of the one can be shown to be the cause or one of the causes, or the effect or one of the effects, of the existence of the

INTRODUCTION.

other, or when the existence of the one, either alone or together with other facts, renders the existence of the other highly probable, or improbable, according to the common course of events.

Four classes of facts, which in common life would usually be regarded as falling within this definition of relevancy, are excluded from it by the Law of Evidence except in certain cases :

1. Facts similar to, but not specifically connected with, each other. (*Res inter alios actæ.*)

2. The fact that a person not called as a witness has asserted the existence of any fact. (*Hearsay.*)

3. The fact that any person is of opinion that a fact exists. (*Opinion.*)

4. The fact that a person's character is such as to render conduct imputed to him probable or improbable. (*Character.*)

To each of these four exclusive rules there are, however, important exceptions, which are defined by the Law of Evidence.

II. As to the manner in which a fact in issue or relevant fact must be proved.

Some facts need not be proved at all, because the Court will take judicial notice of them, if they are relevant to the issue.

Every fact which requires proof must be proved either by oral or by documentary evidence.

Every fact, except (speaking generally) the contents of a document, must be proved by oral evidence. Oral evidence must in every case be direct, that is to say, it

must consist of an assertion by the person who gives it that he directly perceived the fact to the existence of which he testifies.

Documentary evidence is either primary or secondary. Primary evidence is the document itself produced in court for inspection.

Secondary evidence varies according to the nature of the document. In the case of private documents a copy of the document, or an oral account of its contents, is secondary evidence. In the case of some public documents, examined or certified copies, or exemplifications, must or may be produced in the absence of the documents themselves.

Whenever any public or private transaction has been reduced to a documentary form, the document in which it is recorded becomes exclusive evidence of that transaction, and its contents cannot, except in certain cases expressly defined, be varied by oral evidence, though secondary evidence may be given of the contents of the document.

III. AS to the person by whom, and the manner in which the proof of a particular fact must be made.

When a fact is to be proved, evidence must be given of it by the person upon whom the burden of proving it is imposed, either by the nature of the issue or by any legal presumption, unless the fact is one which the party is estopped from proving by his own representations, or by his conduct, or by his relation to the opposite party.

The witnesses by whom a fact is to be proved must be competent. With very few exceptions, every one is now a competent witness in all cases. Competent witnesses

however, are not in all cases compelled or even permitted to testify.

The evidence must be given upon oath, or in certain excepted cases without oath. The witnesses must be first examined in chief, then cross-examined, and then re-examined. Their credit may be tested in certain ways, and the answers which they give to questions affecting their credit may be contradicted in certain cases and not in others.

This brief statement will show what I regard as constituting the Law of Evidence properly so called. My view of it excludes many things which are often regarded as forming part of it. The principal subjects thus omitted are as follows :—

I regard the question, What may be proved under particular issues? (which many writers treat as part of the Law of Evidence) as belonging partly to the subject of pleading, and partly to each of the different branches into which the Substantive Law may be divided.

A is indicted for murder, and pleads Not Guilty. This plea puts in issue, amongst other things, the presence of any state of mind describable as malice aforethought, and all matters of justification or extenuation.

Starkie and Roscoe treat these subjects at full length, as supplying answers to the question, What can be proved under an issue of Not Guilty on an indictment for murder? Mr. Taylor does not go so far as this; but a great part of his book is based upon a similar principle of classification. Thus chapters i. and ii. of Part II. are rather a treatise on pleading than a treatise on evidence.

Again, I have dealt very shortly with the whole subject

of presumptions. My reason is that they also appear to me to belong to different branches of the Substantive Law, and to be unintelligible, except in connection with them. Take for instance the presumption that everyone knows the law. The real meaning of this is that, speaking generally, an excuse

it. This rule cannot be properly appreciated if it is treated as a part of the Law of Evidence. It belongs to the Criminal Law. In the same way numerous presumptions as to rights of property (in particular easements and incorporeal hereditaments) belong not to the Law of Evidence but to the Law of Real Property. The only presumptions which, in my opinion, ought to find a place in the Law of Evidence, are those which relate to facts merely as facts, and apart from the particular rights which they constitute. Thus the rule, that a man not heard of for seven years is presumed to be dead, might be equally applicable to a dispute as to the validity of a marriage, an action of ejectment by a reversioner against a tenant *pur auter vie*, the admissibility of a declaration against interest, and many other subjects. After careful consideration, I have put a few presumptions of this kind into a chapter on the subject, and have passed over the rest as belonging to different branches of the Substantive Law.

Practice, again, appears to me to differ in kind from the Law of Evidence. The rules which point out the manner in which the attendance of witnesses is to be procured, evidence is to be taken on commission, depositions are to be authenticated and forwarded to the proper officers, interrogatories are to be administered, &c., have little to do

with the general principles which regulate the relevancy and proof of matters of fact. Their proper place would be found in codes of civil and criminal procedure.

A similar remark applies to a great mass of provisions as to the proof of certain particulars. Under the head of "Public Documents," Mr. Taylor gives amongst other things a list of all, or most, of the statutory provisions which render certificates or certified copies admissible in particular cases.

To take an illustration at random, section 1458 begins thus: "The registration of medical practitioners under the Medical Act of 1858, may be proved by a copy of the 'Medical Register,' for the time being, purporting," &c. I do not wish for a moment to undervalue the practical utility of such information, or the industry displayed in collecting it; but such a provision as this appears to me to belong not to the Law of Evidence, but to the law relating to medical men. It is matter rather for an index or schedule than for a legal treatise, intended to be studied, understood, and borne in mind in practice.

On several other points the distinction between the Law of Evidence and other branches of the law is more difficult to trace. For instance, the law of estoppel, and the law relating to the interpretation of written instruments, both run into the Law of Evidence. I have tried to draw the line by dealing in the case of estoppels with estoppels *in pais* only, to the exclusion of estoppels by deed and by matter of record, which must be pleaded as such; and in regard to the law of written instruments by stating those rules only which seemed to me to bear directly on the

question whether a document can be supplemented or explained by oral evidence. •

The result is no doubt to make the statement of the law much shorter than is usual. I hope, however, that competent judges will find that, as far as it goes, the statement is both full and correct. As to brevity, I may say, in the words of Lord Mansfield:—"The law does not consist particular cases, but of general principles which are illustrated and explained by those cases." ¹

Every one will express somewhat differently the principles which he draws from a number of illustrations, and this is one source of that quality of our law which those who dislike it describe as vagueness and uncertainty, and those who like it as elasticity. I dislike the quality in question, and I used to think that it would be an improvement if the law were once for all enacted in a distinct form by the Legislature, and were definitely altered from time to time as occasion required. For many years I did my utmost to get others to take the same view of the subject, but I am now convinced by experience that the unwillingness of the Legislature to undertake such an operation proceeds from a want of confidence in its power to deal with such subjects which is neither unnatural nor unfounded. It would be as impossible to get in Parliament a really satisfactory discussion of a Bill codifying the Law of Evidence as to get a committee of the whole House to paint a picture. It would, I am equally well satisfied, be quite as difficult at present to get Parliament to delegate its powers to persons capable

¹ v. *Bembridge*, 3 Doug. 332.

of exercising them properly. In the meanwhile the Courts can decide only upon cases as they actually occur, and generations may pass before a doubt is set at rest by a judicial decision expressly in point. Hence, if anything considerable is to be done towards the reduction of the law to a system, it must, at present at least, be done by private writers.

Legislation proper is under favourable conditions the best way of making the law, but if that is not to be had, indirect legislation, the influence on the law of judges and legal writers who deduce, from a mass of precedents, such principles and rules as appear to them to be suggested by the great bulk of the authorities, and to be in themselves rational and convenient, is very much better than none at all. It has, indeed, special advantages, which this is not the place to insist upon. I do not think the law can be in a less creditable condition than that of an enormous mass of isolated decisions, and statutes assuming unstated principles; cases and statutes alike being accessible only by elaborate indexes. I insist upon this because I am well aware of the prejudice which exists against all attempts to state the law simply, and of the rooted belief which exists in the minds of many lawyers that all general propositions of law must be misleading, and delusive, and that law books are useless except as indexes. An ancient maxim says "*Omnis definitio in jure periculosa.*" Lord Coke wrote, "It is ever good to rely upon the books at large; for many times *compendia sunt dispendia*, and *Melius est petere fontes quam sectari rivulos.*" Mr. Smith chose this expression as the motto of his 'Leading Cases,

and the sentiment which it embodies has exercised immense influence over our law. It has not perhaps been sufficiently observed that when Coke wrote, the "books at large," namely the 'Year Books' and a very few more modern reports, contained probably about as much matter as two, or at most three, years of the reports published by the Council of Law Reporting; and that the *compendia* (such books, say, as Fitzherbert's 'Abridgment') were merely abridgments of the cases in the 'Year Books' classified in the roughest possible manner, and much inferior both in extent and arrangement to such a book as Fisher's 'Digest.'*

In our own days it appears to me that the true *fontes* are not to be found in reported cases, but in the rules and principles which such cases imply, and that the cases themselves are the *rivuli*, the following of which is a *dispendium*. My attempt in this work has been emphatically *peteri fontes*, to reduce an important branch of the law to the form of a connected system of intelligible rules and principles.

Should the undertaking be favourably received by the profession and the public, I hope to apply the same process to some other branches of the law; for the more I study and practise it, the more firmly am I convinced of the excellence of its substance and the defects of its form. Our earlier writers, from Coke to Blackstone, fell into the error of asserting the excellence of its substance in a fulsome and exaggerated strain, whilst they showed a total insensibility

* Since the beginning of 1865 the Council has published eighty-six volumes of Reports. The Year Books from 1307-1535, 228 years, would fill not more than twenty-five such volumes. There are also ten volumes of Statutes since 1865.

to defects, both of substance and form, which in their time were grievous and glaring. Bentham seems to me in many points to have fallen into the converse error. He was too keen and bitter a critic to recognise the substantial merits of the system which he attacked; and it is obvious to me that he had not that mastery of the law itself which is unattainable by mere theoretical study, even if the student is, as Bentham certainly was, a man of talent, approaching closely to genius.

During the last twenty-five years Bentham's influence has to some extent declined, partly because some of his books are like exploded shells, buried under the ruins which they have made, and partly because under the influence of some of the ablest and most distinguished of living authors, great attention has been directed to legal history, and in particular to the study of Roman Law. It would be difficult to exaggerate the value of these studies, but their nature and use is liable to be misunderstood. The history of the Roman Law no doubt throws great light on the history of our own law; and the comparison of the two great bodies of law, under one or the other of which the laws of the civilised world may be classified, cannot fail to be in every way most instructive; but the history of bygone institutions is valuable mainly because it enables us to understand, and so to improve existing institutions. It would be a complete mistake to suppose either that the Roman Law is in substance wiser than our own, or that in point of arrangement and method the Institutes and the Digest are anything but warnings. The pseudo-philosophy of the Institutes, and the confusion of the

Digest, are, to my mind, infinitely more objectionable than the absence of arrangement and of all general theories, good or bad, which distinguish the Law of England.

However this may be, I trust the present work will show that the law of England on the subject to which it refers is full of sagacity and practical experience, and is capable of being thrown into a form at once plain, short, and systematic.

I wish, in conclusion, to direct attention to the manner in which I have dealt with such parts of the Statute Law as are embodied in this work. I have given, not the very words of the enactments referred to, but what I understand to be their effect, though in doing so I have deviated as little as possible from the actual words employed. I have done this in order to make it easier to study the subject as a whole. Every Act of Parliament which relates to the Law of Evidence assumes the existence of the unwritten law. It cannot, therefore, be fully understood, nor can its relation to other parts of the law be appreciated till the unwritten law has been written down so that the provisions of particular statutes may take their places as parts of it. When this is done, the Statute Law itself admits of, and even requires, very great abridgment. In many cases the result of a number of separate enactments may be stated in a line or two. For instance, the old Common Law as to the incompetency of certain classes of witnesses was removed by parts of six different Acts of Parliament—the net result of which is given in five short articles (106–110).

So, too, the doctrine of incompetency for peculiar or defective religious belief has been removed by many different

enactments the effect of which is shown in one article

The various enactments relating to documentary evidence (see chap. x.) appear to me to become easy to follow and to appreciate when they are put in their proper places in a general scheme of the law, and arranged according to their subject-matter. By rejecting every part of an Act of Parliament except the actual operative words which constitute its addition to the law, and by setting it (so to speak) in a definite statement of the unwritten law of which it assumes the existence, it is possible to combine brevity with substantial accuracy and fulness of statement to an extent which would surprise those who are acquainted with Acts of Parliament only as they stand in the Statute Book.* At the same time I should warn anyone who may use this book for the purposes of actual practice in or out of court, that he would do well to refer to the very words of the statutes embodied in it. It is very possible that, in stating their effect instead of their actual words, I may have given in some particulars a mistaken view of their meaning.

Such are the means by which I have endeavoured to make a statement of the Law of Evidence which will enable not only students of law, but I hope any intelligent person who cares enough about the subject to study

* Twenty articles of this work represent all that is material in the ten Acts of Parliament, containing sixty-six sections, which have been passed on the subject to which it refers. For the detailed proof of this, see Note XLIX.

attentively what I have written, to obtain from it a knowledge of that subject at once comprehensive and exact—a knowledge which would enable him to follow in an intelligent manner the proceedings of Courts of Justice, and which would enable him to study cases and use text-books of the common kind with readiness and ease. I do not say more than this. I have not attempted to follow the matter out into its minute ramifications, and I have avoided reference to what after all are little more than matters of curiosity. I think, however, that any one who makes himself thoroughly acquainted with the contents of this book, will know fully and accurately all the leading principles and rules of evidence which occur in actual practice.

If I am entitled to generalise at all from my own experience, I think that even those who are already well acquainted with the subject will find that they understand the relations of its different parts, and therefore the parts themselves more completely than they otherwise would, by being enabled to take them in at one view, and to consider them in their relation to each other. •

J. F. S.

4, PAPER BUILDINGS, TEMPLE,
May, 1876.

TABLE OF CASES CITED.



A.		
	PAGE	
Adams <i>v.</i> Lloyd	116	Bayliss <i>v.</i> A. G. 94
A. G. <i>v.</i> Bryant	113	Beatson <i>v.</i> Skene 112
—— <i>v.</i> Hitchcock	124	Beeston's Case. 42
Aldous <i>v.</i> Cornwell . . .	86, 87	Berkeley Peerage Case . 41, 150
Alivon <i>v.</i> Furnival	69	Biddle <i>v.</i> Bond 108
Allen <i>v.</i> Dundas	48	Blackett <i>v.</i> Royal Exchange . 94
—— <i>v.</i> Prink	91	Boyse <i>v.</i> Rossborough . . . 12
Allgood <i>v.</i> Blake	162	Bradley <i>v.</i> James 36
Alner <i>v.</i> George	143	Brain <i>v.</i> Preece 34
Anderson <i>v.</i> Weston	84	Brassington <i>v.</i> Brassington . 116
Angel <i>v.</i> Duke	90	Breton <i>v.</i> Cope 72
Annesley <i>v.</i> Anglesea . . .	115	Brittain <i>v.</i> Kinnaird 53
Appleton <i>v.</i> Braybrooke . .	158	Broad <i>v.</i> Pitt 173
Armoury <i>v.</i> Delamire	99	Brough <i>v.</i> Lord Scarsdale . . 8
Aveson <i>v.</i> Lord Kinnaird . .	19	Brown <i>v.</i> Foster 115
		Bruce <i>v.</i> Nicolopulo 69
		Burgess <i>v.</i> Langley 113
		Butler <i>v.</i> Moore 171, 172
B.		
Bacon <i>v.</i> Chesney	26	
Bailey <i>v.</i> Bidwell	73	
Bank of Hindustan, Allison's	48	
Baron de Bode's Case	56	
Barrett <i>v.</i> Long	18	
Barrs <i>v.</i> Jackson	49	
Barton <i>v.</i> Davies	90	
Bateman <i>v.</i> Bailey	10	
Bauerman <i>v.</i> Radenius	143	
		C.
		Caddy <i>v.</i> Barlow 48
		Caermarthen Railway Co. <i>v.</i>
		Manchester Railway Co. . . 26
		Call <i>v.</i> Dunning 73
		Calvert <i>v.</i> Flower 129
		<i>Calypso</i> , The 53
		Carter <i>v.</i> Boehm
		Cartwright <i>v.</i> Green 117

TABLE OF CASES CITED.

XXVII

	PAGE		PAGE
R. v. Barnard	12	R. v. Hardy	7, 113
— v. Bathwick	118	— v. Harringworth . .	72, 156
— v. Bembridge		— v. Hartington, Middle	
— v. Blake	7	Quarter	49
— v. Bliss	39	— v. Haworth	69
— v. Boswell	29	— v. Heyford	37
— v. Boyes	117	— v. Hind	33
— v. Butler	99	— v. Hogg	42
— v. Canning	20	— v. Holmes	127
— v. Cheadle	96, 164	— v. Holt	
— v. Chidley & Cummins .	31	— v. Horne Tooke . . .	
— v. Clapham	34	— v. Hull	91
— v. Clarke	127	— v. Hutchinson	33
— v. Clewes	10, 30	— v. Jarvis	100
— v. Cliviger		— v. Jenkins	33
— v. Cole		— v. Lanfaethly	71
— v. Davis	16	— v. Lloyd	30
— v. Donellan	12	— v. Lord George Gordon	12
— v. Doolin	122	— v. Lord Thanet	170
— v. Dove	57	— v. Luffe	103
— v. Drummond	127	— v. Lumley	103
— v. Dunn	16	— v. Mansfield	
— v. Edmunds	10	— v. Martin	127
— v. Eriswell	42	— v. Moore	30
— v. Exeter	38	— v. Mosley	32
— v. Forster	17	— v. Oddy	16
— v. Foster		— v. Orton	46, 124
— v. Foulkes	5	— v. Palmer	10, 19, 56
— v. Francis	17	— v. Parbhudas and Others .	136
— v. Francklin	45	— v. Patch	10
— v. Garbett	31	— v. Payne	111
— v. Garner	20	— v. Pike	127
— v. Gazard	112	— v. Richardson	20, 113
— v. Geering	20	— v. Rowton	61, 152
— v. Gilham	29	— v. Russell	169
— v. Gordon	87	— v. Scaife	42, 43
— v. Gould	30	— v. Scott	31
— v. Gray	19	— v. Sparkes	171
— v. Griffin	173	— v. Stephenson	43
— v. Harborne	103	— v. Stone	100

TABLE OF CASES CITED.

	PAGE		PAGE
R. v. Sutton . . .	45	Smith v. Wilson . . .	93
— v. Tait . . .	43	Spargo v. Brown . . .	
— v. Thompson . .	110	Springer v. Gardiner . . .	163
— v. Thornhill . .	65	Stead v. Heaton . . .	37
— v. Turner . . .	53	Stoate v. Stoate . . .	49
— v. Twyning . . .		Stockfleth v. De Tastet . . .	28
— v. Walker . . .	11, 135	Stringer v. Gardiner . . .	95
— v. Warwickshall .	30	Sugden v. St. Leonards . .	38
— v. Watson . . .	68, 69	Sussex Peerage Case . . .	38, 128
— v. Whitehead . .	122	Swan v. N. B. Australasian Co.	167
— v. Widdap . . .	31		
— v. Woodcock . .	33		
Radcliffe v. Fursman .	116	T.	
Randall v. Lynch . .	73		
Rawson v. Haigh . .	10	Talbot v. Hodson . . .	74
Rearden v. Minter .	73	Taylor v. Foster . . .	115
Reeve v. Wood . . .	111	Thurtell v. Beaumont . .	98
Robinson v. Yarrow .	108	Trelawney v. Coleman . .	19
Roger v. Allen . . .	8	Turquand v. Knight . . .	115
Ryall v. Hannam . .	95		
		V.	
S.			
		Vaise v. Delaval . . .	113
Sanderson v. Coleman .	108	Volant v. Soyer . . .	117
Sandilands, v. . . .	85	Vooght v. Winch . . .	51
Sheen v. Bumpstead . .	18		
Sheridan v. New Quay .	108		
Shields v. Boucher . .	150	W.	
Shore v. Wilson . . .	94		
Short v. Lee	147	Wallis v. Littell . . .	91
Shrewsbury Peerage Case	41	Warren v. Warren . . .	21
Simmons v. Rudall . .	87	Webb v. Bird	104
Sinclair v. Baggally . .	84	Weeks v. Sparke . . .	38,
Skilbeck v. Garbett . .	21	Weston v. Eames . . .	90
Slane Peerage Case . .	76	Wharam v. Routledge . .	129
Slatterie v. Pooley . .	67	Whitaker v. Izod . . .	116
Smith v. Blakey . . .	34	——— v. Jackson . . .	51
— v. Morgan	24	Whitcomb v. Whitting . .	26
— v. Whippingham . .	26	——— v. Walters . . .	41

TABLE OF CASES CITED.

xxv

G.				
	PAGE			
Garland v. Jacomb	108	Hunter v. Atkins	99	
Gerish v. Chartier	118	— v. Leathley	116	
Geyer v. Aguilar	48, 50	Hurst v. Leach	95	
Gibson v. Hunter	18	Hutchinson v. Bernard	44	
Gillies v. Smither	72			
Gleadow v. Atkin	35	I.		
Godard v. Gray	54, 152	Ireland, Bank of, v. Evans	167	
Goodtitle v. Baldwin	104			
Gorrissen v. Perrin	93			
Gosling v. Birnie	108	J.		
Goss v. Lord Nugent	91, 159	Jagers v. Binning	26	
Gray's Case	33	Jarrett v. Leonard	27	
Greadon v. Atkin	112	Jones v. Stevens	61	
Green v. New River Co.	48, 52	— v. Williams	6	
Greenough v. Eccles	176			
— v. Gaskell	171			
Guy v. West	99			
		K.		
H.		Kemp v. King	117	
Halifax Guardians v. Wheel-		Kempland v. Macaulay	27	
wright	167	Kingston, Duchess of, Case 50, 53,		
Hall v. Bainbridge	85	• 54, 116, 151		
Hall v. Hill	95	Kirkstall Brewery Co. v. Fur-		
Hammond v. Bradstreet	39	ness Railway Co.	25	
Hardman v. Wilcock	108	Knight v. Clements	87	
Harratt v. Wise	19	Knights v. Wiffen	106	
Helyear v. Hawke	26	Koster v. Reed	99	
Hetherington v. Kemp	21			
Higham v. Ridgway	37, 147	L.		
Hiscocks v. Hiscocks	161	Lady Ivy's Case	12	
Holcomb v. Hewson	15	Langhorn v. Allnutt	26	
Holt v. Squire	26	Leconfield v. Lonsdale	104	
Hope v. Liddell	116	Lee v. Pain	94	
Hopewell v. De Pinna	103	Leeds v. Cook	72	
Houlston v. Smith	84	Leggatt v. Tollervey		
How v. Hall	71	Legge v. Edmonds	103	
Howard v. Hudson	106			

	PAGE		PAGE
Ley v. Barlow	117	Paddock v. Forester	28
Lindley v. Lacey	91	Palmer v. Trower	124
Lucas v. De la Cour	26	Papendick v. Bridgewater	38
		Pearce v. Hooper	73
M.		Pearse v. Pearse	116
— v. Moor	61	Petch v. Lyon	26
Malcolmson v. O'Dea	133	Petrie v. Nuttall	53
Mann v. Langton	132	Phelps v. Prew	117
Marston v. Downes	69	Phrené's Trust, re	103
McMahon v. McElroy	103	Philips v. Bury	48
Miles v. Oddy	69	Pickard v. Sears	106, 166
Miller v. Travers	94	Pickering v. Noyes	116
Mills v. Barber	98	Picton's Case	56
Minet v. Morgan	116	Pigott's Case	86
Morgan v. Griffiths	90	Pim v. Curell	40
Moriarty v. L. C. & D. Rail- way	10, 23, 143	Pipe v. Fulcher	39
Morris v. Davies	103	Piper v. Chappell	63
Mortimer v. McCallan	69	Plaxton v. Dare	40
Muggleton v. Barnett	9	Plumer v. Brisco	73
		Plunket v. Cobbett	113
N.		Pocock v. Billing	24
Needham v. Bremner	48	Poole v. Warren	73
Neil v. Jakle	10	Preston's Case	18
Nepean v. Doe	103	Price v. Torrington	34, 146
— v. Knight	103	Pritt v. Fairclough	34
Newcastle, Duke of, v. Brox- towe	40	Pym v. Campbell	91
Newton v. Chaplin	71		
Noble v. Ward	160	Q.	
Noden v. Murray	68	Queen's Case, The	133, 177
O.		R.	
Omichund v. Barker	121	v.	132
		v. All Saints, Worcester	118
		v. Baker	146
		— v. Baldry	145

TABLE OF CASES CITED.

XXIX

	PAGE		PAGE
Whyman v. Garth .	73, 156	Woodcock v. Houldsworth .	21
Wigglesworth v. Dallison	89, 160	Wright v. Doe d. Tatham .	55
Williams v. Bridges .	. 27		
—— v. East India Co. .	. 98		
—— v. Graves .	. 37		
Wilson v. Anderton .	. 108		
—— v. Rastal . .	. 115		
Wing v. Angrave . .	. 103		
		Y.	
		Young v. Clare Hall . . .	147
		Young v. Grote . . .	107, 167

TABLE OF STATUTES CITED.



	PAGE		PAGE
7 James I. c. 12 . . .	47	14 & 15 Vict. c. 99 . . .	179
7 & 8 Will. III. c. 3, ss. 2, 4	119	—————, s. 2 . . .	169
39 & 40 Geo. III. c. 93 . . .	119	—————, s. 7 . . .	83
41 Geo. III. c. 90, s. 9 . . .	80	—————, ss. 9, 10,	
46 Geo. III. c. 37 . . .	118, 178	11, 19	79
7 Geo. IV. c. 64, s. 4 . . .	45	—————, s. 14 . . .	78
7 & 8 Geo. IV. c. 28, s. 11 . . .	60	—————, s. 16 . . .	121
9 Geo. IV. c. 14, s. 1 . . .	25	16 & 17 Vict. c. 83, ss. 1, 2 . . .	169
—————, s. 3 . . .	36	—————, s. 3 . . .	112
3 & 4 Will. IV. c. 42 . . .	36	17 & 18 Vict. c. 125 . . .	181
5 & 6 Will. IV. c. 50, s. 100	169	—————, s. 2 . . .	126
6 & 7 Will. IV. c. 111 . . .	60	17 & 18 Vict. c. 125, s. 20	120
1 & 2 Vict. c. 94, ss. 1, 12, 13	76	—————, ss. 21, 24	
————— c. 105	121	—————, ss. 22-27	184
3 & 4 Vict. c. 26	169	—————, s. 24 . . .	126
6 & 7 Vict. c. 85	169, 179	—————, s. 26	74, 157
8 & 9 Vict. c. 10, s. 6 . . .	118	—————, s. 27	59, 181
————— c. 113 (preamble)		19 & 20 Vict. c. 97, s. 13 . . .	25
—————, s. 1	77, 179	24 & 25 Vict. c. 66 . . .	119, 181
—————, s. 2	63, 179	————— c. 96, s. 116 . . .	61
—————, s. 3	79, 179	————— c. 99, s. 37 . . .	61
————— c. 113	179	28 & 29 Vict. c. 18, ss. 1, 7	
13 & 14 Vict. c. 21, ss. 7, 8 . . .	62	—————	74, 157

	PAGE		PAGE
28 & 29 Vict. c. 18, s. 5 .	126	32 & 33 Vict. c. 68 . . .	-
_____, ss. 3-8 .		_____, s. 2 . . .	118
_____ 182, 184		_____, s. 3 .	111, 169
_____, s. 4 . . .	182	_____, s. 4 .	120, 168
_____, s. 5 .	126, 182	33 & 34 Vict. c. 49 . . .	120, 183
_____, s. 6 .	124, 182	34 & 35 Vict. c. 70, s. 5 . . .	81
_____, s. 7 . . .		_____ c. 112, s. 19 . . .	16
_____, s. 8 .	59, 182	36 & 37 Vict. c. 66, s. 76 . . .	63
_____, s. 34 . . .	111	37 & 38 Vict. c. 35 . . .	169
30 & 31 Vict. c. 35, s. 6 . . .	44	_____ c. 96 . . .	169
31 & 32 Vict. c. 37 . . .	81, 82, 182		

LIST OF ABBREVIATIONS.

A. & E.	. . .	Adolphus & Ellis's Reports.	•
Atk.	. . .	Atkinson's Reports.	•
B. & A.	. . .	Barnewall & Alderson's Reports.	
B. & Ad.	. . .	Barnewall & Adolphus's Reports.	
B. & B.	. . .	Broderip & Bingham's Reports.	
B. & C.	. . .	Barnewall & Cresswell's Reports.	
Beav.	. . .	Beavan's Reports.	
Bell, C. C.	. . .	Bell's Crown Cases.	
Best	. . .	Best on Evidence, 6th ed.	•
B. & S.	. . .	Best & Smith's Reports	
Bing.	. . .	• Bingham's Reports.	
Bing. N. C.	. . .	Bingham's New Cases.	
B. N. P.	. . .	Buller's Nisi Prius.	
Br. P. C.	. . .	Brown's Parliamentary Cases.	
Buller, N. P.	. . .	Buller's Nisi Prius.	•
Cam.	. . .	Campbell's Reports.	
Car. & Kir.	. . .	Carrington & Kirwan's Reports.	
C. B.	. . .	Common Bench Reports.	•
C. B. (N.S.)	. . .	Common Bench Reports. New Series.	
C. C. C.	. . .	} Cox's Crown Cases.	
Cox, Cr. Ca.	. . .		
C. & F.	. . .	Clark & Finnelly's Reports.	
C. M. & R.	. . .	Crompton, Meeson, & Roscoe's Reports.	
C. & Marsh.	. . .	Carrington & Marshman's Reports.	
Cowp.	. . .	Cowper's Reports.	
C. & P.	. . .	Carrington & Paine's Reports.	
C. & J.	. . .	Crompton & Jervis's Reports.	
D. & B.	. . .	Dearsley & Bell's Crown Cases.	
Dear., or	. . .	} Dearsley's Crown	
Dearsley & P.	. . .		

De Ge. & J. . . .	De Gex & Jones's Reports.
De G. M. & G. . . .	De Gex, Macnaughten, & Gordon.
De G. & S. . . .	De G. & Smale's Reports.
Den. C. C. . . .	Denison's Crown Cases.
Doug.	Douglas's Reports.
Dru. and War. . . .	Drury & Warren's Reports.
Ea.	East's Reports.
East, P. C. . . .	East's Pleas of the Crown.
E. & B.	Ellis & Blackburn's Reports.
Esp.	Espinasse's Reports.
Ex.	Exchequer Reports.
F. & F.	Foster & Finlason's Reports.
Gen. View Cr. Law	Stephen's General View of the Criminal Law.
Hale, P. C. . . .	Hale's Pleas of the Crown.
Hare	Hare's Reports.
H. Bl.	H. Blackstone's Reports.
H. & C.	Hurlston & Coltman's Reports.
H. & N.	Hurlston & Norman's Reports.
H. L. C.	House of Lords Cases.
Ir. Cir. Rep. . . .	Irish Circuit Reports.
Ir. Rep. Eq. . . .	Irish Equity Reports.
Jac. & Wal. . . .	Jacob & Walker's Reports.
Jebb, C. C. . . .	Jebb's Criminal Cases (Ireland).
Keen	Keen's Reports, Chancery.
L. & C.	Leigh & Cave's Crown Cases.
Leach	Leach's Crown Cases.
L. J. Ch.	Law Journal, Chancery.
L. J. Eq.	Law Journal, Equity.
L. J. M. C. . . .	Law Journal, Magistrates' Cases.
L. J. N. S. . . .	Law Journal, New Series.
L. R. Ch. Ap. . . .	Law Reports, Chancery Appeals.
L. R. C. C. . . .	Law Reports, Crown Cases Reserved.

L. R. C. P. . . . Law Reports, Common Pleas. '
 L. R. Ex. . . . Law Reports, Exchequer.
 L. R. Q. B. . . . Law Reports, Queen's Bench.

Madd. . . . Maddock's Reports.
 Man. & R. . . . Manning & Ryland's Reports.
 McNally Ev. . . . McNally's Rules of Evidence.
 Moo. C. C. . . . Moody's Crown Cases.
 M. & G. . . . Manning & Granger's Reports.
 M. & K. . . . Mylne & Keen's Reports.
 M. & M. . . . Moody & Malkin's Reports.
 Moo. P. C. . . . Moore's Privy Council Reports.
 Mo. & Ro. . . . Moody & Robinson's Reports.
 M. & S. . . . Maule & Selwyn's Reports.
 M. & W. . . . Meeson & Welsby's Reports.

Pea. R. . . . Peake's Reports.
 Phill. . . . Phillips's Reports.
 Phi. Ev. . . . Phillips on Evidence, 10th ed.
 Price . . . Price's Reports.

Q. B. . . . Queen's Bench Reports.

R. N. P. . . . Roscoe's Nisi Prius, 13th ed.
 R. & R. . . . Russell & Ryan's Crown Cases.
 Russ. on Crimes . . . Russell on Crimes, 4th ed.

Selw. N. P. . . . Selwyn's Nisi Prius.
 Simon . . . Simon's Reports.
 Simon (N.S.) . . . Simon's Reports. New Series.
 Sim. & Stu. . . . Simon & Stuart's Reports.
 S. L. C., or . . . }
 Smith, L. C. . . . } Smith's Leading Cases, 7th ed.
 Star . . . Starkie's Reports.
 Starkie . . . Starkie on Evidence, 4th ed.
 S. & T. . . . Swabey & Tristram's Reports.
 S. T., or St. Tri. . . . State Trials.
 Story's Eq. Jur. . . . Story on Equity Jurisprudence.
 Swab. Ad. . . . Swabey's Admiralty Reports.

T. R.	. . . . .	Term Reports.
T. E.	. . . . .	Taylor on Evidence, 6th ed.
Tau.	. . . . .	Taunton's Reports.
Ve.	. . . . .	Vesey's Reports.
Wigram, or	. . . . .	} Wigram on Extrinsic Evidence.
Wig. Ext. Ev.	
Wills's Circ. Ev.	. . . . .	Wills on Circumstantial Evidence.

CONTENTS,

PART I. RELEVANCY.

CHAPTER I.—PRELIMINARY.

ART. 1. Definition of Terms	Page
---------------------------------------	------

CHAPTER II.—OF FACTS IN ISSUE AND RELEVANT TO THE ISSUE.

ART. 2. Facts in issue and Facts relevant to the issue may be proved —	
3. Relevancy of Facts forming part of the same transaction as Facts in issue — 4. Acts of Conspirators — 5. Title — 6. Customs —	
7. Motive, preparation, subsequent conduct, explanatory statements — 8. Facts necessary to explain or introduce relevant Facts —	
9. General definition of Relevancy	4—14

CHAPTER III.—OCCURRENCES SIMILAR TO BUT UNCONNECTED WITH THE FACTS IN ISSUE, IRRELEVANT EXCEPT IN CERTAIN CASES.

ART. 10. Similar but unconnected Facts — 11. Acts showing intention, good faith, &c. — 12. Facts showing system — 13. Existence of course of business when relevant	15—21
---	-------

CHAPTER IV.—HEARSAY IRRELEVANT EXCEPT IN CERTAIN CASES.

ART. 14. Hearsay irrelevant — 15. Admissions defined — 16. Who may make admissions, and when — 17. Admissions by agents and persons jointly interested with parties — 18. Admission by strangers	
--	--

to an action — 19. Admission by person referred to by party — 20. Admissions made without prejudice — 21. Confessions defined — 22. Confession caused by inducement, threat, or promise, when irrelevant in Criminal Proceeding — 23. Confessions made upon oath, &c. — 24. Confession made under a promise of secrecy — 25. Statements by deceased persons when relevant — 26. Dying declaration as to cause of death — 27. Declarations made in the course of business or professional duty — 28. Declarations against interest — 29. Declarations by testators as to contents of will — 30. Declarations as to public and general rights — 31. Declarations as to pedigree — 32. Evidence given in former proceeding when relevant — 33. Depositions before magistrates — 34. Depositions under 30 & 31 Vict. c. 35, s. 6 — 35. Relevancy of statement in certain acts or notifications — 36. Relevancy of entry in public record made in performance of duty — 37. Relevancy of statements in maps, charts, and plans — 38. Entries in tradesmen's books — 39. Definition of word "judgment" — 40. All judgments conclusive proof of their legal effect — 41. Judgments conclusive as between parties and privies of Facts forming ground of judgment — 42. Statements in judgments irrelevant as between strangers, except in Admiralty Cases — 43. Effect of judgment not pleaded as an estoppel — 44. Judgments generally irrelevant as between strangers — 45. Judgments conclusive in favour of Judge — 46. Fraud, collusion, or want of jurisdiction may be proved — 47. Foreign judgments . . . Page 22—54

V.—OPINIONS, WHEN RELEVANT AND WHEN NOT.

ART. 48. Opinion generally irrelevant — 49. Opinions of experts on points of science or art — 50. Facts bearing upon opinions of experts — 51. Opinion as to handwriting, when relevant — 52. Comparison of handwritings — 53. Opinion as to existence of marriage, when relevant — 54. Grounds of opinion, when relevant . . . 55—59

CHAPTER VI.—CHARACTER, WHEN RELEVANT AND WHEN NOT.

ART. 55. Character generally irrelevant — 56. Evidence of character in Criminal Cases — 57. Character as affecting damages . . . 60—61

●
PART II.
ON PROOF.

CHAPTER VII.—FACTS WHICH NEED NOT BE PROVED—JUDICIAL NOTICE. ●

ART. 58. Of what Facts the Court takes judicial notice — 59. As to proof of such Facts — 60. Facts admitted need not be proved Page 62—65

CHAPTER VIII.—OF ORAL EVIDENCE.

ART. 61. Proof of Facts by oral evidence — 62. Oral evidence must be direct 66 ●

●
CHAPTER IX.—OF DOCUMENTARY EVIDENCE—PRIMARY AND SECONDARY, AND ATTESTED DOCUMENTS.

ART. 63. Proof of contents of documents — 64. Primary evidence — 65. Secondary evidence — 66. Proof of documents by primary evidence — 67. Cases in which secondary evidence relating to documents may be given — 68. Rules as to notice to produce — 69. Proof of execution of document required by law to be attested — 70. Cases in which attesting witness need not be called — 71. Proof when attesting witness denies the execution — 72. Proof of document not required by law to be attested 67—74

CHAPTER X.—PROOF OF PUBLIC DOCUMENTS.

ART. 73. Proof of public documents — 74. Production of document itself — 75. Examined copies — 76. General records of the realm — 77, 78. Exemplifications — 79. Certified copies — 80. Documents admissible throughout the Queen's dominions — 81. Queen's printers' copies — 82. Proof of Irish statutes — 83. Proclamations, Orders in Council, &c. — 84. Foreign and Colonial Acts of State, judgments, &c. 75—83

CHAPTER XI.—PRESUMPTIONS AS TO DOCUMENTS.

ART. 85. Presumption as to date of a document — 86. Presumption as to stamp of a document — 87. Presumption as to sealing and delivery of deeds — 88. Presumption as to documents thirty years old — 89. Presumption as to alterations . . . Page 84—87

CHAPTER XII.—OF THE MODIFICATION AND INTERPRETATION OF DOCUMENTARY EVIDENCE BY ORAL EVIDENCE.

ART. 90. Evidence of terms of contracts, grants, and other dispositions of property reduced to a documentary form — 91. What evidence may be given for the interpretation of documents — 92. Cases to which articles 90 and 91 do not apply . . . 88—96

PART III.

PRODUCTION AND EFFECT OF EVIDENCE.

CHAPTER XIII.—BURDEN OF PROOF.

ART. 93. He who affirms must prove — 94. Presumption of innocence — 95. On whom the general burden of proof lies — 96. Burden of proof as to particular Fact — 97. Burden of proving Fact to be proved to make evidence admissible Page 97—101

CHAPTER XIV.—ON PRESUMPTIONS AND ESTOPPELS.

ART. 98. Presumption of legitimacy — 99. Presumption of death from seven years' absence — 100. Presumption of lost grant — 101. Presumption of regularity and of deeds to complete title — 102. Estoppel by conduct — 103. Estoppel of tenant and licensee — 104. Estoppel of acceptor of bill of exchange — 105. Estoppel of bailee, agent, and licensee 102—109

CHAPTER XV.—OF THE COMPETENCY OF WITNESSES.

ART. 106. Who may testify — 107. What witnesses are incompetent — 108. Competency in Criminal Cases — 109. Competency in proceedings relating to adultery — 110. Communications during marriage — 111. Judges and advocates privileged as to certain questions — 112. Evidence as to affairs of State — 113. Information as to commission of offences — 114. Competency of jurors — 115. Professional communications — 116. Confidential communications with legal advisers — 117. Clergymen and medical men — 118. Production of title-deeds of witness not a party — 119. Production of documents which another person, having possession, could refuse to produce — 120. Witness not to be compelled to criminate himself — 121. Corroboration, when required — 122. Number of witnesses 110—119

CHAPTER XVI.—OF THE EXAMINATION OF WITNESSES.

ART. 123. Evidence to be upon oath, except in certain cases —
124. Form of oaths — 125. Who is to have power to administer
oaths — 126. Examination in chief, cross-examination, and re-
examination — 127. To what matters cross-examination and re-
examination must be directed — 128. Leading questions —
129. Questions lawful in cross-examination — 130. Exclusion of
evidence to contradict answers to questions testing veracity —
131. Statements inconsistent with present testimony may be proved
— 132. Cross-examination as to previous statements in writing —
133. Impeaching credit of witness — 134. Offences against women
— 135. What matters may be proved in reference to declara-
tions relevant under articles 25-34 — 136. Refreshing memory —
137. Right of adverse party as to writing used to refresh memory —
138. Giving, as evidence, document called for and produced on
notice — 139. Using, as evidence, a document, production of which
• was refused on notice Page 120—129

CHAPTER XVII.—OF IMPROPER ADMISSION AND REJECTION OF
EVIDENCE.

ART. 140 130

APPENDIX OF NOTES

INDEX

ERRATA.

- P. xxxiii. line 2 from the top, *for* Atkinson's *read* Atkyns's.
- P. 5, *Article 3, Illustration (a), line 2, for* "The fact that B just before he was shot," *read* "the fact that a witness in the room with B just before B was shot;" and in the next line *for* "he" *read* "B."
- P. 46. Title of *Article 37, insert* "Works of History," *before* "Maps, Charts, and Plans."

• ADDENDA.

- P. 49. Note (1). *Add*, "and see *Flitters v. Allfrey*, L. R. 10 C. P. 29; and contrast *Dover v. Child*, L. R. 1 Ex. Div. 172."
- P. 162. At the end of the first paragraph, *add* "The part of Lord Penzance's judgment above referred to was unanimously overruled in the House of Lords; though the Court, being equally divided as to the construction of the will, refused to reverse the judgment, upon the principle "*prasumitur pro negante*."
- P. 167. Note XXXIX. *Add* at the end of the first paragraph, "The rules on this subject are stated in general terms in *Carr v. L. & N. W. Railway*, L. R. 10 C. P. 316-17."

A DIGEST
OF
THE LAW OF EVIDENCE.

PART I.
RELEVANCY.

CHAPTER I.
• *PRELIMINARY.*

ARTICLE 1.*
DEFINITION OF TERMS.

IN this book the following words and expressions are used in the following senses unless a different intention appears from the context.

“Court” includes all persons authorised by any law to compel the attendance of witnesses for the purpose of deciding any question of law or of fact, or of law and fact.

“Judge” includes all persons authorised to take evidence, either by law or by the consent of the parties.

“Fact” means—

(1) Everything capable of being perceived by the senses :

* See Note I.

(2) Every mental condition of which any person is conscious.

Every part of any fact is itself a fact.¹

“Document” means any matter expressed or described upon any substance by means of letters, figures, or marks, or by more than one of those means, intended to be used, or which may be used, for the purpose of recording that matter.²

“Evidence” means—

(1) All statements which the judge permits or requires to be made by witnesses in court, in relation to matters of fact under inquiry ;

such statements are called oral evidence :

(2) All documents produced for the inspection of the Court or judge ;

such documents are called documentary evidence.

“Conclusive Proof” means evidence upon the production of which, or a fact upon the proof of which, the judge is bound by law to regard some fact as proved, and to exclude evidence intended to disprove it.³

“A Presumption” means a rule of law that Courts and judges shall draw a particular inference from a particular fact, or from particular evidence, unless and until the truth of such inference is disproved.³

“Action” means any judicial proceeding, whether civil or criminal.

Illustrations.

(a) That there are certain objects arranged in a certain order in a certain place is a fact.

Illustration (a).

2 Illustration (b).

3 Illustration (c).

CHAP. I.] *THE LAW OF EVIDENCE.*

That a man heard or saw something is a fact.

That a man said certain words is a fact.

That a man holds a certain opinion, has a certain intention, acts in good faith or fraudulently, or uses a particular word in a particular sense, or is or was at a specified time conscious of a particular sensation, is a fact.

(b) A writing is a document.

Words printed, lithographed, or photographed, are documents.

A map or plan is a document.

An inscription on a metal plate or stone is a document.

A caricature is a document.

(c) The production of the record of a judgment of a Court of Record is conclusive proof that that Court delivered that judgment.

The fact that a married woman committed a theft in her husband's presence raises a presumption that she acted under his coercion.

CHAPTER II.

OF FACTS IN ISSUE AND RELEVANT TO THE ISSUE.

ARTICLE 2.*

FACTS IN ISSUE AND FACTS RELEVANT TO THE ISSUE MAY
BE PROVED.

EVIDENCE may be given in any action of the existence or non-existence of any fact in issue, and of any fact relevant to any fact in issue, and of no others.

The judge may exclude evidence of facts which, though relevant to the issue, appear to him too remote to be material under all the circumstances of the case.

The expression "facts in issue" means—

(1) All facts which, by the form of the pleadings in any action, are affirmed on one side and denied on the other :

(2) In actions in which there are no pleadings, or in which the form of the pleadings is such that distinct issues are not joined between the parties, all facts from the establishment of which the existence, non-existence, nature, or extent of any right, liability, or disability asserted or denied in any such case would by law follow.

The relevancy of facts to facts in issue, depends on the

* See Note II.

principles and rules stated in chapters ii., iii., iv., v., and vi.

Illustration.

(a) A is indicted for the murder of B, and pleads not guilty.

The following facts may be in issue:—The fact that A killed B; the fact that at the time when A killed B he was prevented by disease from knowing right from wrong; the fact that A had received from B such provocation as would reduce his offence to manslaughter.

The following facts would be relevant to the issue:—The fact that A had a motive for murdering B; the fact that A admitted that he had murdered B; the fact that A was, after B's death, in possession of property taken from B's person.

ARTICLE 3.

RELEVANCY OF FACTS FORMING PART OF THE SAME
TRANSACTION AS FACTS IN ISSUE.

Facts which, though not in issue, are so connected with a fact in issue as to form part of the same transaction or subject-matter, are relevant to the fact with which they are so connected.

Illustrations.

(a) The question is, whether A murdered B by shooting him.

The fact that B, just before ~~A~~ was shot, saw a man with a gun in his hand pass a window opening into the room in which B was shot, and thereupon exclaimed, "That's the butcher!" (a name by which A was known) is relevant.¹

(b) The question is, whether A committed manslaughter on B by carelessly driving over him.

A statement made by B as to the cause of the accident, as soon as

¹ *R. v. Foulkes*, per Campbell, C. J., Leicester Spring Assizes, 1856. Ex relatione O'Brien, Serjt.

he was picked up, is a relevant fact, though it may not be admissible as a dying declaration.¹

(c) The question is, whether A, the owner of one side of a river, owns the entire bed of it, or only half the bed, at a particular spot. The fact that he owns the entire bed a little lower down the river is relevant.²

(d) The question is, whether a slip of land by the roadside belongs to the lord of the manor or to the owner of the adjacent land. The fact that the lord of the manor owned other parts of the slip of land by the side of the same road is relevant.³

ARTICLE 4.*

ACTS OF CONSPIRATORS.

When two or more persons conspire together to commit any offence or actionable wrong, everything said, done, or written by any one of them in the execution or furtherance of their common purpose, is deemed to be so said, done, or written by every one, and is a relevant fact as against each of them ; but relations of measures taken in the execution or furtherance of any such common purpose are not relevant as such as against any conspirators, except those who make them, or are present when they are made. Evidence of acts relevant under this article may not be given until the judge is satisfied that, apart from them, there are prima facie grounds for believing in the existence of the conspiracy.

* See Note III.

¹ *R. v. Foster*, 6 C. & P. 325. The Judges (Park, J., Gurney, B., and Fatteson, J.) who decided this case referred to *Arson v. Lord Kinnaird*, 6 Ea. 193. See article 11, Illustration (m).

² *Jones v. Williams*, 2 M. & W. 326.

³ *Doe v. Kemp*, 7 Bing. 332 ; 2 Bing. N.C. 102.

Illustrations.

(a) The question is, whether A and B conspired together to cause certain imported goods to be passed through the custom-house on payment of too small an amount of duty.

The fact that A made in a book a false entry, necessary to be made in that book in order to carry out the fraud, is a relevant fact as against B.

The fact that A made an entry on the counterfoil of his cheque-book showing that he had shared the proceeds of the fraud with B, is not a relevant fact as against B.¹

(b) The question is, whether A committed high treason by imagining the king's death; the overt act charged is that he presided over an organised political agitation calculated to produce a rebellion, and directed by a central committee through local committees.

The facts that meetings were held, speeches delivered, and papers circulated in different parts of the country, in a manner likely to produce rebellion by and by the direction of persons shown to have acted in concert with A, are relevant facts as against A, though he was not present at those transactions, and took no part in them personally.

An account given by one of the conspirators in a letter to a friend, of his own proceedings in the matter, not intended to further the common object, and not brought to A's notice, is not relevant as against A.²

ARTICLE 5.*

TITLE.

When the existence of any right of property, or of any right over property is in question, every fact which constitutes the title of the person claiming the right, or which shows that he, or any person through whom he claims, was in possession of the property, and every fact which constitutes an exercise of the right, or which shows that its

* See Note IV.

¹ *R. v. Blake*, 6 Q. B. 137-40.

² *R. v. Hardy*, 24 S. T. *passim*, but see particularly 451-3.

exercise was disputed, or which is inconsistent with its existence or renders its existence improbable, is relevant.

Illustrations.

(a) The question is, whether A has a right of fishery in a river.

An ancient *inquisitio post mortem* finding the existence of a right of fishery in A's ancestors, licences to fish granted by his ancestors, and the fact that the licensees fished under them, are relevant.¹

(b) The question is, whether A owns land.

The fact that A's ancestors granted leases of it is relevant.²

(c) The question is, whether there is a public right of way over A's land.

The facts that persons were in the habit of using the way, that they were turned back, that the road was stopped up, that the road was repaired at the public expense, and A's title-deeds showing that for a length of time, reaching beyond the time when the road was said to have been used, no one had power to dedicate it to the public, are all relevant.³

ARTICLE 6.

CUSTOMS.

When the existence of any custom is in question, every fact is relevant which shows how, in particular instances, the custom was understood and acted upon by the parties then interested.

Illustrations.

(a) The question is, whether, by the custom of borough-English as prevailing in the manor of C, A is heir to B.

The fact that other persons, being tenants of the manor, inherited

v. *Allen*, 1 Camp. 309.

¹ *Dor v. Pulman*, 3 Q. B. 622, 623, 626 (citing *Duke of Bedford v. Lopes*). The document produced to show the lease was a counterpart signed by the lessee. See *post*, art. 64.

² Common practice. As to the title deeds, *Brough v. Lord Scarsdale*, Derby Summer Assizes, 1865.

from ancestors standing in the same or similar relations to them as that in which A stood to B, is relevant.¹

ARTICLE 7.*

MOTIVE, PREPARATION, SUBSEQUENT CONDUCT,
EXPLANATORY STATEMENTS.

When any act done by any person is a fact in issue, or is relevant to the issue, the following facts are relevant, that is to say—

any fact which supplies a motive for such an act, or which constitutes preparation for it.²

any subsequent conduct of such person which appears to have been influenced by any such act, and any act done in consequence of any such act by or by the authority of that person.³

all statements made by or to that person accompanying and explaining any such act.⁴

The conduct of a person against whom an offence has been committed, and in particular the fact that he made a complaint soon after the offence to persons to whom he would naturally complain, are relevant; but the terms of the complaint itself seem not to be relevant.⁵

When a person's conduct is in issue or is relevant to the issue, statements made in his presence and hearing by

* See Note V.

¹ *Muggleton v. Barnett*, 1 H. & N. 282.

² Illustrations (a) and (b).

³ Illustrations (c) (d) and (e).

⁴ Illustrations (f) and (g). Other statements made by such persons are relevant or not according to the rules as to statements hereinafter contained. See ch. iv. *post*.

⁵ Illustration (h).

which his conduct is likely to have been affected, are relevant facts.¹

Illustrations.

(a) The question is, whether A murdered B.

The facts that, at the instigation of A, B murdered C twenty-five years before B's murder, and that A at or before that time used expressions showing malice against C, are relevant as showing a motive on A's part to murder B.²

(b) The question is, whether A committed a crime.

The fact that A procured the instruments with which the crime was committed is relevant.³

(c) A is accused of a crime.

The facts that, either before, or at the time of, or after the alleged crime, A caused circumstances to exist tending to give to the facts of the case an appearance favourable to himself, or that he destroyed or concealed things or papers, or prevented the presence or procured the absence of persons who might have been witnesses, or suborned persons to give false evidence, are relevant.⁴

(d) The question is, whether A committed a crime.

The facts that, after the commission of the alleged crime, he absconded, or was in possession of property or the proceeds of property acquired by the crime, or attempted to conceal things which were or might have been used in committing it, and the manner in which he conducted himself when statements on the subject were made in his presence and hearing, are relevant.⁵

(e) The question is, whether A suffered damage in a railway accident.

The fact that A conspired with B C and D to suborn false witnesses in support of his case is relevant⁶ as conduct subsequent to a fact in issue tending to show that it had not happened.

(f) The question is, whether A committed an act of bankruptcy, by departing the realm with intent to defraud his creditors.

Letters written during his absence from the realm, indicating such an intention, are relevant facts.⁷

¹ *R. v. Edmunds*, 6 C. & P. 164; *Neil v. Jule*, 2 C. & K. 709.

² *R. v. Clives*, 4 C. & P. 221. ³ *R. v. Palmer* (*passim*).

⁴ *R. v. Patch*, Wills Circ., Ev. 230; *R. v. Palmer*, *ub. sup.* (*passim*).

⁵ Common practice.

⁶ *Moriarty v. London Chatham and Dover Co.*, L. R. 5 Q. B. 314.

⁷ *Pennison v. Haigh*, 2 Bing. 99; *Bateman v. Bailey*, 5 T. R. 512.

(g) The question is, whether A was sane. The fact that he acted upon a letter received by him is relevant, as conduct forming part of the issue. The contents of the letter so acted upon are relevant, as statements accompanying and explaining such conduct.¹

(h) The question is, whether A was ravished.

The fact that, shortly after the alleged rape, she made a complaint relating to the crime, and the circumstances under which it was made, are relevant, but not (it seems) the terms of the complaint itself.²

The fact that, without making a complaint, she said that she had been ravished, is not relevant as conduct under this article, though it may be relevant (*e.g.*) as a dying declaration under article 26.

ARTICLE 8.

FACTS NECESSARY TO EXPLAIN OR INTRODUCE RELEVANT FACTS.

Facts necessary to be known to explain or introduce a fact in issue or relevant fact, or which support or rebut an inference suggested by a fact in issue or relevant fact, or which establish the identity of any thing or person whose identity is in issue or relevant to the issue, or which fix the time or place at which any fact in issue or relevant fact happened, or which show that any document produced is genuine or otherwise, or which show the relation of the parties by whom any such fact was transacted, or which afforded an opportunity for its occurrence or transaction, or which are necessary to be known in order to show the relevancy of other facts, are relevant in so far as they are necessary for those purposes respectively.

¹ *Wright v. Doe d. Tatham*, 7 A. & E., 324-5 (per Denman, C. J.).

² *R. v. Walker*, 2 M. & R. 212. See Note V.

Illustrations.

(a) The question is, whether a writing published by A of B is libellous or not.

The position and relations of the parties at the time when the libel was published may be relevant facts as introductory to the facts in issue.

The particulars of a dispute between A and B about a matter unconnected with the alleged libel are not relevant under this article, though the fact that there was a dispute may be relevant if it affected the relations between A and B.¹

(b) The question is, whether A wrote an anonymous letter, threatening B, and requiring B to meet the writer at a certain time and place to satisfy his demands.

The fact that A met B at that time and place is relevant, as conduct subsequent to and affected by a fact in issue.

The fact that A had a reason, unconnected with the letter, for being at that time at that place, is relevant, as rebutting the inference suggested by his presence.²

(c) A is tried for a riot, and is proved to have marched at the head of a mob. The cries of the mob are relevant, as explanatory of the nature of the transaction.³

(d) The question is, whether a deed was forged. It purports to be made in the reign of Philip and Mary, and enumerates King Philip's titles.

The fact that at the alleged date of the deed, Acts of State and other records were drawn with a different set of titles, is relevant.⁴

(e) The question is, whether A poisoned B. Habits of B known to A, which would afford A an opportunity to administer the poison, are relevant facts.⁵

(f) The question is, whether A made a will under undue influence. His way of life and relations with the persons said to have influenced him unduly, are relevant facts.⁶

¹ Common practice.

² *R. v. Barnard*, 19 St. Tri. 815, &c.

³ *R. v. Lord George Gordon*, 21 St. Tri. 520.

⁴ *Lady Ivy's Case*, 10 St. Tri. 615.

⁵ *R. v. Donellan*, Wills Circ., Ev. 192; and see my 'General View of the Criminal Law,' p. 338, &c.

⁶ *Boyse v. Rossborough*, 6 H. L. C. 42-58.

ARTICLE 9.*

GENERAL DEFINITION OF RELEVANCY.

Facts, whether in issue or not, are relevant to each other when one is, or probably may be, or probably may have been—

- the cause of the other ;
- the effect of the other ;
- an effect of the same cause ;
- a cause of the same effect :

or when the one shows that the other must or cannot have occurred, or probably does or did exist, or not ;

or that any fact does or did exist, or not, which in the common course of events would either have caused or have been caused by the other ;

provided that such facts do not fall within the exclusive rules contained in chapters iii., iv., v., vi. ; or that they do fall within the exceptions to those rules contained in those chapters.

Illustrations.

(a) A's death is caused by his taking poison. The administration of the poison is relevant to A's death as its cause. A's death is relevant to the poisoning as its effect.

(b) A and B each eat from the same dish and each exhibit symptoms of the same poison. A's symptoms and B's symptoms are relevant to each other as effects of the same cause.

(c) The question is, whether A died of the effects of a railway accident.

* See Note VI.

Facts tending to show that his death was caused by inflammation of the membranes of the brain, which probably might be caused by the accident; and facts tending to show that his death was caused by typhoid fever, which would have nothing to do with the accident, are relevant to each other as possible causes of the same effect—A's death.

(d) A is charged with committing a crime in London on a given day. The fact that on that day he was at Calcutta is relevant, as proving that he could not have committed the crime.

(e) The question is, whether A committed a crime.

The circumstances are such that it must have been committed either by A, B, or C. Every fact which shows this, and every fact which shows that neither B nor C committed it, or that either of them did or might have committed it, is relevant.

(f) B, a person in possession of a large sum of money, is murdered and robbed. The question is, whether A murdered him. The fact that after the murder A was or was not possessed of a sum of money unaccounted for is relevant, as showing the existence or the absence of a fact which in the common course of events would be caused by A's committing the murder. A's knowledge that B was in possession of the money would be relevant as a fact which, in the ordinary course of events, might cause or be one of the causes of the murder.

(g) A is murdered in his own house at night. The absence of marks of violence to the house is relevant to the question whether the murder was committed by a servant, because it shows the absence of an effect which would have been caused by its being committed by a stranger.

CHAPTER III.

*OCCURRENCES SIMILAR TO BUT UNCONNECTED
WITH THE FACTS IN ISSUE, IRRELEVANT EXCEPT
IN CERTAIN CASES.*

ARTICLE 10.*

SIMILAR BUT UNCONNECTED FACTS.

THE occurrence of a fact similar to, but not specifically connected in any of the ways hereinbefore mentioned with the facts in issue is not to be regarded as relevant to the existence of such facts except in the cases specially excepted in this chapter.

Illustrations.

(a) The question is, whether A committed a crime.

The fact that he formerly committed another crime of the same sort, and had a tendency to commit such crimes, is irrelevant.¹

(b) The question is, whether A, a brewer, sold good beer to B, a publican. The fact that A sold good beer to C, D and E, other publicans, is irrelevant² (unless it is shown that the beer sold to all is of the same brewing).³

ARTICLE 11.†

ACTS SHOWING INTENTION, GOOD FAITH, &C.

When the intention, knowledge, good faith, malice, or any other state of mind of any person, or when any bodily

* See Note VII.

† See Note VII.

¹ *R. v. Cole*. 1. Phi. Ev. 508 (said to have been decided by all the Judges in Mich. Term, 1810).

² *Holcombe v. Hewson*, 2 Camp. 391. ³ See Illustrations to article 3.

feeling, or the state of the body of any person is a fact in issue or relevant to the issue, all things done or said by any such person which express or show the existence of any such state of mind or body, in reference to the particular matter in question, are relevant, though they may not have been done or said on the occasion when the facts in issue happened. •

Statements made to any such person which would cause or prevent the existence of any such state of mind, are relevant facts.

¹Where proceedings are taken against any person for having received goods, knowing them to be stolen, or for having in his possession stolen property, the fact that there was found in the possession of such person other property stolen within the preceding period of twelve months, is relevant to the question whether he knew the property to be stolen which forms the subject of the proceeding taken against him.

If, in the case of such proceedings as aforesaid, evidence has been given that the stolen property has been found in the possession of the person proceeded against, the fact that such person has within five years immediately preceding, been convicted of any offence involving fraud or dishonesty, is relevant for the purpose of proving that the person accused knew the property which was proved to be in his possession to have been stolen, and may be proved at any stage of the proceedings: provided that not less than

¹ 34 & 35 Vict. c. 112, s. 19 (language slightly modified). This enactment overrules *R. v. Oddy*, 2 Den. C. C. 264, and practically supersedes *R. v. Dunn*, 1 Moo. C. C. 150, and *R. v. Davis*, 6 C. & P. 177. See illustrations.

seven days' notice in writing has been given to the person accused that proof is intended to be given of such previous conviction.

Illustrations.

(a) A is charged with receiving two pieces of silk from B, knowing them to have been stolen by him from C.

The facts that A received from B many other articles stolen by him from C in the course of several months, and that A pledged all of them, are relevant to the fact that A knew that the two pieces of silk were stolen by B from C.¹

(b) A is charged with uttering, on the 12th December, 1854, a counterfeit crown piece, knowing it to be counterfeit.

The facts that A uttered another counterfeit crown piece on the 11th December, 1854, and a counterfeit shilling on the 4th January, 1855, are relevant to show A's knowledge that the crown piece uttered on the 12th was counterfeit.²

(c) A is charged with attempting to obtain money by false pretences, by trying to pledge to B a worthless ring as a diamond ring.

The facts that two days before, A tried, on two separate occasions, to obtain money from C and D respectively, by a similar assertion as to the same or a similar ring, and that on another occasion on the same day he obtained a sum of money from E by pledging as a gold chain a chain which was only gilt, are relevant, as showing his knowledge of the quality of the ring.³

(d) A is charged with obtaining money from B by falsely pretending that Z had authorised him to do so.

The fact that on a different occasion A obtained money from C by a similar false pretence is irrelevant,⁴ as A's knowledge that he had no authority from Z on the second occasion had no connection with his knowledge that he had no authority from Z on the first occasion.

(e) A sues B for damage done by a dog of B's, which B knew to be ferocious.

The facts that the dog had previously bitten X, Y, and Z, and that they had made complaints to B, are relevant.⁵

¹ *Dunn's case*, 1 Moo. C. C. 146. ² *R. v. Forster*, Dear. 456.

³ *R. v. Francis*, L. R. 2 C. C. R. 128.

⁴ *R. v. Holt*, Bell C. C. 280 ; and see *R. v. Francis*, *ub. sup.* p. 130.

⁵ See cases collected in Roscoe's *Nisi Prius*, 739.

(f) The question is, whether A, the acceptor of a bill of exchange, knew that the name of the payee was fictitious.

The fact that A had accepted other bills drawn in the same manner before they could have been transmitted to him by the payee, if the payee had been a real person, is relevant, as showing that A knew that the payee was a fictitious person.¹

(g) A sues B for a malicious libel. Defamatory statements made by B regarding A for ten years before those in respect of which the action is brought are relevant to show malice.²

(h) A is sued by B for fraudulently representing to B that C was solvent, whereby B, being induced to trust C, who was insolvent, suffered loss.

The fact that, at the time when A represented C to be solvent, C was to A's knowledge supposed to be solvent by his neighbours and by persons dealing with him, is relevant, as showing that A made the representation in good faith.³

(i) A is sued by B for the price of work done by B, by the order of C, a contractor, upon a house, of which A is owner.

A's defence is that B's contract was with C.

The fact that A paid C for the work in question is relevant, as proving that A did, in good faith, make over to C the management of the work in question, so that C was in a position to contract with B on C's own account, and not as agent for A.⁴

(j) A is accused of stealing property which he had found, and the question is, whether he meant to steal it when he took possession of it.

The fact that public notice of the loss of the property had been given in the place where A was, and in such a manner that A knew or probably might have known of it, is relevant, as showing that A did not, when he took possession of it, in good faith believe that the real owner of the property could not be found.⁵

(k) The question is, whether A is entitled to damages from B, the seducer of A's wife.

¹ *Gibson v. Hunter*, 2 H. Bl. 288.

² *Barrett v. Long*, 3 Ho. Lo. Ca. 395, 414.

³ *Sheen v. Bumpstead*, 2 H. & C. 193.

⁴ *Gerish v. Chartier*, 1 C. B. 13.

⁵ This illustration is adapted from *Preston's Case*, 2 Den. C. C. 353; but the misdirection given in that case is set right. As to the relevancy of the fact see in particular Lord Campbell's remark on p. 359.

The fact that A's wife wrote affectionate letters to A before the adultery was committed, is relevant, as showing the terms on which they lived and the damage which A sustained.¹

(l) The question is, whether A's death was caused by poison.

Statements made by A before his illness as to his state of health, and during his illness as to his symptoms, are relevant facts.²

(m) The question is, what was the state of A's health at the time when an insurance on her life was effected by B.

Statements made by A as to the state of her health at or near the time in question are relevant facts.³

(n) The question is, whether A, the captain of a ship, knew that port was blockaded.

The fact that the blockade was notified in the Gazette is relevant.⁴

ARTICLE 12.*

FACTS SHOWING SYSTEM.

When there is a question whether an act was accidental or intentional, the fact that such act formed part of a series of similar occurrences, in each of which the person doing the act was concerned, is relevant.

Illustrations.

(a) A is accused of setting fire to his house in order to obtain money for which it is insured.

The facts that A had previously lived in two other houses successively, each of which he insured, in each of which a fire occurred, and that after each of those fires A received payment from a different insurance office, are relevant, as tending to show that the fires were not accidental.⁵

(b) A is employed to pay the wages of B's labourers, and it is A's

* See Note VII.

¹ *Trelawney v. Coleman*, 1 B. & A. 90.

² *R. v. Palmer*. See my 'Gen. View of Crim. Law,' p. 363, 377 (evidence of Dr. Savage and Mr. Stephens).

³ *Aveson v. Lord Kinnaird*, 6 Ea. 188.

⁴ *Harratt v. Wise*, 9 B. & C. 712. ⁵ *R. v. Gray*, 4 F. & F. 1102.

duty to make entries in a book showing the amounts paid by him. He makes an entry showing that on a particular occasion he paid more than he really did pay.

The question is, whether this false entry was accidental or intentional.

The fact that for a period of two years A made other similar false entries in the same book, the false entry being in each case in favour of A, is relevant.¹

(c) The question is, whether the administration of poison to A, by Z, his wife, in September, 1848, was accidental or intentional.

The facts that B, C, and D (A's three sons), had the same poison administered to them in December 1848, March 1849, and April 1849, and that the meals of all four were prepared by Z, are relevant, though Z was indicted separately for murdering A, B, and C, and attempting to murder D.²

ARTICLE 13.*

EXISTENCE OF COURSE OF BUSINESS WHEN RELEVANT.

When there is a question whether a particular act was done, the existence of any course of office or business, according to which it naturally would have been done, is a relevant fact.

When there is a question whether a particular person held a particular public office, the fact that he acted in that office is relevant.³

Illustrations.

(a) The question is, whether a letter was sent on a given day.

The post-mark upon it is a relevant fact.⁴

The question is, whether a particular letter was despatched.

* See Note VIII.

¹ *R. v. Richardson*, 2 F. & F. 343.

² *R. v. Gearing*, 18 L. J. M. C. 215; cf. *R. v. Garner*, 3 F. & F. 681.

³ 1 Ph. Ev. 449; R. N. P. 46; T. E. s. 139.

⁴ *R. v. Canning*, 19 S. T. 370.

The facts that all letters put in a certain place were, in the common course of business, carried to the post, and that that particular letter was put in that place, are relevant.¹

(c) The question is, whether a particular letter reached A.

The facts that it was posted in due course properly addressed, and was not returned through the Dead Letter Office, are relevant.²

¹ *Hetherington v. Kemp*, 4 Camp. 193 ; and see *Skilbeck v. Garbett*, 7 Q. B. 846.

² *Warren v. Warren*, 1 C. M. & R. 250 ; *Woodcock v. Houldsworth*, 16 M. & W. 124. Many cases on this subject are collected in Roscoe's *Nisi Prius*, pp. 374-5.

CHAPTER IV.

HEARSAY IRRELEVANT EXCEPT IN CERTAIN CASES.

• ARTICLE 14.*

HEARSAY IRRELEVANT.

THE fact that a statement was made by a person not called as a witness, is not regarded as relevant to the truth of the matter asserted thereby, under any of the preceding articles, unless such statement is—

- (a) An admission or confession (see articles 15-24); or
- (b) A statement by a deceased declarant (see articles 25-31); or
- (c) Evidence given on a former occasion (articles 32-34); or
- (d) A statement made under special circumstances (see articles 35-38); or
- (e) The judgment of a Court of Justice (see articles 39-47).

In these cases such statements are relevant or not, according to the provisions hereinafter contained.

Illustration.

A declaration by a deceased attesting witness to a deed that he had forged it, is irrelevant to the question of its validity.¹

ARTICLE 15.

ADMISSIONS DEFINED.†

An admission is a statement oral or written, suggesting

* See Note IX.

† See Note X.

¹ *Stobart v. Dryden*, 1 M. & W. 615.

any inference as to any fact in issue or relevant fact, unfavourable to the conclusion contended for by the person by whom or on whose behalf the statement is made. Every admission is (subject to the rules hereinafter stated) a relevant fact as against the person to whom it is unfavourable.

ARTICLE 16.*

WHO MAY MAKE ADMISSIONS, AND WHEN.

Admissions may be made—

By any party to any action whether substantial or nominal;

By any person who though not a party to the action or proceeding has a substantial interest in the event; or is privy in law, in blood, or in estate to any party thereto.

A statement made by a party to an action may be an admission whenever it is made, unless it is made by a person, suing, or sued in a representative character only, in which case [it seems] it must be made whilst the person making it sustains that character.

A statement made by a person interested in an action, or by a privy to any party thereto, is not an admission unless it is made during the continuance of the interest which entitles him to make it.

Illustrations.

(a) The assignee of a bond sues the obligor in the name of the obligee.

An admission on the part of the obligee that the money due has been paid is relevant on behalf of the defendant.¹

* See Note XI.

¹ See *Moriarty v. L. C. & D. Co.*, L. R. 5 Q. B. 320.

(b) An admission by the assignee of the bond in the last illustration would also be relevant on behalf of the defendant.

(c) A statement made by a person before he becomes the assignee of a bankrupt is not relevant as an admission by him in a proceeding by him as such assignee.¹

(d) Statements made by a person as to a bill of which he had been the holder, are not relevant as against the holder, if they are made after he has negotiated the bill.²

ARTICLE 17.*

ADMISSIONS BY AGENTS AND PERSONS JOINTLY INTERESTED WITH PARTIES.

Admissions may be made by agents authorised to make them either expressly or by the conduct of their principals; but a statement made by an agent is not an admission merely because if made by the principal himself it would have been one.

Partners and joint contractors are each other's agents for the purpose of making admissions against each other in relation to partnership transactions or joint contracts.

Barristers and solicitors are the agents of their clients for the purpose of making admissions whilst engaged in the actual management of the cause, either in court or in correspondence relating thereto; but statements made by a barrister or solicitor on other occasions are not admissions merely because they would be admissions if made by the client himself.

* See Note XII.

¹ *Fenwick v. Thornton*, M. & M. 51 (by Lord Tenterden). In *Smith v. Morgan*, 2 M. & R. 257, Tindal, C. J., decided exactly the reverse.

² *Porock v. Billing*, 2 Bing. 269.

The fact that two persons have a common interest in the same subject matter does not entitle them to make admissions respecting it as against each other.

In cases in which actions founded on a simple contract have been barred by the statutes of limitations no joint contractor or his personal representative loses the benefit of such statute, by reason only of any written acknowledgment or promise made or signed by [or by the agent duly authorised to make such acknowledgment or promise of] any other or others of them [or by reason only of payment of any principal, interest, or other money, by any other or others of them.]¹

A principal, as such, is not the agent of his surety for the purpose of making admissions as to the matters for which the surety gives security.

Illustrations.

(a) The question is, whether a parcel, for the loss of which a Railway Company is sued, was stolen by one of their servants. Statements made by the station-master to a police-officer, suggesting that the parcel had been stolen by a porter are relevant, as against the railway, as admissions by an agent.²

(b) A allows his wife to carry on the business of his shop in his absence. A statement by her that he owes money for goods supplied to the shop is relevant against him as an admission by an agent.³

(c) A sends his servant, B, to sell a horse. What B says at the time of the sale, and as part of the contract of sale, is a relevant fact as against A, but what B says upon the subject at some different time is

¹ 9 Geo. IV. c. 14, s. 1. The words in the first set of brackets were added by 19 & 20 Vict. c. 97, s. 13. The words in the second set by s. 14 of the same Act. The language is slightly altered.

² *Kirkstall Brewery v. Furness Ry.*, L. R. 9 Q. B. 468.

³ *Clifford v. Burton*, 1 Bing. 199.

not relevant as against A¹ [though it might have been relevant if said by A himself].

(d) The question is, whether a ship remained at a port for an unreasonable time. Letters from the plaintiff's agent to the plaintiff containing statements which would have been admissions if made by the plaintiff himself are irrelevant as against him.²

(e) A, B, and C sue D as partners upon an alleged contract respecting the shipment of bark. An admission by A that the bark was his exclusive property and not the property of the firm is relevant as against B and C.³

(f) A, B, C, and D make a joint and several promissory note. Either can make admissions about it as against the rest.⁴

(g) The question is, whether A accepted a bill of exchange. A notice to produce the bill signed by A's solicitor and describing the bill as having been accepted by A is a relevant fact.⁵

(h) The question is, whether a debt to A, the plaintiff, was due from B, the defendant, or from C. A statement made by A's solicitor to B's solicitor in common conversation that the debt was due from C is not relevant against A.⁶

(i) One co-part-owner of a ship cannot, as such, make admissions against another as to the part of the ship in which they have a common interest, even if he is co-partner with that other as to other parts of the ship.⁷

(j) A is surety for B, a clerk. B being dismissed makes statements as to sums of money which he has received and not accounted for. These statements are not relevant as against A, as admissions.⁸

ARTICLE 18.*

ADMISSIONS BY STRANGERS TO AN ACTION.

Statements by strangers to an action are not relevant as

* See Note XIII.

¹ *Helyear v. Hawke*, 5 Esp. 72. ² *Langhorn v. Allnutt*, 4 Tau. 511.

³ *Lucas v. De La Cour*, 1 M. & S. 249.

⁴ *Whitcomb v. Whitting*, 1 S. L. C. 644.

⁵ *Holt v. Squire*, Ry. & Mo. 282. ⁶ *Petch v. Lyon*, 9 Q. B. 147.

⁷ *Jaggers v. Binning*, 1 Star. 64.

⁸ *Smith v. Whippingham*, 6 C. & P. 78. See also *Evans v. Beattie*, 5 Esp. 26; *Bacon v. Chesney*, 1 Star. 192; *Cacrmarten R. C. v. Manchester R. C.*, L. R. 8 C. P. 685.

against the parties except in the cases mentioned in this Article, and in Article 19.¹

In actions against sheriffs for not executing process against debtors, statements of the debtor admitting his debt to be due to the execution creditor are relevant as against the sheriff.²

In actions by the trustees of bankrupts an admission by the bankrupt of the petitioning creditor's debt is relevant as against the defendant.³

ARTICLE 19.*

ADMISSION BY PERSON REFERRED TO BY PARTY.

When a party to any action or proceeding expressly refers to any other person for information in reference to a matter in dispute, the statements of that other person may be admissions as against the person who refers to him.

Illustration.

The question is, whether A delivered goods to B. B says "if C" (the carman) "will say that he delivered the goods, I will pay for them." C's answer may as against B be an admission.⁴

ARTICLE 20.†

ADMISSIONS MADE WITHOUT PREJUDICE.

No admission is relevant in any civil action if it is made either upon an express condition that evidence of it is not

* See Note XIV.

† See Note XV.

¹ *Coole v. Braham*, 3 Ex. 183.

² *Kempland v. Macaulay*, Peake, 95; *Williams v. Bridges*, 2 Star. 42.

³ *Jarrett v. Leonard*, 2 M. & S. 265 (adapted to the new law of bankruptcy).

⁴ *Daniel v. Pitt*, 1 Camp. 366, n.

to be given,¹ or under circumstances from which the judge infers that the parties agreed together that evidence of it should not be given,² or if it was made under duress.³

ARTICLE 21.

CONFESSIONS DEFINED.

A confession is an admission made at any time by a person charged with a crime, and suggesting the inference that he committed that crime. Confessions, if voluntary, are relevant facts as against the persons who make them only.

ARTICLE 22.*

CONFESSION CAUSED BY INDUCEMENT, THREAT, OR PROMISE, WHEN IRRELEVANT IN CRIMINAL PROCEEDING.

No confession is deemed to be voluntary if it appears to the judge to have been caused by any inducement, threat, or promise, proceeding from a person in authority, and having reference to the charge against the accused person, whether addressed to him directly or brought to his knowledge indirectly ;

and if (in the opinion of the judge) such inducement, threat, or promise, gave the accused person reasonable grounds for supposing that by making a confession he would gain some advantage or avoid some evil in reference to the proceedings against him.

* See Note XVI.

¹ *Cory v. Bretton*, 4 C. & P. 462.

² *Paddock v. Forester*, 5 M. & G. 918.

³ *Stockfleth v. De Tastet*, per Ellenborough, C. J., 4 Cam. 11.

But a confession is not involuntary, only because it appears to have been caused by the exhortations of a person in authority to make it as a matter of religious duty, or by an inducement collateral to the proceeding, or by inducements held out by a person not in authority.

The prosecutor, officers of justice having the prisoner in custody, magistrates, and other persons in similar positions, are persons in authority. The master of the prisoner is not as such a person in authority if the crime of which the person making the confession is accused was not committed against him.

A confession is deemed to be voluntary if (in the opinion of the judge) it is shown to have been made after the complete removal of the impression produced by any inducement, threat, or promise which would otherwise render it involuntary.

Facts discovered in consequence of confessions improperly obtained, and so much of such confessions as distinctly relate to such facts, may be proved.

Illustrations.

(a) The question is, whether A murdered B.

A handbill issued by the Secretary of State, promising a reward and pardon to any accomplice who would confess, is brought to the knowledge of A, who, under the influence of the hope of pardon, makes a confession. This confession is not voluntary.¹

(b) A being charged with the murder of B, the chaplain of the gaol reads the Communion Service to A, and exhorts him upon religious grounds to confess his sins. A, in consequence, makes a confession. This confession is voluntary.²

¹ *R. v. Boswell*, C. & Marsh. 584.

² *R. v. Gilham*, 1 Moo. C. C. 186. In this case the exhortation was

(c) The gaoler promises to allow A, who is accused of a crime, to see his wife, if he will tell where the property is. A does so. This is a voluntary confession.¹

(d) A is accused of child murder. Her mistress holds out an inducement to her to confess, and she makes a confession. This is a voluntary confession, because the mistress is not a person in authority.²

(e) A is accused of the murder of B. C, a magistrate, tries to induce A to confess by promising to try to get him a pardon if he does so. The Secretary of State informs C that no pardon can be granted, and this is communicated to A. After that A makes a statement. This is a voluntary confession.³

(f) A, accused of burglary, makes a confession to a policeman under an inducement which renders it involuntary. Part of it is that he (A) had thrown a lantern into a certain pond. The fact that he said so, and that the lantern was found in the pond in consequence, may be proved.⁴

ARTICLE 23.*

CONFESSIONS MADE UPON OATH, &c.

Evidence amounting to a confession may be used as such against the person who gives it, although it was given upon oath, and although the proceeding in which it was given had reference to the same subject-matter as the proceeding in which it is to be proved, and although the witness might

* See Note XVII.

that the accused man should confess "to God," but it seems from parts of the case that he was urged also to confess to man "to repair any injury done to the laws of his country." As is always the case in Moody's reports, no reasons are given for the judgment. The principle seems to be that a man is not likely to tell a falsehood in such cases, from religious motives. The case is sometimes cited as an authority for the proposition that a clergyman may be compelled to reveal confessions made to him professionally. It has nothing to do with the subject.

¹ *R. v. Lloyd*, 6 C. & P. 393.

² *R. v. Moore*, 2 Den. C. C. 522.

³ *R. v. Clewes*, 4 C. & P. 221.

⁴ *R. v. Ruc* *infra* *sup*.

⁵ *R. v. Gould*, 9 C. & P. 364. This is not consistent, so far as the proof of the words goes, with *R. v. Warwickshall*, 1 Leach, 263.

have refused to answer the questions put to him; but if, after refusing to answer any such question, the witness is improperly compelled to answer it, his answer is not a voluntary confession.¹

Illustrations.

(a) The answers given by a bankrupt in his examination may be used against him in a prosecution for offences against the law of bankruptcy.²

(b) A is charged with maliciously wounding B.

Before the magistrates A appeared as a witness for C, who was charged with the same offence. A's deposition may be used against him on his own trial.³

ARTICLE 24.

CONFESSION MADE UNDER A PROMISE OF SECRECY.

If a confession is otherwise relevant, it does not become irrelevant merely because it was made under a promise of secrecy, or in consequence of a deception practised on the accused person for the purpose of obtaining it, or when he was drunk, or because it was made in answer to questions which he need not have answered, whatever may have been the form of those questions, or because he was not warned that he was not bound to make such confession, and that evidence of it might be given against him.⁴

ARTICLE 25.

STATEMENTS BY DECEASED PERSONS WHEN RELEVANT.

Statements written or verbal of facts in issue or relevant

¹ *R. v. Garbett*, 1 Den. 236.

² *R. v. Scott*, 1 D. & B. 47; *R. v. Widdop*, L. R. 2 C. C. 5.

³ *R. v. Chidley & Cummins*, 8 C. C. C. 365.

⁴ Cases collected and referred to in 1 Ph. Ev. 420, and T. E. s. 804. See, too, Joy, sections iii., iv., v.

to the issue are relevant, if the person who made the statement is dead, in the cases, and on the conditions, specified in articles 26–31, both inclusive. In each of those articles the word “declaration” means such a statement as is herein mentioned, and the word “declarant” means by whom such a statement was made.

ARTICLE 26.*

DYING DECLARATION AS TO CAUSE OF DEATH.

A declaration made by the declarant as to the cause of his death, or as to any of the circumstances of the transaction which resulted in his death, is relevant

only in trials for the murder or manslaughter of the declarant ;

and only when the declarant is shown, to the satisfaction of the judge, to have been in actual danger of death, and to have given up all hope of recovery at the time when his declaration was made.

Such a declaration is not irrelevant merely because it was intended to be made as a deposition before a magistrate, but is irregular.

Illustrations.

(a) The question is, whether A has murdered B.

B makes a statement to the effect that A murdered him.

B at the time of making the statement has no hope of recovery, though his doctor had such hopes, and B lives ten days after making the statement. The statement is relevant.¹

B, at the time of making the statement (which is written down), says something, which is taken down thus—“I make the above state-

* See Note XVIII.

¹ *R. v. Mesley*, 1 Moo. 97.

ment with the fear of death before me, and with no hope of recovery." B, on the statement being read over, corrects this to "with no hope *at present* of my recovery." B died thirteen hours afterwards. The statement is irrelevant.¹

(b) The question is, whether A administered drugs to a woman with intent to procure abortion. The woman makes a statement which would have been admissible had A been on his trial for murder. The statement is irrelevant.²

(c) The question is, whether A murdered B. A dying declaration by C that he (C) murdered B is irrelevant.³

(d) The question is, whether A murdered B.

B makes a statement before a magistrate on oath, and makes her mark to it, and the magistrate signs it, but not in the presence of A, so that her statement was not a deposition within the statute then in force. B, at the time when the statement was made, was in a dying state, and had no hope of recovery. The statement is relevant.⁴

ARTICLE 27.*

DECLARATIONS MADE IN THE COURSE OF BUSINESS PROFESSIONAL DUTY.

A declaration is relevant when it was made by the declarant in the ordinary course of business, or in the discharge of professional duty, at or near the time when the matter stated occurred,⁵ and of his own knowledge.

* See Note XIX.

¹ *R. v. Jenkins*, 1 L. R. 1, C. C. R. 187.

² *R. v. Hind*, Bell 253, following *R. v. Hutchinson*, 2 B. & C. 608, n., quoted in a note to *R. v. Mead*.

³ *Gray's Case*, Ir. Cir. Rep. 76.

⁴ *R. v. Woodcock*, 1 East. P. C. 356. In this case, Eyre, C. B., is said to have left to the jury the question, whether the deceased was not in fact under the apprehension of death? 1 Leach, 504. The case was decided in 1789. It is now settled that the question is for the judge.

⁵ *Doe v. Turford*, 3 B. & Ad.

Such declarations are irrelevant except so far as they relate to the matter which the declarant stated in the ordinary course of his business or duty.

Illustrations.

(a) The question is, whether A delivered certain beer to B.

The fact that a deceased drayman of A's, on the evening of the delivery, made an entry to that effect in a book kept for the purpose, in the ordinary course of business, is relevant.¹

(b) The question is, what were the contents of a letter not produced after notice.

A copy entered immediately after the letter was written, in a book kept for that purpose, by a deceased clerk, is a relevant fact.²

(c) The question is, whether A was arrested at Paddington, or in South Molton Street.

A certificate annexed to the writ by a deceased sheriff's officer, and returned by him to the sheriff, is relevant so far as it relates to the fact of the arrest; but irrelevant so far as it relates to the place where the arrest took place.³

(d) The course of business was for A, a workman in a coal-pit, to tell B, the foreman, what coals were sold, and for B (who could not write) to get C to make entries in a book accordingly.

The entries (A and B being dead) are not relevant, because B, for whom they were made, did not know them to be true.⁴

(e) The question is, what is A's age. A statement by the incumbent in a register of baptisms, that he was baptised on a given day is relevant. A statement in the same register that he was born on a given day is irrelevant, because it was not the incumbent's duty to make it.⁵

¹ *ice v. Torrington*, 1 S. L. C. 328, 7th ed.

² *Pritt v. Fairclough*, 3 Camp. 305.

³ *Chambers v. Bernasconi*, 1 C. M. & R. 347; see, too, *Smith v.*
; 1 L. R. 2 Q. B. 326.

⁴ *Brain v. Prece*, 11 M. & W. 773.

⁵ *R. v. Clapham*, 4 C. & P. 29.

ARTICLE 28.*

DECLARATIONS AGAINST INTEREST.

A declaration is relevant if the declarant had peculiar means of knowing the matter stated, if he had no interest to misrepresent it, and if it was opposed to his pecuniary or proprietary interest.¹ The whole of any such declaration, and of any other statement referred to in it, is relevant, although matters may be stated which were not against the pecuniary or proprietary interest of the declarant; but statements, not referred to in, or necessary to explain such declarations, are not relevant merely because they were made at the same time or recorded in the same place.²

A declaration may be against the pecuniary interest of the person who makes it, if part of it charges him with a liability, though other parts of the book or document in which it occurs may discharge him from such liability in whole or in part, and [it seems] though there may be no proof other than the statement itself either of such liability or of its discharge in whole or in part.³

A statement made by a declarant holding a limited interest in any property against the interest of the reversioner therein is not a declaration against proprietary interest

* See Note XX.

¹ These are almost the exact words of Bayley, J., in *Gleadow v. Atkin*, 1 C. & M. 423.

² Illustrations (a) (b) and (c).

³ Illustrations (d) and (e).

⁴ Illustration (g); see Lord Campbell's Judgment in case quoted, p. 177.

An endorsement or memorandum of a payment made upon any promissory note, bill of exchange, or other writing, by or on behalf of the party to whom such payment was made, is not sufficient proof of such payment to take the case out of the operation of the Statutes of Limitation ;¹ but any such declaration made in any other form by or by the direction of the person to whom the payment was made is when such person is dead, sufficient proof for the purpose aforesaid.²

Any endorsement or memorandum to the effect above mentioned made upon any bond or other specialty by a deceased person, is regarded as a declaration against the proprietary interest of the declarant for the purpose above-mentioned, if it is shown to have been made at the time when it purports to have been made ;³ but it is uncertain whether the date of such endorsement or memorandum may be presumed to be correct without independent evidence.⁴

Statements of relevant facts opposed to any other than the pecuniary or proprietary interest of the declarant are not relevant as such.⁵

(a) The question is, whether a person was born on a particular day.

¹ 9 Geo. IV. c. 14, s. 3.

² *Bradley v. James*, 13 C. B. 822.

³ 3 & 4 Will. IV. c. 42, which is the Statute of Limitations relating to Specialties, has no provision similar to 9 Geo. IV. c. 14, s. 3. Hence, in this case the ordinary rule is unaltered.

⁴ See the question discussed in 1 Ph. Ev. 302-5, and T. E. ss.625-9, and see article 85.

⁵ Illustration (h).

An entry in the book of a deceased man-midwife in these words is relevant :¹

“ W. Fowden, Junr.'s wife,
Filius circa hor. 3 post merid. natus H.
W. Fowden, Junr.,
Ap. 22, filius natus,
Wife, £1 6s. 1d.,
Pd. 25 Oct., 1768.”

(b) The question is, whether a certain custom exists in a part of a parish.

The following entries in the parish books, signed by deceased church-wardens, are relevant—

“ It is our ancient custom thus to proportion church-lay. The chapelry of Haworth pay one-fifth, &c.”

Followed by—

“ Received of Haworth, who this year disputed this our ancient custom, but after we had sued him, paid it accordingly—£8, and £1 for costs.”²

(c) The question is, whether a gate on certain land, the property of which is in dispute, was repaired by A.

An account by a deceased steward, in which he charges A with the expense of repairing the gate is irrelevant, though it would have been relevant if it had appeared that A admitted the charge.³

(d) The question is, whether A received rent for certain land.

A deceased steward's account, charging himself with the receipt of such rent for A, is relevant, although the balance of the whole account is in favour of the steward.⁴

(e) The question is, whether certain repairs were done at A's expense.

A bill for doing them, receipted by a deceased carpenter, is relevant⁵
irrelevant⁶ } there being no other evidence either that the repairs were done, or that the money was paid.

¹ *v. Ridgway*, 2 Smith L. C. 318, 7th ed.

² *Stead v. Heaton*, 4 T. R. 669.

³ *Doe v. Bevis*, 7 C. B. 456.

⁴ *Williams v. Graves*, 8 C. & P. 592.

⁵ *R. v. Heyford*, note to *Higham v. Ridgway*, 2 S. L. C. 333, 7th ed.

⁶ *Doe v. Vowles*, 1 Mo. & Ro. 261.

(f) The question is, whether A (deceased) gained a settlement in the parish of B by renting a tenement.

A statement made by A, whilst in possession of a house, that he had paid rent for it, is relevant, because it reduces the interest which would otherwise be inferred from the fact of A's possession.¹

(g) The question is, whether there is a right of common over a certain field.

A statement by A, a deceased tenant for a term of the land in question, that he had no such right, is relevant as against his successors in the term, but not as against the owner of the field.²

(h) The question is, whether A was lawfully married to B.

A statement by a deceased clergyman that he performed the marriage under circumstances which would have rendered him liable to a criminal prosecution, is not relevant as a statement against interest.³

ARTICLE 29.

DECLARATIONS BY TESTATORS AS TO CONTENTS OF WILL.

When there is a question as to the contents of a lost will, the declarations of the deceased testator as to its contents are relevant, whether they were made before or after the loss of the will.⁴

ARTICLE 30.*

DECLARATIONS AS TO PUBLIC AND GENERAL RIGHTS.

Declarations are relevant (subject to the third condition mentioned in the next article) when they relate to the existence of any public or general right or custom or matter

* See Note XXI. Also see *Weeks v. Sparke*, 1 M. & S. 679; *Crease v. Barrett*, 1 C. M. & R. 917.

¹ *R. v. Exeter*, L. R. 4 Q. B. 341.

² *Papendick v. Bridgewater*, 5 E. & B. 166.

³ *Sussex Peirage Case*, 11 C. & F. 108.

⁴ *Sugden v. St. Leonards*, 'Weekly Notes,' Mar. 25, 1876, p. 114.

In questions between the heir and the legatee or devisee such statements would probably be relevant as admissions by a privy in law, estate, or blood.

of public or general interest. But declarations as to particular facts from which the existence of any such public or general right or custom or matter of public or general interest may be inferred, are irrelevant.

A right is public if it is common to all Her Majesty's subjects, and declarations as to public rights are relevant whoever made them. •

A right or custom is general if it is common to any considerable number of persons, as the inhabitants of a or the tenants of a manor.

Declarations as to general rights are relevant only when they were made by persons who are shown, to the satisfaction of the judge, or who appear from the circumstances of their statement, to have had competent means of knowledge.

Such declarations may be made in any form and manner.

Illustrations.

(a) The question is, whether a road is

A statement by A (deceased) that it is public is relevant.¹

A statement by A (deceased) that he planted a willow (still standing) to show where the boundary of the road had been when he was a boy is irrelevant.²

(b) The following are instances of the manner in which declarations as to matters of public and general interest may be made :—They may be made in

Maps prepared by or by the direction of persons interested in the matter ;³

Copies of Court rolls ;⁴

¹ *Crease v. Barrett*, per Parke, B., 1 C. M. & R. 929.

² *R. v. Bliss*, 7 A. & E. 550.

³ Implied in *Hammond v. Bradstreet*, 10 Ex. 390, and *Pipe v. Fulcher*, 1 E. & E. 111. In each of these cases the map was rejected as not properly qualified. ⁴ *Crease v. Barrett*, 1 C. M. & R. 928.

Deeds and leases between private persons ;¹

Verdicts, judgments, decrees, and orders of Courts, and similar bodies² if final.³

ARTICLE 31.*

DECLARATIONS AS TO PEDIGREE.

A declaration is relevant (subject to the conditions hereinafter mentioned) if it relates to the existence of any relationship between persons, whether living or dead, or to the birth, marriage, or death of any person, by which such relationship was constituted, or to the time or place at which any such fact occurred, or to any fact immediately connected with its occurrence.⁴

Such declarations may express either the personal knowledge of the declarant, or information given to him by other persons qualified to be declarants, but not information collected by him from persons not qualified to be declarants.⁵ They may be made in any form and in any document or upon any thing in which statements as to relationship are commonly made.⁶

The conditions above referred to are as follows—

(1) Such declarations are relevant only in cases in which the pedigree to which they relate is in issue, and not to cases in which it is only relevant to the issue ;⁷

(2) They must be made by a declarant shown to be

* See Note XXII.

¹ *Plaxton v. Dare*, 10 B. & C. 17.

² *Duke of Newcastle v. Broxtowe*, 4 B. & Ad. 273.

³ *Pim v. Curell*, 6 M. & W. 234, 266.

⁴ *Davies v. Lowndes*, 6 M. & G. 527.

⁵ Illustration

⁶ Illustration (a).

⁷ Illustration (c).

legitimately related by blood to the person to whom they relate ; or by the husband or wife of such a person.¹

(3) They must be made before the question in relation to which they are to be proved has arisen ; but they do not cease to be relevant because they were made for the purpose of preventing the question from arising.²

This condition applies also to statements³ as to public and general rights or customs and matters of interest.

Illustrations.

(a) The question is, which of three sons (Fortunatus, Stephanus, and Achaicus) born at a birth is the eldest.

The fact that the father said that Achaicus was the youngest, and he took their names from St. Paul's Epistles (see 1 Cor. xvi. 17), and the fact that a relation present at the birth said that she tied a string round the second child's arm to distinguish it, are relevant.⁴

(b) The question is, whether one of the *cestui que vie* in a lease for lives is living.

The fact that he was believed in his family to be dead is irrelevant, as the question is not one of pedigree.⁵

(c) The following are instances of the ways in which statements as to pedigree may be made : By family conduct or correspondence ; in books used as family registers ; in deeds and wills ; in inscriptions on tombstones, or portraits ; in pedigrees, so far as they state the relationship of living persons known to the compiler.⁶

ARTICLE 32.*

EVIDENCE GIVEN IN FORMER PROCEEDING WHEN RELEVANT.

Evidence given by a witness in a previous action is rele-

* See Note XXIII.

¹ *Shrewsbury Peerage Case*, 7 H. of L. 26.

² *Berkeley Peerage Case*, 4 Cam. 401—417.

³ Vin. Abr. tit. Evidence, T. b. 91. The report calls the son Achicus.

⁴ *Whittuck v. Walters*, 4 C. & P. 375.

⁵ In 1 Ph. Ev. 203-15, and T. E. ss. 583-7, these and many other forms of statement of the same sort are mentioned ; and see *Davies v. Lowndes*, 6 M. & G. 527. *Vane v Vane* .1876 V.C. M & C

vant for the purpose of proving the matter stated in a subsequent action, or in a later stage of the same action, when the witness is dead,¹ or is mad,² or so ill that he will probably never be able to travel,³ or is kept out of the way by the adverse party,⁴ or in civil, but not, it seems, in criminal cases, is out of the jurisdiction of the Court,⁵ or, perhaps, in civil,⁶ but not in criminal, cases when he cannot be found.⁶

Provided in all cases—

(1) That the person against whom the evidence is to be given had the right and opportunity to cross-examine the declarant when he was examined as a witness ;⁷

(2) That the questions in issue were substantially the same in the first as in the second proceeding ;⁷

Provided also—

(3) That the action, if civil, was between the same parties or their representatives in interest ;⁷

(4) That, in criminal cases, the same person is accused upon the same facts.⁸

ARTICLE 33.

DEPOSITIONS BEFORE MAGISTRATES.

A deposition taken under 11 & 12 Vict. c. 42, s. 17, may be produced and given in evidence at the trial of the person against whom it was taken,

¹ *Mayor of Doncaster v. Day*, 3 Tau. 262.

² *R. v. Eriswell*, 3 T. R. 720.

³ *R. v. Hogg*, 6 C. & P. 176.

⁴ *R. v. Scaife*, 17 Q. B. 238, 243.

⁵ *Fry v. Wood*, 1 Atk. 444 ; *R. v. Scaife*, 17 Q. B. 243.

⁶ Godbolt, p. 326, case 418 ; *R. v. Scaife*, 17 Q. B. 243.

⁷ *Doc v. Tutnam*, 1 A. & E. 319 ; *Doc v. Derby*, 1 A. & E. 783, 785, 789.

⁸ *Beeston's Case*, Dears. 405.

if it is proved [to the satisfaction of the judge] that the witness is dead, or so ill as not to be able to travel [although there may be a prospect of his recovery] ;¹

[or, if he is kept out of the way by the person accused] ²

or, [probably if he is too mad to testify,] ³ and

if the deposition purports to be signed by the justice by or before whom it purports to have been taken ; and

if it is proved by the person who offers it as evidence that it was taken in the presence of the person accused, and that he, his counsel, or attorney, had a full opportunity of cross-examining the witness ;

Unless it is proved that the deposition was not in fact signed by the justice by whom it purports to be signed

[or, that the statement was not taken upon oath ;

or [perhaps] that it was not read over to or signed by the witness].⁴

If there is a prospect of the recovery of a witness proved to be too ill to travel, the judge is not obliged to receive the deposition, but may postpone the trial.⁵

When a deposition or other record of evidence is used as evidence in a subsequent proceeding, the same objections may be made to the reading of any part of it as might have been made when it was originally taken by the party who

¹ *R. v. Stephenson*, L. & C. 165.

² *R. v. Scaife*, 17 Q. B. 773.

³ Analogy of *R. v. Scaife*.

⁴ I believe the above to be the effect of 11 & 12 Vict. c. 42, s. 17, as interpreted by the cases referred to, the effect of which is given by the words in brackets, also by common practice. Nothing can be more rambling or ill-arranged than the language of the section itself. See 1 Ph. Ev. 87-100 ; T. E. s. 448, &c.

⁵ *R. v. Tait*, 2 F. & F. 553.

might have objected when the question was asked, but no one can object to the reading of an answer to a question asked by the representative of his own party.¹

ARTICLE 34.

DEPOSITIONS UNDER 30 & 31 VICT. C. 35, S. 6.

A deposition taken for the perpetuation of testimony in criminal cases, under 30 & 31 Vict. c. 35, s. 6, may be produced and read as evidence, either for or against the accused, upon the trial of any offender or offence² to which it relates—

if the deponent is proved to be dead, or

if it is proved that there is no reasonable probability that the deponent will ever be able to travel or to give evidence, and

if the deposition purports to be signed by the justice by or before whom it purports to be taken, and

if it is proved to the satisfaction of the Court that reasonable notice of the intention to take such deposition was served upon the person (whether prosecutor or accused) against whom it is proposed to be read, and

that such person or his counsel or attorney had or might have had, if he had chosen to be present, full opportunity of cross-examining the deponent.³

¹ *Hutchinson v. Bernard*, 2 Moo. & R. 1.

² *Sic.*

³ 30 & 31 Vict. c. 35, s. 6. The section is very long, and as the first part of it belongs rather to the subject of criminal procedure than to the subject of evidence, I have omitted it. The language is slightly altered. I have not referred to depositions taken before a coroner (see

ARTICLE 35.

RELEVANCY OF STATEMENT IN CERTAIN ACTS OR NOTIFICATIONS.

When any Act of state or any fact of a public nature is in issue or relevant to the issue, any statement of it made in a recital contained in any public Act of Parliament, or in any Royal proclamation or speech of the Sovereign in opening Parliament, or in any address to the Crown of either House of Parliament, is a relevant fact.¹

ARTICLE 36.

RELEVANCY OF ENTRY IN PUBLIC RECORD MADE IN PERFORMANCE OF DUTY.

An entry in any official book, register, or record kept in any of Her Majesty's dominions or at sea, or in any foreign country, stating a fact in issue or relevant fact, and made in proper time by any person in the discharge of any duty imposed upon him by the law of the place in which such book, register, or record is kept, is itself a relevant fact.²

7 Geo. IV. c. 64, s. 4), because the section says nothing about the conditions on which they may be given in evidence. Their relevancy, therefore, depends on the common law principles expressed in article 33. They must be signed by the coroner; but these are matters not of evidence, but of criminal procedure.

¹ *R. v. Francklin*, 17 S. T. 636; *R. v. Sutton*, 4 M. & S. 532.

² T. E. (from Greenleaf) ss. 1429, 1432.

ARTICLE 37.

RELEVANCY OF STATEMENTS IN ^{History} MAPS, CHARTS, AND PLANS.

Statements as to matters of general public history made in accredited historical books are relevant when the occurrence of any such matter is in issue or relevant to the issue; but statements in such works as to private rights or customs are irrelevant.¹

[*Submitted*] Statements of facts in issue, or relevant facts made in published maps or charts generally offered for public sale as to matters of public notoriety, such as the relative position of towns and countries, and such as are usually represented or stated in such maps, or charts, are themselves relevant facts;² but such statements are irrelevant if they relate to matters of private concern, or matters not likely to be accurately stated in such documents.

ARTICLE 38.

ENTRIES IN TRADESMEN'S BOOKS.

No tradesman or handicraftsman keeping a shopbook, or his executors or administrators, may give his shopbook in evidence in any action for money due for wares delivered or work done above a year before the same action brought, unless he shall have obtained a bill of debt or obligation of the debtor for the said debt, or shall have brought some

¹ See cases in 2 Ph. Ev. 155-6.

² In *R. v. Orton*, maps of Australia were given in evidence to show the situation of various places at which the defendant said he had lived.

action against the debtor for the debt or work within a year next after the delivery of the wares or the work done.

This does not extend to dealings between merchant and merchant, merchant and tradesman, or tradesman and tradesman, for anything directly falling within the compass or circuit of their mutual trades and merchandises.¹

•

ARTICLE 39.*

DEFINITION OF WORD "JUDGMENT."

The word "judgment" in articles 40-47 means any final judgment order or decree of any Court.

ARTICLE 40.

ALL JUDGMENTS CONCLUSIVE PROOF OF THEIR LEGAL EFFECT.

All judgments whatever are conclusive proof as against all the world of the existence of that state of things which they actually effect, and they are relevant when their own existence or the existence of the state of things so effected is a fact in issue or relevant to the issue.

Illustrations.

(a) The question is, whether A has been damaged by the negligence of his servant B in injuring C's horse.

* See Note XXIV.

¹ 7 James I. c. 12. This Act is printed in the revised edition of the Statutes. It appears to imply a rule that shopbooks are as such admissible in proof of what they state. If this ever was the law, it has been superseded by the principles stated in articles 27 and 28.

Judgment in an action, in which C recovered damages against A is conclusive proof as against B, that C did recover damages against A in that action.¹

(b) The question is, whether A, a shipowner, is entitled to recover as for a loss by capture against B an underwriter.

A judgment of a competent French prize court condemning the ship and cargo as prize, is conclusive proof that the ship and cargo were lost to A by capture.²

(c) The question is, whether A can recover damages from B for a malicious prosecution.

The judgment of a Court by which A was acquitted is conclusive proof that A was acquitted by that Court.³

(d) A, as executor to B, sues C for a debt due from C to B.

The grant of probate to A is conclusive proof as against C, that A is B's executor.⁴

(e) A is deprived of his living by the sentence of an ecclesiastical court.

The sentence is conclusive proof of the fact of deprivation in all cases.⁵

(f) A and B are divorced *à vinculo matrimonii* by a sentence of the Divorce Court.

The sentence is conclusive proof of the divorce in all cases.⁶

ARTICLE 41.

JUDGMENTS CONCLUSIVE AS BETWEEN PARTIES AND PRIVIES OF FACTS FORMING GROUND OF JUDGMENT.

Every judgment is conclusive proof as against parties and privies of facts directly in issue in the case, actually decided by the Court, and appearing from the judgment itself to be

¹ *Green v. New River Company*, 4 T. R. 590. (See article 44, Illustration (a).)

² Involved in *Geyer v. Aguilar*, 7 T. R. 681.

³ *Leggatt v. Tollervey*, 14 Ex. 301; and see *Caddy v. Barlow*, 1 Man. & Ry. 277.

⁴ *Allen v. Dundas*, 37 R. 125—130. In this case the will to which probate had been obtained was forged.

⁵ Judgment of Lord Holt in *Philips v. Bury*, 2 T. R. 346, 351.

⁶ Assumed in *Needham v. Bremner*, L. R. 1 C. P. 582.

the ground on which it was based; unless evidence was admitted in the action in which the judgment was delivered which is excluded in the action in which that judgment is intended to be proved.

Illustrations.

(a) The question is, whether C, a pauper, is settled in parish A or parish B.

D is the mother and E the father of C. D, E, and several of their children were removed from A to B before the question as to C's settlement arose, by an order unappealed against, which order described D as the wife of E.

The statement in the order that D was the wife of E is conclusive as between A and B.¹

(b) A and B each claim administration to the goods of C, deceased.

Administration is granted to B, the judgment declaring that, as far as appears by the evidence, B has proved himself next of kin.

Afterwards there is a suit between A and B for the distribution of the effects of C. The declaration in the first suit is in the second suit conclusive proof as against A that B is nearer of kin to C than A.²

(c) A company sues A for unpaid premium and calls. A special case being stated in the Court of Common Pleas, A obtains judgment on the ground that he never was a shareholder.

The company being wound up in the Court of Chancery, A applies for the repayment of the sum he had paid for premium and calls. The decision that he never was a shareholder is conclusive, as between him and the company that he never was a shareholder, and is therefore entitled to recover the sums he paid.³

(d) A obtains a decree of judicial separation from her husband B, on the ground of cruelty and desertion, proved by her own evidence.

Afterwards B sues A for dissolution of marriage on the ground of adultery, in which suit neither B nor A can give evidence. A charges B with cruelty and desertion. The decree in the first suit is irrelevant in the second.⁴

¹ *R. v. Hartington Middle Quarter*, 4 E. & B. 780. 62.

² *Barrs v. Jackson*, 1 Phill. 582, 587, 588.

³ *Bank of Hindustan, &c., Allison's Case*, L. R. 9 Ch. App. 24.

⁴ *Stoate v. Stoate*, 2 Swa. & Tri. 223.

ARTICLE 42.

STATEMENTS IN JUDGMENTS IRRELEVANT AS BETWEEN
STRANGERS, EXCEPT IN ADMIRALTY CASES.

Statements contained in judgments as to the facts upon which the judgment is based are irrelevant as between strangers, or as between a party, or privy, and a stranger, except¹ in the case of judgments of Courts of Admiralty condemning a ship as prize. In such cases the judgment is conclusive proof as against all the world of the fact on which the condemnation proceeded, where such fact is plainly stated upon the face of the sentence.

Illustrations.

(a) The question between A and B is, whether certain lands in Kent had been disgavelled. A special verdict on a feigned issue between C and D (strangers to A and B) finding that in the 2nd Edw. VI. a disgavelling Act was passed in words set out in the verdict is irrelevant.²

(b) The question is, whether A committed bigamy by marrying B during the lifetime of her former husband C.

A decree in a suit of jactitation of marriage, forbidding C to claim to be the husband of A, on the ground that he was not her husband, is irrelevant.³

(c) The question is, whether A, a shipowner, has broken a warranty to B an underwriter, that the cargo of the ship whose freight was insured by A was neutral property.

The sentence of a French prize court condemning ship and cargo, on the ground that the cargo was enemy's property, is conclusive proof in favour of B that the cargo was enemy's property (though on the facts the Court thought it was not.)⁴

¹ This exception is treated by Lord Eldon as an objectionable anomaly in *Lothian v. Henderson*. See, too, *Castrigue v. Imrie*, 3 B. & P. 545. L. R. 4 E. & I. App. 434-5.

² *Doe v. Brydges*, 6 M. & G. 282.

³ *Duchess of Kingston's Case*, 2 Smith's Leading Cases, 760.

⁴ *Geyer v. Aguilar*, 7 T. R. 681.

ARTICLE 43.

EFFECT OF JUDGMENT NOT PLEADED AS AN ESTOPPEL.

If a judgment is not pleaded by way of estoppel it is as between parties and privies a relevant fact, whenever any matter which was or might have been decided in the action in which it was given is in issue or relevant to the issue in any subsequent action.

Such a judgment is conclusive proof of the facts which it decides, or might have decided, if the party who gives evidence of it had no opportunity of pleading it as an estoppel.

Illustrations.

(a) A sues B for deepening the channel of a stream, whereby the flow of water to A's mill was diminished.

A verdict recovered by B in a previous action for substantially the same cause, and which might have been pleaded as an estoppel, is relevant, but not conclusive in B's favour.¹

(b) A sues B for breaking and entering A's land, and building thereon a wall and a cornice. B pleads that the land was his, and obtains a verdict in his favour on that plea.

Afterwards B's devisee sues A's wife (who on the trial admitted that she claimed through A) for pulling down the wall and cornice. As the first judgment could not be pleaded as an estoppel (the wife's right not appearing on the pleadings), it is conclusive in B's favour that the land was his.²

¹ *Vooght v. Winch*, 2 B. & A. 662 ; and see *Feversham v. Es* 11 Ex. 391.

² *Whitaker v. Jackson*, 2 H. & C. 926. This had previously been doubted. See 2 Ph. Ev. 24, n. 4.

ARTICLE 44.

JUDGMENTS GENERALLY IRRELEVANT AS BETWEEN
STRANGERS.

Judgments are not relevant as rendering probable facts which may be inferred from their existence, but which they neither state nor decide—

As between strangers

As between parties and privies in suits where the issue is different even though they relate to the same occurrence or subject matter ;

Or in favour of strangers against parties or privies.

But a judgment may be relevant as between strangers :

- (1) As being an admission, or
- (2) If it relates to a matter of public or general interest, as a statement under article 30.

Illustrations.

(a) The question is, whether A has sustained loss by the negligence of B his servant, who has injured C's horse.

A judgment recovered by C against A for the injury, though conclusive as against B, as to the fact that C recovered a sum of money from A, is irrelevant to the question, whether this was caused by B's negligence.¹

(b) The question whether a bill of exchange is forged arises in an action on the bill. The fact that A was convicted of forging the bill is irrelevant.²

(c) A collision takes place between two ships A and B, each of which is damaged by the other.

The owner of A sues the owner of B, and recovers damages on the ground that the collision was the fault of B's captain. This judgment

¹ *Green v. New River Company*, 4 T. R. 589.

² Per Blackburn, J., in *Castrique v. Imrie*, L. R. 4 E. & I. App. 434.

is not conclusive in an action by the owner of B against the owner of A, for the damage done to B.¹ [*Semble*, it is irrelevant.]²

(d) A is prosecuted and convicted as a principal felon.

B is afterwards prosecuted as an accessory to the felony committed by A.

The judgment against A is irrelevant as against B, though A's guilt must be proved as against B.³

(e) A sues B, a carrier, for goods delivered by A to B.

A judgment recovered by B against a person to whom he had delivered the goods, is relevant as an admission by B that he had them.⁴

(f) A sues B for trespass on land.

A judgment, convicting A for a nuisance by obstructing a highway on the place said to have been trespassed on is [at least] evidence to show that the place was a public highway [and is possibly conclusive].⁵

ARTICLE 45.

JUDGMENTS CONCLUSIVE IN FAVOUR OF JUDGE.

When any action is brought against any person for any thing done by him in a judicial capacity, the judgment delivered, and the proceedings antecedent thereto, are conclusive proof of the facts therein stated, whether they are or are not necessary to give the defendant jurisdiction.

Illustration.

A sues B (a justice of the peace) for taking from him a vessel and 500 lbs. of gunpowder thereon. B produces a conviction before himself of A for having gunpowder in a boat on the Thames (against 2 Geo. III. c. 28).

The conviction is conclusive proof for B, that the thing called a boat was a boat.⁶

¹ Swab. Ad. 28.

² On the general principle in *Duchess of Kingston's Case*.

³ *Semble* from *R. v. Turner*, 1 Moo. C. C. 347.

⁴ Buller N. P. 242, b.

⁵ *Petrie v. Nuttall*, 11 Ex. 569.

⁶ *Brittain v. Kinnaird*, 1 B. & B. 432.

ARTICLE 46.

FRAUD, COLLUSION, OR WANT OF JURISDICTION MAY BE
PROVED.

Whenever any judgment is offered as evidence under any of the articles hereinbefore contained, the party against whom it is so offered may prove that the Court which gave it had no jurisdiction, or that it has been reversed, or, if he is a stranger to it, that it was obtained by any fraud or collusion, to which neither he nor any person to whom he is privy was a party. It is doubtful whether a party or privy to such a judgment can show that it was obtained by a fraud to which he was not a party.¹

ARTICLE 47.

FOREIGN JUDGMENTS.

The provisions of articles 40-46 apply to such of the judgments of Courts of foreign countries as can by law be enforced in this country, and so far as they can be so enforced.²

¹ Cases collected in T. E. ss. 1524-1525, s. 1530. See, too, 2 Ph. Ev. 35.

² The cases on this subject are collected in the note on the Duchess 2 S. L. C. 813-845. A list of the cases will be found in R. N. P. 221-3. The last leading cases on the subject are *Godard v. Gray*, L. R. 6 Q. B. 139, and *Castrique v. Imrie*, L. R. 4 E. & I. App. 414.

CHAPTER V.*

OPINIONS WHEN RELEVANT AND WHEN NOT.

ARTICLE 48.

OPINION GENERALLY IRRELEVANT.

THE fact that any person is of opinion that a fact in issue, or relevant to the issue, does or does not exist is not regarded as relevant to the existence of such fact, within any of the articles hereinbefore contained, except in the cases specified in this chapter.

Illustration.

The question is, whether A, a deceased testator, was sane or not when he made his will. His friends' opinions as to his sanity, as expressed by the letters which they addressed to him in his lifetime, are irrelevant.¹

ARTICLE 49.

OPINIONS OF EXPERTS ON POINTS OF SCIENCE OR ART.

When there is a question as to any point of science or art, the opinions upon that point of persons specially skilled in any such matter are relevant facts.

Such persons are hereinafter called experts.

The words, "science or art" include all subjects on which a course of special study or experience is necessary to the

* See Note XXV.

¹ *Wright v. Doe d. Tatham*, 7 A. & E. 313.

formation of an opinion,¹ and amongst others the examination of handwriting.

When there is a question as to a foreign law the opinions of experts who in their profession are acquainted with such law are the only admissible evidence thereof, though such experts may produce to the Court books which they declare to be works of authority upon the foreign law in question, which books the Court, having received all necessary explanations from the expert, may construe for itself.²

It is the duty of the judge to decide, subject to the opinion of the Court above, whether the skill of any person in the matter on which evidence of his opinion is offered is sufficient to entitle him to be considered as an expert.³

The opinion of an expert as to the existence of the facts on which his opinion is to be given is irrelevant, unless he perceived them himself.⁴

Illustrations.

(a) The question is, whether the death of A was caused by poison.

The opinions of experts as to the symptoms produced by the poison by which A is supposed to have died, are relevant.⁵

(b) The question is, whether A, at the time of doing a certain act, was, by reason of unsoundness of mind, incapable of knowing the nature of the act, or that he was doing what was either wrong or contrary to law.

The opinions of experts upon the question 'whether the symptoms exhibited by A commonly show unsoundness of mind, and whether

¹ 1 S. L. C. 555, 7th ed. (note to *Carter v. Boehm*): 28 Vict. c. 18, s. 18.

² *Baron de Bode's Case*, 8 Q. B. 250-267; *Di Sora v. Phillipps*, 10 H. L. 624; *Castrique v. Imrie*, L. R. 4 E. & I. App. 434; see, too, *Picton's Case*, 30 S. T. 510-511.

³ *Bristow v. Sequerville*, 6 Ex. 275; *Rowley v. L. & N. W. Railway*, L. R. 8 Ex. 221.

⁴ 1 Ph. 507; T. E. s. 1278.

⁵ *R. v. Palmer* (*passim*). See my 'Gen. View of Crim. Law,' 357.

such unsoundness of mind usually renders persons incapable of knowing the nature of the acts which they do, or of knowing that what they do is either wrong or contrary to law, are relevant.¹

(c) The question is, whether a certain document was written by A. Another document is produced which is proved or admitted to have been written by A.

The opinions of experts on the question whether the two documents were written by the same person or by different persons, are relevant.²

(d) The opinions of experts on the questions, whether in illustration (a) A's death was in fact attended by certain symptoms; whether in illustration (b) the symptoms from which they infer that A was of unsound mind existed; whether in illustration (c) either or both of the documents were written by A, are irrelevant.

ARTICLE 50.

FACTS BEARING UPON OPINIONS OF EXPERTS.

Facts, not otherwise relevant, are relevant if they support or are inconsistent with the opinions of experts, when such opinions are relevant.

Illustrations.

(a) The question is, whether A was poisoned by a certain poison.

The fact that other persons, who were poisoned by that poison, exhibited certain symptoms which experts affirm or deny to be the symptoms of that poison, is relevant.³

(b) The question is, whether an obstruction to a harbour is caused by a certain bank. An expert gives his opinion that it is not.

The fact that other harbours similarly situated in other respects, but where there were no such banks,⁴ began to be obstructed at about the same time, is relevant.

¹ *R. v. Dove (passim). Ibid., 391.*

§. 18, s. 8.

³ *R. v. Palmer*, printed trial, p. 124, &c. In this case (tried in 1856) evidence was given of the symptoms attending the deaths of Agnes Senet, poisoned by strychnine in 1845, Mrs. Serjeantson Smith, similarly poisoned in 1848, and Mrs. Dove, murdered by the same poison subsequently to the death of Cook, for whose murder Palmer was tried.

⁴ *Foulkes v. Chadd*, 3 Doug. 157.

ARTICLE 51.

OPINION AS TO HANDWRITING, WHEN RELEVANT.

When there is a question as to the person by whom any document was written or signed, the opinion of any person acquainted with the handwriting of the supposed writer that it was or ~~was~~ not written or signed by him, is a relevant fact.

A person is deemed to be acquainted ~~with the handwriting~~ of another person when he has at any time seen that person write, or when he has received documents purporting to be written by that person in answer to documents written by himself or under his authority and addressed to that person, or when, in the ordinary course of business, documents purporting to be written by that person have been habitually submitted to him.¹

Illustration.

The question is, whether a given letter is in the handwriting of A, a merchant in Calcutta.

B is a merchant in London, who has written letters addressed to A, and received letters purporting to be written by him. C is B's clerk, whose duty it was to examine and file B's correspondence. D is B's broker, to whom B habitually submitted the letters purporting to be written by A for the purpose of advising with him thereon.

The opinions of B, C, and D on the question whether the letter is in the handwriting of A are relevant, though neither B, C, nor D ever saw A write.²

The opinion of C, who saw A write once twenty years ago, is also relevant.³

¹ See Illustrations.

² *Doe v. Sackermore*, 5 A. & E. 705 (Coleridge, J.) ; 730 (Patteson, J.) ; 739-40 (Denman, C. J.).

³ *R. v. Horne Tooke*, 25 S. T. 71-2.

ARTICLE 52.

COMPARISON OF HANDWRITINGS.

Comparison of a disputed handwriting with any writing proved to the satisfaction of the judge to be genuine is permitted to be made by witnesses, and such writings, and the evidence of witnesses respecting the same, may be submitted to the Court and jury as evidence of the genuineness or otherwise of the writing in dispute. This paragraph applies to all courts of judicature, criminal or civil, and to all persons having by law, or by consent of parties, authority to hear, receive, and examine evidence.¹

ARTICLE 53.

OPINION AS TO EXISTENCE OF MARRIAGE, WHEN RELEVANT.

When there is a question whether two persons are or are not married, the opinion, expressed by conduct, of their acquaintances and friends is a relevant fact ; but such opinions are not sufficient evidence to prove a marriage in a prosecution for bigamy or in proceedings for a divorce, or in a petition for damages against an adulterer.²

ARTICLE 54.

GROUNDS OF OPINION, WHEN RELEVANT.

Whenever the opinion of any living person is relevant, the grounds on which such opinion is based are also relevant.

Illustration.

An expert may give an account of experiments performed by him for the purpose of forming his opinion.

¹ 17 & 18 Vict. c. 125, s. 27 ; 28 Vict. c. 18, s. 8.

² *Morris v. Miller*, 2 Burr. 2057 ; *Birt v. Barlow*, 1 Doug. 170 ; and see *Catherwood v. Caslon*, 13 Mow. 261. Compare *R. v. Dear. and B.* 132.

CHAPTER VI.*

CHARACTER, WHEN RELEVANT AND WHEN NOT.

ARTICLE 55.

CHARACTER GENERALLY IRRELEVANT.

THE fact that a person is of a particular character is not deemed to be relevant to any inquiry respecting his conduct under any of the articles hereinbefore contained, except in the cases mentioned in this chapter.

ARTICLE 56.

EVIDENCE OF CHARACTER IN CRIMINAL CASES.

In criminal proceedings, the fact that the person accused has a good character, is relevant; but the fact that he has a bad character is irrelevant, unless it is itself a fact in issue, or unless evidence has been given that he has a good character, in which case it becomes relevant.

When any person gives evidence of his good character who—

Being on his trial for any felony not punishable with death, has been previously convicted of felony;

Or, who being upon his trial for any offence punishable

* See Note XXVI.

¹ 7 & 8 Geo. IV. c. 28, s. 11, amended by 6 & 7 Will. IV. c. 111. If "not punishable with death" means not so punishable at the time when 7 & 8 Geo. IV. c. 28 was passed (21 June 1827), this narrows the effect of the article considerably.

under the Larceny Act, 1861, has been previously convicted of any felony, misdemeanour or offence punishable upon summary conviction;¹

Or who, being upon his trial for any offence against the Coinage Offences Act, 1861, or any former Act relating to the coin, has been previously convicted of any offence against any such Act.²

The prosecutor may, in answer to such evidence of good character, give evidence of any such previous conviction before the jury return their verdict for the offence for which the offender is being tried.³

In this article the word character means reputation as distinguished from disposition, and evidence may be given only of general reputation and not of particular acts by which reputation or disposition is shown.⁴

ARTICLE 57.

CHARACTER AS AFFECTING DAMAGES.

In civil cases, the fact that the character of any party to the action is such as to affect the amount of damages which he ought to receive, is generally irrelevant.⁵

¹ 24 & 25 Vict. c. 96, s. 116.

² 24 & 25 Vict. c. 99, s. 37.

³ See each of the Acts above referred to.

⁴ *R. v. Rowton*, 1 L. & C. 520.

⁵ In 1 Ph. Ev. 504, &c., and T. E. s. 333, all the cases are referred to. The most important are — *v. Moor*, 1 M. & S. 284, which treats the evidence as admissible, though perhaps it does not absolutely affirm the proposition that it is so; and *Jones v. Stevens*, 11 Price 235, see especially pp. 265, 268, which decides that it is not. The question is now rendered comparatively unimportant, as the object for which such evidence used to be tendered can always be obtained plaintiff to his credit.

PART II.
ON PROOF.

CHAPTER VII.

*FACTS WHICH NEED NOT BE PROVED—JUDICIAL
NOTICE.*

ARTICLE 58.*

OF WHAT FACTS THE COURT TAKES JUDICIAL NOTICE.

It is the duty of all judges to take judicial notice of the following facts:—

(1) All unwritten laws, rules, and principles having the force of law administered by any Court sitting under the authority of Her Majesty and her successors in England or Ireland, whatever may be the nature of the jurisdiction thereof.¹

(2) All public Acts of Parliament,¹ and all Acts of Parliament whatever, passed since February 4, 1851, unless the contrary is expressly provided in any such Act.²

(3) The general course of proceeding and privileges of Parliament and of each House thereof, and the date and place of their sittings, but not transactions in their journals.³

* See Note XXVII.

¹ Ph. Ev. 460-1; T. E. s. 4, and see 36 & 37 Vict. c. 66 (Judicature Act of 1873), s. 25.

² 13 & 14 Vict. c. 21, ss. 7, 8, and see (for date) caption of session of 14 & 15 Vict.

³ Ph. Ev. 460; T. E. s. 5.

(4) All general customs which have been held to have the force of law in any division of the High Court of Justice or by any of the superior courts of law or equity, and all customs which have been duly certified to and recorded in any such court.¹

(5) The course of proceeding and all rules of practice in force in the Supreme Court of Justice. Courts of a limited or inferior jurisdiction take judicial notice of their own course of procedure and rules of practice, but not of those of other courts of the same kind, nor does the Supreme Court of Justice take judicial notice of the course of procedure and rules of practice of such courts.²

(6) The accession and [semble] the sign manual of Her Majesty and her successors.³

(7) The existence and title of every State and Sovereign recognised by Her Majesty and her successors.⁴

(8) The accession to office, names, titles, functions, and, when attached to any decree, order, certificate, or other judicial or official documents, the signatures, of all the judges of the Supreme Court of Justice.⁵

(9) The Great Seal, the Privy Seal, the seals of the

¹ The rule was that each Court took notice of customs held by or certified to it to have the force of law. It is submitted that the effect of the Judicature Act, which fuses all the courts together, must be to produce the result stated in the text. As to the old law, see *Piper v. Chappell*, 14 M. & W. 649-50.

² 1 Ph. Ev. 462-3; T. E. s. 19.

³ 1 Ph. Ev. 458; T. E., ss. 16, 12.

⁴ 1 Ph. Ev. 460; T. E. s. 3.

⁵ 1 Ph. 462; T. E. 19; and as to latter part, 8 & 9 Vict. c. 113, s. 2, as modified by 36 & 37 Vict. c. 66, s. 76 (Judicature Act of 1873).

Superior Courts of Justice,¹ and all seals which any Court is authorised to use by any Act of Parliament,² certain other seals mentioned in Acts of Parliament,² the seal of the Corporation of London,³ and the seal of any notary public.⁴

(10) The extent of the territories under the dominion of Her Majesty and her successors; the territorial and political divisions of England and Ireland, but not their geographical position or the situation of particular places; the commencement, continuance, and termination of war between Her Majesty and any other Sovereign; and all other public matters directly concerning the general government of Her Majesty's dominions.⁵

(11) The ordinary course of nature, natural and artificial divisions of time, the meaning of English words.⁶

(12) All other matters which they are directed by any statute to notice.⁷

ARTICLE 59.

AS TO PROOF OF SUCH FACTS.

No fact of which the Court will take judicial notice need be proved by the party alleging its existence; but the judge, if he is unacquainted with such fact, may refer to

¹ The Judicature Acts confer no seal on the Supreme or High Court or its divisions.

² *Doe v. Edwards*, 9 A. and E. 555. See a list in T. E. s. 6.

³ 1 Ph. Ev. 464; T. E. s. 6. ⁴ *Cole v. Sherard*, 11 Ex. 482.

⁵ 1 Ph. Ev. 466, 460, 458; and T. E. ss. 15-16.

⁶ 1 Ph. Ev. 465-6; T. E. s. 14.

⁷ *E. g.*, the Articles of War. See sec. 1 of the Mutiny Act.

any person or to any document or book of reference for his satisfaction in relation thereto, or may refuse to take judicial notice thereof unless and until the party calling upon him to take such notice produces any such document or book of reference.¹

ARTICLE 60.

FACTS ADMITTED NEED NOT BE PROVED.

No fact need be proved in any action which the parties thereto or their agents agree to admit at the hearing, or which they have admitted before the hearing and with reference thereto, or by their pleadings.² In a trial for felony the prisoner can make no admissions so as to dispense with proof, though a confession may be proved as against him, subject to the rules stated in articles 21-24.³

¹ T. E. (from Greenleaf) s. 20. *Z.* 5, a judge will refer in case of need to an almanac, or to a printed copy of the statutes, or write to the Foreign Office, to know whether a State had been recognised.

² See Schedule to Judicature Act of 1875, Order xxxii.

³ 1 Ph. Ev. 391, n. 6. In *R. v. Thornhill*, 8 C. & P., Lord A acted upon this rule in a trial for perjury.

CHAPTER VIII.
OF ORAL EVIDENCE.

ARTICLE 61.

PROOF OF FACTS BY ORAL EVIDENCE.

ALL facts may be proved by oral evidence, except—

(1) The contents of such documents as must be proved otherwise; and¹

(2) Such facts as must be proved either by documentary evidence or by secondary evidence of the contents of documents.²

ARTICLE 62.*

ORAL EVIDENCE MUST BE DIRECT.

Oral evidence must in all cases whatever be direct; that is to say—

If it refers to a fact alleged to have been seen, it must be the evidence of a witness who says he saw it;

If it refers to a fact alleged to have been heard, it must be the evidence of a witness who says he heard it;

If it refers to a fact alleged to have been perceived by any other sense or in any other manner, it must be the evidence of a witness who says he perceived it by that sense or in that manner;

If it refers to an opinion, or to the grounds on which that opinion is held, it must be the evidence of the person who holds that opinion on those grounds.

* See Note XXVIII.

¹ See chapter x.

² See chapter xii.

CHAPTER IX.

OF DOCUMENTARY EVIDENCE — PRIMARY AND SECONDARY, AND ATTESTED DOCUMENTS.

ARTICLE 63.

PROOF OF CONTENTS OF DOCUMENTS.

THE contents of documents may be proved either by primary or by secondary evidence.

ARTICLE 64.

PRIMARY EVIDENCE.

Primary evidence means the document itself produced for the inspection of the Court ; or an admission of its contents proved to have been made by a person whose admissions are relevant under articles 15–20.¹

Where a document is executed in several parts, each part is primary evidence of the document : 19

Where a document is executed in counterpart, each counterpart being executed by one or some of the parties only, each counterpart is primary evidence as against the parties executing it.²

Where a number of documents are all made by printing, lithography, or photography, or any other process of such a

¹ *Slatterie v. Pooley*, 6 M. & W. 664.

² *Roe d. West v. Davis*, 7 Ea. 362.
v. Querner, L. R. 5 Ex. 155.

nature as in itself to secure uniformity in the copies, each is primary evidence of the contents of the rest;¹ but where they are all copies of a common original, no one of them is primary evidence of the contents of the original.²

ARTICLE 65.

SECONDARY EVIDENCE.

Secondary evidence means—

(1) Examined copies, exemplifications, office copies, and certified copies :³

(2) Other copies made from the original and proved to be correct :

(3) Counterparts of documents as against the parties who did not execute them :⁴

(4) Oral accounts of the contents of a document given by some person who has himself seen it.

ARTICLE 66.

PROOF OF DOCUMENTS BY PRIMARY EVIDENCE.

The contents of documents must be proved by primary evidence, except in the cases hereinafter mentioned.

¹ *R. v. Watson*, 2 Star. 129. This case was decided long before the invention of photography ; but the judgments delivered by the Court (Ellenborough, C. J., and Abbott, Bayley and Holroyd, JJ.) establish the principle stated in the text.

² *Noden v. Murray*, 3 Camp. 224.

⁴ *Munn v. Godbold*, 3 Bing. 292.

³ See chapter x.

ARTICLE 67.

CASES IN WHICH SECONDARY EVIDENCE RELATING TO
DOCUMENTS MAY BE GIVEN.

Secondary evidence may be given of the contents of a document in the following cases—

(a) When the original is shown or appears to be in the possession or power of the adverse party,

and when, after the notice mentioned in article 68, he does not produce it ;¹

(b) When the original is shown or appears to be in the possession or power of a stranger not legally bound to produce it, and who refuses to produce it after being served with a subpœna duces tecum, or after having been sworn as a witness and asked for the document and having admitted that it is in court ;²

(c) When the original has been destroyed or lost, and proper search has been made for it ;³

(d) When the original is of such a nature as not to be easily movable,⁴ or is in a country from which it is not permitted to be removed ;⁵

¹ *R. v. Watson*, 2 T. R. 201. *Entick v. Carrington*, 19 S. T. 1073, is cited by Mr. Phillips as an authority for this proposition. I do not think it supports it, but it shows the necessity for the rule, as at common law no power existed to compel the production of documents.

² *Miles v. Oddy*, 6 C. & P. 732 ; *Marston v. Downes*, 1 A. & E. 31.

³ 1 Ph. Ev. s. 452 ; 2 Ph. Ev. 281 ; T. E. (from Greenleaf) s. 399. The loss may be proved by an admission of the party or his attorney ; *R. v. Haworth*, 4 C. & P. 254.

⁴ *Mortimer v. McCallan*, 6 M. & W. 67, 68 (this was the case of a libel written on a wall) ; *Bruce v. Nicolopulo*, 11 Ex. 133 (the case of a placard posted on a wall). ⁵ *Alvon v. Furnival*, 1 C. M. & R. 277, 291-2.

(e) When the original is a public document ;¹

(f) When the original is a document for the proof of which special provision is made by any Act of Parliament, or any law in force for the time being ;² or

(g) When the originals consist of numerous documents which cannot conveniently be examined in court, and the fact to be proved is the general result of the whole collection : provided that that result is capable of being ascertained by calculation.³

In cases (a), (b), (c), and (d), any secondary evidence of the contents of the document is admissible.⁴

In case (e), the contents of the document may be proved according to the provisions hereinafter contained as to the proof of public documents. *Ch. x.*

In case (f), the document may be proved in the manner specially provided by the law which makes provision for its proof.

In case (g), evidence may be given as to the general result of the documents by any person who has examined them, and who is skilled in the examination of such documents.

Questions as to the existence of facts rendering secondary evidence of the contents of documents admissible are decided by the judge.

¹ See chapter x.

² *Ibid.*

³ *Roberts v. Doren*, Peake, 116 ; *Meyer v. Sefton*, 2 Star. 276. The books, &c., should in such a case be ready to be produced if required. *Johnson v. Kershaw*, 1 De G. & Smale, 264.

⁴ If a counterpart is known to exist, it is the safest course to produce or account for it. *Munn v. Godbold*, 3 Bing. 297 ; *R. v. Castleton*, 7 T. R. 236.

ARTICLE 68.*

RULES AS TO NOTICE TO PRODUCE.

Secondary evidence of the contents of the documents referred to in article 67 (a), may not be given unless the party proposing to give such secondary evidence has,

if the original is in the possession or under the control of the adverse party, given him such notice to produce it as the Court regards as reasonably sufficient to enable it to be procured ;¹ or has,

if the original is in the possession of a stranger to the action, served him with a subpoena duces tecum requiring its production ;²

if a stranger so served does not produce the document, and has no lawful justification for refusing or omitting to do so, his omission does not entitle the party who served him with the *subpœna* to give secondary evidence of the contents of the document.³

Such notice is not required in order to render secondary evidence admissible in any of the following cases—

- (1) When the document to be proved is itself a notice ;
- (2) When the action is founded upon the assumption that the document is in the possession or power of the adverse party and requires its production ;⁴

* See Note XXIX.

¹ *Dwyer v. Collins*, 7 Ex. 648. ² *Newton v. Chaplin*, 10 C. B. 56-69.

³ *R. v. Llanfaethly*, 2 E. & B. 940.

⁴ *How v. Hall*, 14 Ea. 247. In an action on a bond, no notice to produce the bond is required. See other illustrations in 2 Ph. Ev. 373 ; T. E. s. 422.

(3) When it appears or is proved that the adverse party has obtained possession of the original from a person subpoenaed to produce it;¹

(4) When the adverse party or his agent has the original in court;²

ARTICLE 69.*

PROOF OF EXECUTION OF DOCUMENT REQUIRED BY LAW TO BE ATTESTED.

If a document is required by law to be attested, it may not be used as evidence if there be an attesting witness alive sane and subject to the process of the Court, until one attesting witness at least has been called for the purpose of proving its execution.

If it is shown that no such attesting witness is alive or can be found, it must be proved that the attestation of one attesting witness at least is in his handwriting, and that the signature of the person executing the document is in the handwriting of that person.

The rule extends to cases in which—

the document has been burnt³ or cancelled; ⁴

the subscribing witness is blind; ⁵

the person by whom the document was executed is prepared to testify to his own execution of it; ⁶

the person seeking to prove the document is prepared to

* See Note XXX.

¹ *Leeds v. Cook*, 4 Esp. 256.

² Formerly doubted, see 2 Ph. Ev. 278, but so held in *Dwyer v. Collins*, 7 Ex. 639.

³ *Gillies v. Smither*, 2 Star. R. 528.

⁴ *Bretton v. Cope*, Pea. R. 43.

⁵ *Cronk v. Frith*, 9 C. & P. 197

⁶ *R. v. Harringworth*, 4 M. & S. 353.

prove an admission of its execution by the person who executed the deed, even if he is a party to the cause,¹ unless such admission be made for the purpose of, or has reference to, the cause.

ARTICLE 70.*

CASES IN WHICH ATTESTING WITNESS NEED NOT BE CALLED.

In the following cases, and in the case mentioned in Article 88, but in no others, a person seeking to prove the execution of a document required by law to be attested is not bound to call for that purpose either the party who executed the deed or any attesting witness, or to prove the handwriting of any such party or attesting witness—

(1) When he is entitled to give secondary evidence of the contents of the document under article 67 (a) ;²

(2) When his opponent produces it when called upon and claims an interest under it in reference to the subject-matter of the suit ;³

(3) When the person against whom the document is sought to be proved is a public officer bound by law to procure its due execution, and who has dealt with it as a document duly executed.⁴

* See Note XXX.

¹ *Call v. Dunning*, 4 Ea. 53. See, too, *Whyman v. Garth*, 8 Ex. 803; *Randall v. Lynch*, 2 Camp. 357.

² *Cooper v. Tamswell*, 8 Tau. 450; *Poole v. Warren*, 8 A. & E. 588.

³ *Pearce v. Hooper*, 3 Tau. 60; *Rearden v. Minter*, 5 M. & G. 204. As to the sort of interest necessary to bring a case within this exception, see *Collins v. Bayntun*, 1 Q. B. 118.

⁴ *Plumer v. Brisco*, 11 Q. B. 46. *Bailey v. Bidwell*, 13 M. & W. 73, would perhaps justify a slight enlargement of the exception, but the circumstances of the case were very peculiar. Mr. Taylor (ss. 1650-1)

ARTICLE 71.

PROOF WHEN ATTESTING WITNESS DENIES THE EXECUTION.

If the attesting witness denies or does not recollect the execution of the document, its execution may be proved by other evidence.¹

ARTICLE 72.

PROOF OF DOCUMENT NOT REQUIRED BY LAW TO BE
ATTESTED.

An attested document not required by law to be attested may in all cases whatever, civil or criminal, be proved as if it was unattested.²

considers it doubtful whether the rule extends to instruments executed by corporations, or to deeds enrolled under the provisions of any Act of Parliament, but his authorities hardly seem to support his view ; at all events, as to deeds by corporations.

¹ "Where an attesting witness has denied all knowledge of the matter, the case stands as if there were no attesting witness ;" *Talbot v. Hodson*, 7 Tau. 251, 254.

² 17 & 18 Vict. c. 125, s. 26 ; 28 & 29 Vict. c. 18, ss. 1, 7.

CHAPTER X.

PROOF OF PUBLIC DOCUMENTS.

ARTICLE 73.

PROOF OF PUBLIC DOCUMENTS.

WHEN a statement made in any public document, register or record, judicial or otherwise, or in any pleading or deposition kept therewith is in issue, or is relevant to the issue in any proceeding, the fact that that statement is contained in that document, may be proved in any of the ways mentioned in this chapter.¹

ARTICLE 74.

PRODUCTION OF DOCUMENT ITSELF.

The contents of any public document whatever may be proved by producing the document itself for inspection from proper custody, and identifying it as being what it professes to be.

ARTICLE 75.*

EXAMINED COPIES.

The contents of any public document whatever may in all cases be proved by an examined copy as hereinafter defined.

* See Note XXXI., also *Doe v. Ross*, 7 M. & W. 106.

¹ See articles 36 and 90.

An examined copy is a copy proved by oral evidence to have been examined with the original and to correspond therewith. The examination may be made either by one person reading both the original and the copy, or by two persons, one reading the original and the other the copy, and it is not necessary (except in peerage cases¹), that each should alternately read both.²

ARTICLE 76.

GENERAL RECORDS OF THE REALM.

Any record under the charge and superintendence of the Master of the Rolls for the time being, may be proved by a copy certified as a true and authentic copy by the deputy keeper of the records or one of the assistant record keepers, and purporting to be sealed or stamped with the seal of the Record Office.³

ARTICLE 77.*

EXEMPLIFICATIONS.

An exemplification is a copy of a record set out either under the Great Seal or under the Seal of a Court.

A copy made by an officer of the Court, bound by law to make it, is equivalent to an exemplification, though it is sometimes called an office copy.

An exemplification is equivalent to the original document exemplified.

* See Note XXXII.

Case. 5 C. & F. 42.

² 2 Ph. Ev. 200, 231 ; T. E. ss. 1379, 1389 ; R. N. P. 113.

³ 1 & 2 Vict. c. 94, ss. 1, 12, 13.

ARTICLE 78.*

A copy made by an officer of the Court, who is authorised to make it by a rule of Court, but not required by law to make it, is regarded as equivalent to an exemplification in the same Cause and Court, but in other Causes or Courts it is not admissible unless it can be proved as an examined copy.

ARTICLE 79.

CERTIFIED COPIES.

It is provided by many statutes that various certificates, official and public documents, documents and proceedings of corporations, and of joint stock and other companies, and certified copies of documents, bye-laws, entries in registers and other books, shall be receivable in evidence of certain particulars in Courts of Justice, provided they are respectively authenticated in the manner prescribed by such statutes.¹

Whenever, by virtue of any such provision, any such certificate or certified copy as aforesaid is receivable in proof of any particular in any Court of Justice, it is admissible as evidence if it purports to be authenticated in the manner prescribed by law without proof of any stamp, seal, or signature required for its authentication or of the official character of the person who appears to have signed it.²

* See Note XXXII.

¹ 8 & 9 Vict. c. 113, preamble. Many such statutes are specified in T. E. s. 1440 and following sections. See, too, R. N. P. 114-5.

² *Ibid.*, s. 1. I believe the above to be the effect of the provision, but the language is greatly condensed. Some words at the end of the

Whenever any book or other document is of such a public nature as to be admissible in evidence on its mere production from the proper custody, and no statute exists which renders its contents provable by means of a copy, any copy thereof or extract therefrom is admissible in proof of its contents,¹ provided it purport to be signed and certified as a true copy or extract by the officer to whose custody the original is intrusted. Every such officer must furnish such certified copy or extract to any person applying at a reasonable time for the same, upon payment of a reasonable sum for the same, not exceeding fourpence for every folio of ninety words.²

ARTICLE 80.

DOCUMENTS ADMISSIBLE THROUGHOUT THE QUEEN'S
DOMINIONS.

If by any law in force for the time being any document is admissible in evidence of any particular either in courts of justice in England and Wales, or in courts of justice in Ireland, without proof of the seal, or stamp, or signature authenticating the same, or of the judicial or official character of the person appearing to have signed the same,

section are regarded as unmeaning by several text writers. See, *e.g.*, R. N. P. 116 ; 2 Ph. Ev. 241 ; T. E. s. 7, note 1. Mr. Taylor says that the concluding words of the section were introduced into the Act while passing through the House of Commons. He adds, they appear to have been copied from 1 & 2 Vict. c. 94, s. 13 (see art. 76) "by some honourable member who did not know distinctly what he was about." They certainly add nothing to the sense.

¹ The words "provided it be proved to be an examined copy or extract or," occur in the Act, but are here omitted, because their effect is given in article 75.

² 14 & 15 Vict. c. 99, s. 14.

that document is also admissible in evidence to the same extent and for the same purpose, without such proof as aforesaid, in any court or before any judge in any part of the Queen's dominions except Scotland.¹

ARTICLE 81.

QUEEN'S PRINTERS' COPIES.

The contents of Acts of Parliament, not being public Acts, may be proved by copies thereof purporting to be printed by the Queen's printers ;

The journals of either House of Parliament ; and
Royal proclamations,
may be proved by copies thereof purporting to be printed by the printers to the Crown or by the printers to either House of Parliament.²

ARTICLE 82.

PROOF OF IRISH STATUTES.

The copy of the statutes of the kingdom of Ireland enacted by the Parliament of the same, prior to the union

¹ Consolidates 14 & 15 Vict. c. 99, ss. 9, 10, 11, 19. Sec. 9 provides that documents admissible in England shall be admissible in Ireland ; sec. 10 is the converse of 9 ; sec. 11 enacts that documents admissible in either shall be admissible in the "British Colonies ;" and sec. 19 defines the British Colonies as including India, the Channel Islands, the Isle of Man, and "all other possessions" of the British Crown, wheresoever and whatsoever. This cannot mean to include Scotland, though the literal sense of the words would perhaps extend to it.

² 8 & 9 Vict. c. 113, s. 3. Is there any difference between the Queen's printers and the printers to the Crown ?

of the kingdoms of Great Britain and Ireland, and printed and published by the printer duly authorised by King George III. or any of his predecessors, is conclusive evidence of the contents of such statutes.¹

ARTICLE 83.

PROCLAMATIONS, ORDERS IN COUNCIL, &c.

The contents of any proclamation, order, or regulation issued at any time by Her Majesty or by the Privy Council, and of any proclamation, order, or regulation issued at any time by or under the authority of any such department of the Government or officer as is mentioned in the first column of the note² hereto, may be proved in all or any of the modes hereinafter mentioned ; that is to say—

¹ 41 Geo. III. c. 90, s. 9.

COLUMN 1.	COLUMN 2.
Name of Department or Officer.	Names of Certifying Officers.
The Commissioners of the Treasury.	Any Commissioner, Secretary, or Assistant Secretary of the Treasury.
The Commissioners for executing the Office of Lord High Admiral.	Any of the Commissioners for executing the Office of Lord High Admiral or either of the Secretaries to the said Commissioners.
Secretaries of State.	Any Secretary or Under-Secretary of State.
Committee of Privy Council for Trade.	Any Member of the Committee of Privy Council for Trade or any Secretary or Assistant Secretary of the said Committee.

(1) By the production of a copy of the Gazette purporting to contain such proclamation, order, or regulation :

(2) By the production of a copy of such proclamation, order, or regulation purporting to be printed by the Government printer, or, where the question arises in a court in any British colony or possession, of a copy purporting to be printed under the authority of the legislature of such British colony or possession :

(3) By the production, in the case of any proclamation, order, or regulation issued by Her Majesty or by the Privy Council, of a copy or extract purporting to be certified to be true by the Clerk of the Privy Council or by any one of the Lords or others of the Privy Council, and, in the case of any proclamation, order, or regulation issued by or under the authority of any of the said departments or officers, by the production of a copy or extract purporting to be certified to be true by the person or persons specified in the second column of the said note in connection with such department or officer.

Any copy or extract made under this provision may be in print or in writing, or partly in print and partly in writing.

No proof is required of the handwriting or official position of any person certifying, in pursuance of this pro-

The Poor Law Board.

Any Commissioner of the Poor Law Board or any Secretary or Assistant Secretary of the said Board.

The Postmaster General.

Any Secretary or Assistant Secretary of the Post Office (33 & 34 Vic. c. 79, s. 21).

(Schedule to 31 & 32 Vict. c. 37. See also 34 & 35 Vict. c. 70, s. 5.)

vision, to the truth of any copy of or extract from any proclamation, order, or regulation.¹

Subject to any law that may be from time to time made by the legislature of any British colony or possession, this provision is in force in every such colony and possession.²

ARTICLE 84.

FOREIGN AND COLONIAL ACTS OF STATE, JUDGMENTS, &c.

All proclamations, treaties, and other Acts of state of any foreign state, or of any British colony, and all judgments, decrees, orders, and other judicial proceedings of any court of justice in any foreign state or in any British colony, and all affidavits, pleadings, and other legal documents filed or deposited in any such court, may be proved either by examined copies or by copies authenticated as hereinafter mentioned ; that is to say—

If the document sought to be proved be a proclamation, treaty, or other act of state, the authenticated copy to be admissible in evidence must purport to be sealed with the seal of the foreign state or British possession to which the original document belongs ;

And if the document sought to be proved be a judgment, decree, order, or other judicial proceeding of any foreign court, in any British possession, or an affidavit, pleading, or other legal document filed or deposited in any such court, the authenticated copy to be admissible in evidence must purport either to be sealed with the seal of the foreign or other court to which the original document belongs, or, in the event of such court having no seal, to be signed by the

¹ 31 & 32 Vict. c. 37, s. 2.

² *Ibid.*, s. 3.

judge, or, if there be more than one judge, by any one of the judges of the said court, and such judge must attach to his signature a statement in writing on the said copy that the court whereof he is a judge has no seal ;

If any of the aforesaid authenticated copies purports to be sealed or signed as hereinbefore mentioned, it is admissible in evidence in every case in which the original document could have been received in evidence, without any proof of the seal where a seal is necessary, or of the signature, or of the truth of the statement attached thereto, where such signature and statement are necessary, or of the judicial character of the person appearing to have made such signature and statement.¹

Colonial laws assented to by the governors of colonies, and bills reserved by the governors of such colonies for the signification of her Majesty's pleasure, and the fact (as the case may be) that such law has been duly and properly passed and assented to, or that such bill has been duly and properly passed and presented to the governor, may be proved (*primâ facie*) by a copy certified by the clerk or other proper officer of the legislative body of the colony to be a true copy of any such law or bill. Any proclamation purporting to be published by authority of the governor in any newspaper in the colony to which such law or bill relates, and signifying her Majesty's disallowance of any such colonial law, or her Majesty's assent to any such reserved bill is *primâ facie* proof of such disallowance or assent.²

¹ 14 & 15 Vict. c. 99, s. 7.

² 28 & 29 Vict. c. 63, s. 6. "Colony" in this paragraph means "all her Majesty's possessions abroad" having a legislature, "except the Channel Islands, the Isle of Man, and India." "Colony" in the rest of the article includes those places.

CHAPTER XI.

PRESUMPTIONS AS TO DOCUMENTS.

ARTICLE 85.

PRESUMPTION AS TO DATE OF A DOCUMENT.

WHEN any document bearing a date has been proved, it is presumed to have been made on the day on which it bears date, and if more documents than one bear date on the same day, they are presumed to have been executed in the order necessary to effect the object for which they were executed, but independent proof of the correctness of the date will be required if the circumstances are such that collusion as to the date might be practised, and would, if practised, injure any person, or defeat the objects of any law.¹

Illustrations.

(a) An instrument admitting a debt, and dated before the act of bankruptcy, is produced by a bankrupt's assignees, to prove the petitioning creditor's debt. Further evidence of the date of the transaction is required in order to guard against collusion between the assignees and the bankrupt, to the prejudice of creditors whose claims date from the interval between the act of bankruptcy and the adjudication.²

(b) In a petition for damages on the ground of adultery letters are produced between the husband and wife, dated before the alleged adultery, and showing that they were then on affectionate terms. Further evidence of the date is required to prevent collusion, to the prejudice of the person petitioned against.³

¹ 1 Ph. Ev. 482-3 ; T. E. s. 137 ; Best, s. 403.

² *Anderson v. Weston*, 6 Bing. N. C. 302 ; *Sinclair v.*
4 M. & W. 318.

³ *Heulston v. Smith*, 2 C & P. 24.

ARTICLE 86.

PRESUMPTION AS TO STAMP OF A DOCUMENT.

When any document is not produced after due notice to produce, and after being called for, it is presumed to have been duly stamped,¹ unless it be shown to have remained unstamped for some time after its execution.²

ARTICLE 87.

PRESUMPTION AS TO SEALING AND DELIVERY OF DEEDS.

When any document purporting to be and stamped as a deed, appears or is proved to be or to have been signed and duly attested, it is presumed to have been sealed and delivered, although no impression of a seal appears

ARTICLE 88.

PRESUMPTION AS TO DOCUMENTS THIRTY YEARS OLD.

Where any document purporting or proved to be thirty years old is produced from any custody which the judge in the particular case considers proper, it is presumed that the signature and every other part of such document which purports to be in the handwriting of any particular

¹ *Closmadeuc v. Carrel*, 18 C. B. 44. In this case the growth of the rule is traced, and other cases are referred to, in the judgment of Cresswell, J.

² *Marine Investment Company v. Hainside*, L. R. 5 F. & I. App. 624.

³ *Hall v. Bainbridge*, 12 Q. B. 699–710. *Re Sandilands*, L. R. 6 C. P. 411.

person is in that person's handwriting, and, in the case of a document executed or attested, that it was duly executed and attested by the persons by whom it purports to be executed and attested; and the attestation or execution need not be proved, even if the attesting witness is alive and in court.

Documents are said to be in proper custody if they are in the place in which, and under the care of the person with whom, they would naturally be; but no custody is improper if it is proved to have had a legitimate origin, or if the circumstances of the particular case are such as to render such an origin probable.¹

ARTICLE 89.

PRESUMPTION AS TO ALTERATIONS.

No person producing any document which upon its face appears to have been altered in a material part can claim under it the enforcement of any right created by it, unless the alteration was made before the completion of the document or with the consent of the party to be charged under it or his representative in interest.

This rule extends to cases in which the alteration was made by a stranger, whilst the document was in the custody of the person producing it, but without his knowledge or leave.²

¹ 2 Ph. Ev. 245-8; Starkie, 521-6; T. E. s. 74 and ss. 593-601; Best, s. 220.

² Pigot's Case, 11 Rep. 47; *Davidson v. Cooper*, 11 M. & W. 778; 13 M. & W. 343; *Aldous v. Cornwell*, L. R. 3 Q. B. 573. This qualifies one of the resolutions in *Pigot's Case*. The judgment reviews a great number of authorities on the subject.

Alterations and interlineations appearing on the face of a deed are, in the absence of all evidence relating to them, presumed to have been made before the deed was completed.¹

Alterations and interlineations appearing on the face of a will are, in the absence of all evidence relating to them, presumed to have been made after the execution of the will.²

There is no presumption as to the time when alterations and interlineations, appearing on the face of writings not under seal, were made³ except that it is presumed that they were so made that the making would not constitute an offence.⁴

An alteration is said to be material when, if it had been made with the consent of the party charged, it would have affected his interest or varied his obligations in any way whatever.

An alteration which in no way affects the rights of the parties or the legal effect of the instrument, is in

¹ *Doe v. Catmore*, 16 Q. B. 745.

² *Simmons v. Rudall*, 1 Sim. (N. S.) 136.

³ *Knight v. Clements*, 8 A. & E. 215.

⁴ *R. v. Gordon, Dearsley & Pearce*, 592.

⁵ This appears to be the result of many cases referred to in T. E. ss. 1619-20 ; see also the judgments in *Davidson v. Cooper* and *Aldous v. Cornwell* referred to above.

CHAPTER XII.

OF THE MODIFICATION AND INTERPRETATION OF
DOCUMENTARY EVIDENCE BY ORAL EVIDENCE.

ARTICLE 90.*

EVIDENCE OF TERMS OF CONTRACTS, GRANTS, AND OTHER
DISPOSITIONS OF PROPERTY REDUCED TO A DOCU-
MENTARY FORM.

WHEN any judgment of any Court or any other judicial or official proceeding, or any contract or grant, or any other disposition of property, has been reduced to the form of a document or series of documents, no evidence may be given of such judgment or proceeding, or of the terms of such contract, grant, or other disposition of property, except the document itself, or secondary evidence of its contents in cases in which secondary evidence is admissible under the provisions hereinbefore contained.¹ Nor may the contents of any such document be contradicted, altered, added to, or varied by oral evidence.

Provided that any of the following matters may be proved—

(1) Fraud, intimidation, illegality, want of due execution, want of capacity in any contracting party, the fact that it is wrongly dated,² want or failure of consideration, or mistake

* See Note XXXIII.

¹ Illustrations (a) and (b).

² *Reffell v. Reffell*, L. R. 1 P. & D. 139. Mr. Starkie extends this to mistakes in some other formal particulars. 3 Star. Ev. 787-8.

in fact or law, or any other matter which, if proved, would produce any effect upon the validity of any document, or of any part of it, or which would entitle any person to any judgment, decree, or order

(2) The existence of any separate oral agreement as to any matter on which a document is silent, and which is not inconsistent with its terms, if from the circumstances of the case the Court infers that the parties did not intend the document to be a complete and final statement of the whole of the transaction between them.²

(3) The existence of any separate oral agreement, constituting a condition precedent to the attaching of any obligation under any such contract, grant or disposition of property.³

(4) The existence of any distinct subsequent oral agreement to rescind or modify any such contract, grant or disposition of property, provided that such agreement is not invalid under the Statute of Frauds, or otherwise.⁴

(5) Any usage or custom by which incidents not expressly mentioned in any contract are annexed to contracts of that description ; unless the annexing of such incident to such contract would be repugnant to or inconsistent with the express terms of the contract.⁵

Oral evidence of a transaction is not excluded by the fact that a documentary memorandum of it was made, if such memorandum was not intended to have legal effect as a contract, or other disposition of property.⁶

¹ Illustration (c).

² Illustrations (d) and (e).

³ Illustrations (f) and (g).

⁴ Illustration (h).

⁵ Wigglesworth v. Dallison, and note thereto, S. L. C. 598-628.

⁶ Illustration (i).

Oral evidence of the existence of a legal relation is not excluded by the fact that it has been created by a document, when the fact to be proved is the existence of the relationship itself, and not the terms on which it was established or is carried on.¹

The fact that a person holds a public office need not be proved by the production of his written or sealed appointment thereto, if he is shown to have acted in it.²

Illustrations.

(a) A policy of insurance is effected on goods "in ships from Surinam to London." The goods are shipped in a particular ship, which is lost.

The fact that that particular ship was orally excepted from the policy cannot be proved.³

(b) An estate called Gotton Farm is conveyed by a deed which describes it as consisting of the particulars described in the first division of a schedule and delineated in a plan on the margin of the schedule.

Evidence cannot be given to show that a close not mentioned in the schedule or delineated in the plan was always treated as part of Gotton Farm, and was intended to be conveyed by the deed.⁴

(c) A institutes a suit against B for the specific performance of a contract, and also prays that the contract may be reformed as to one of its provisions, as that provision was inserted in it by mistake.

A may prove that such a mistake was made as would entitle him to have the contract reformed.⁵

(d) A lets land to B, and they agree that a lease shall be given by A to B.

Before the lease is given, B tells A that he will not sign it unless A promises to destroy the rabbits. A does promise. The lease is afterwards granted, and reserves sporting rights to A, but does not mention the destruction of the rabbits. B may prove A's verbal agreement as to the rabbits.⁶

¹ Illustration (k).

² See authorities collected in 1 Ph. Ev. 449-50; T. E. s. 139.

³ *Weston v. Eames*, 1 Tau. 115.

⁴ *Barton v. Daves*, 10 C. B. 261-265.

⁵ Story's Equity Jurisprudence, chap. v. ss. 153-162.

⁶ *Morgan v. Griffiths*, 6 L. R. Ex. 70; and see *Angell v. Duke*, L. R. 10 Q. B. 174.

(e) A & B agree verbally that B shall take up an acceptance of A's, and that thereupon A and B shall make a written agreement for the sale of certain furniture by A to B. B does not take up the acceptance. A may prove the verbal agreement that he should do so.¹

(f) A & B enter into a written agreement for the sale of an interest in a patent, and at the same time agree verbally that the agreement shall not come into force unless C approves of it. C does not approve. The party interested may show this.²

(g) A, a farmer, agrees in writing to transfer to B, another farmer, a farm which A holds of C. It is verbally agreed that the agreement is to be conditional on C's consent. B sues A for not transferring the farm. A may prove the condition as to C's consent and the fact that he does not consent.³

(h) A agrees in writing to sell B 14 lots of freehold land and make a good title to each of them. Afterwards B consents to take one lot though the title is bad. Apart from the Statute of Frauds this agreement might be proved.⁴

(i) A sells B a horse, and verbally warrants him quiet in harness. A also gives B a paper in these words: "Bought of A a horse for 7*l.* 2*s.* 6*d.*"

B may prove the verbal warranty.⁵

(j) The question is, whether A gained a settlement by occupying and paying rent for a tenement. The facts of occupation and payment of rent may be proved by oral evidence, although the contract is in writing.⁶

ARTICLE 91.*

WHAT EVIDENCE MAY BE GIVEN FOR THE INTERPRETATION OF DOCUMENTS.

(1) Putting a construction upon a document means ascertaining the meaning of the signs or words made upon it, and their relation to facts.

* See Note XXXIV.

¹ *Lindley v. Lacey*, 17 C. B. (N. S.) 578.

² *Pym v. Campbell*, 6 E. & B. 370.

³ *Wallis v. Littell*, 11 C. B. (N. S.) 369.

⁴ *Goss v. Lord Nugent*, 5 B. & Ad. 58, 65.

⁵ *Allen v. Prink*, 4 M. & W. 140. ⁶ *R. v. Hull*, 7 B. & C. 611.

(2) In order to ascertain the meaning of the signs and words made upon a document, oral evidence may be given of the meaning of illegible or not commonly intelligible characters, of foreign, obsolete, technical, local, and provincial expressions, of abbreviations, and of common words which, from the context, appear to have been used in a peculiar sense;¹ but evidence may not be given to show that common words, the meaning of which is plain, and which do not appear from the context to have been used in a peculiar sense, were in fact so used.²

(3) If the words of a document are so defective or ambiguous as to be unmeaning, no evidence can be given to show what the author of the document intended to say.³

(4) In order to ascertain the relation of the words of a document to facts, every fact may be proved to which it refers, or may probably have been intended to refer,⁴ or identifies any person or thing mentioned in it.⁵ Such are hereinafter called surrounding circumstances.

(5) If the words of a document have a proper legal meaning, and also a less proper meaning, they must be deemed to have their proper legal meaning, unless such a construction would be unmeaning in reference to surrounding circumstances, in which case they may be interpreted according to their less proper meaning.⁶

(6) If the document has one distinct meaning in reference to surrounding circumstances, it must be construed accordingly, and evidence to show that the author intended to express some other meaning is not admissible.⁷

¹ Illustrations (a) (b) (c).

² Illustration (d).

³ Illustrations (e) and (f).

⁴ See all the illustrations.

⁵ Illustration (g).

⁶ Illustration (h).

⁷ Illustration (i).

(7) If the document applies in part but not with accuracy to surrounding circumstances, the Court may draw inferences from the surrounding circumstances as to the meaning of the document, whether there is more than one, or only one thing or person to whom or to which the inaccurate description may apply. In such cases no evidence can be given of statements made by the author of the document as to his intentions in reference to the matter to which the document relates, though evidence may be given as to his circumstances, and as to his habitual use of language or names for particular persons or things.¹

(8) If the language of the document, though plain in itself, applies equally well to more objects than one, evidence may be given both of surrounding circumstances and of statements made by any party to the document as to his intentions in reference to the matter to which the document relates.²

(9) If the document is of such a nature that the Court will presume that it was executed with any other than its apparent intention, evidence may be given to show that it was in fact executed with its apparent intention.³

Illustrations.

(a) A lease contains a covenant as to "ten thousand" rabbits. Oral evidence to show that a thousand meant, in relation to rabbits, 1200, is admissible.⁴

(b) A sells to B "1170 bales of gambier." Oral evidence is admissible to show that a "bale" of gambier is a package compressed, and weighing 2 cwt.⁵

¹ Illustrations (k) (l) (m).

² Illustration (n).

³ Illustration (o).

⁴ *Smith v. Wilson*, 3 B. & Ad. 728.

⁵ *Gorissen v. Perrin*, 2 C. B. (N. S.) 681.

(c) A, a sculptor, leaves to B "all the marble in the yard, the tools in the shop, bankers, mod tools for carving." Evidence to show whether "mod" meant models, moulds, or modelling-tools, and to show what bankers are, may be given.

(d) Evidence may not be given to show that the word "boats," in a policy of insurance, means "boats not slung on the outside of the ship on the quarter."¹

(e) A leaves an estate to K, L, M, &c., by a will dated before 1838. Eight years afterwards A declares that by these letters he meant particular persons. Evidence of this declaration is not admissible. Proof that A was in the habit of calling a particular person M would have been admissible.²

(f) A leaves a legacy to ——. Evidence to show how the blank was intended to be filled is not admissible.³

(g) Property was conveyed in trust in 1704 for the support of "Godly preachers of Christ's holy Gospel." Evidence may be given to show what class of ministers were at the time known by that name.⁴

(h) A leaves property to his "children." If he has both legitimate and illegitimate children the whole of the property will go to the legitimate children. If he has only illegitimate children, the property may go to them.⁵

(i) A testator leaves all his estates in the county of Limerick and city of Limerick to A. He had no estates in the county of Limerick, but he had estates in the county of Clare, of which the will did not dispose. Evidence cannot be given to show that the words "of Clare" had been erased from the draft by mistake, and so omitted from the will as executed.⁶

(j) A leaves a legacy to "Mrs. and Miss Bowden." No such persons were living at the time when the legacy was made, but Mrs. Washburne, whose maiden name had been Bowden, was living, and had a daughter, and the testatrix used to call them Bowden. Evidence of these facts was admitted.⁷

(k) A devises land to John Hiscocks, the eldest son of John Hiscocks.

v. *Royal Exchange*, C. 3 ; 2 C. & J. 244.

¹ *Clayton v. Lord Nugent*, 13 M. & W. 200 ; see 205-6.

² *Baylis v. A.* 7. 2 Atk. 239.

⁴ *Shore v. Wilson*, 9 C. & F. 365, 565-6.

⁵ Wig. Ext. Ev., p. 18 & 19, and note of cases.

⁶ *Miller v. Travers*, 8 Bing 244. ; *Lee v. Paine*, 4 Hare, 251-3.

John Hiscocks had two sons, Simon, his eldest, and John, his second son, who, however, was the eldest son by a second marriage. The circumstances of the family, but not the testator's declarations of intention, may be proved in order to show which of the two was intended.¹

(l) A devises property to Elizabeth, the natural daughter of B. B has a natural son John, and a legitimate daughter Elizabeth. The Court may infer from the circumstances under which the natural child was born, and from the testator's relationship to the putative father, that he meant to provide for John.²

(m) A leaves a legacy to his niece, Elizabeth Stringer. At the date of the will he had no such niece, but he had a great-great-niece named Elizabeth Jane Stringer. The Court may infer from these circumstances that Elizabeth Jane Stringer was intended; but they may not refer to instructions given by the testator to his solicitor, showing that the legacy was meant for a niece, Elizabeth Stringer, who had died before the date of the will, and that it was put into the will by a mistake on the part of the solicitor.³

(n) A devises one house to George Gord, the son of George Gord, another to George Gord the son of John Gord, and a third to George Gord the son of Gord. Evidence both of circumstances and of the testator's statements of intention may be given to show which of the two George Gord's he meant.⁴

(o) A leaves two legacies of the same amount to B, assigning the same motive for each legacy, one being given in his will, the other in a codicil. The Court presumes that they are not meant to be cumulative, but the legatee may show, either by proof of surrounding circumstances, or of declarations by the testator, that they were

¹ *Doe v. Hiscocks*, 5 M. & W. 363.

² *Ryall v. Hannam*, 10 Beav. 536.

³ *Stringer v. Gardiner*, 27 Beav. 35; 4 De G. & J. 408.

⁴ *Doe v. Needs*, 2 M. & W. 129.

⁵ Per Leach, V. C., in *Hurst v. Leach*, 5 Madd. 351, 360 1. The rule in this case was vindicated, and a number of other cases both before and after it were elaborately considered by Lord St. Leonard's, when Chancellor of Ireland, in *Hall v. Hill*, 1 Dru. and War. 94, 111-133.

ARTICLE 92*.

CASES TO WHICH ARTICLES 90 AND 91 DO NOT APPLY.

Articles 90 and 91 apply only to parties to documents, and to their representatives in interest, and only to cases in which some civil right or civil liability dependent upon the terms of a document is in question. Any person other than a party to a document or his representative in interest may, notwithstanding the existence of any document, prove any fact which he is otherwise entitled to prove [*Submitted*—and any party to any document or any representative in interest of any such party may prove any such fact for any purpose other than that of varying or altering any right or liability depending upon the terms of the document.]

Illustration.

The question is, whether A, a pauper, is settled in the parish of Cheadle. A deed of conveyance to which A was a party is produced, purporting to convey land to A for a valuable consideration. The parish appealing against the order was allowed to call A as a witness to prove that no consideration passed.¹

* See Note XXXV.

¹ *R. v. Cheadle*, 3 B. & Ad. 833.

PART III.
PRODUCTION AND EFFECT OF
EVIDENCE.

CHAPTER XIII.*
OF PROOF.

ARTICLE 93.†

HE WHO AFFIRMS MUST PROVE.

WHOEVER desires any Court to give judgment as to any legal right or liability dependent on the existence or non-existence of facts which he asserts or denies to exist, must prove that those facts do or do not exist.¹

ARTICLE 94.†

PRESUMPTION OF INNOCENCE.

If the commission of a crime is directly in issue in any action, criminal or civil, it must be proved beyond reasonable doubt.

The burden of proving that any person has been guilty of a crime or wrongful act is on the person who asserts it, whether the commission of such act is or is not directly in issue in the action.

* See Note XXXVI.

† See Note XXXVII.

¹ 1 Ph. Ev. 552; T. E. (from Greenleaf), s. 337; Best, *id.* 265-6; Starkie, 585-6.

Illustrations.

(a) A sues B on a policy of fire insurance. B pleads that A burnt down the house insured. B must prove his plea as fully as if A were being prosecuted for arson.¹

(b) A sues B for damage done to A's ship by inflammable matter loaded thereon by B without notice to A's captain. A must prove the absence of notice.²

(c) The question in 1819 is, whether A is settled in the parish of a man to whom she was married in 1813. It is proved that in 1812 she was married to another person, who enlisted soon afterwards, went abroad on service, and had not been heard of afterwards. The burden of proving that the first husband was alive at the time of the second marriage is on the person who asserts it.³

ARTICLE 95.

ON WHOM THE GENERAL BURDEN OF PROOF LIES.

The burden of proof in any action lies, when the action begins, on that party against whom the judgment of the Court would be given, if no evidence at all were produced on either side, regard being had to any presumption which may appear upon the pleadings. As the action proceeds, the burden of proof may be shifted from the party on whom it rested at first by his proving facts which raise a presumption in his favour.⁴

Illustrations.

(a) It appears upon the pleadings that A is indorsee of a bill of exchange. The presumption is that the indorsement was for value, and the party interested in denying this must prove it.⁵

(b) A, a married woman, is accused of theft and pleads not guilty.

¹ *Thurtell v. Beaumont*, 1 Bing, 339.

² *Williams v. East India Co.*, 3 East. 102, 198-9.

³ *R. v. Twynning*, 2 B. & A. 386.

⁴ 1 Ph. Ev. 552; T. E. ss. 338-9; Starkie, 586-7 & 748; Best, s. 268.

⁵ *Mills v. Barber*, 1 M. & W. 425.

The burden of proof is on the prosecution. She is shown to have been in possession of the stolen goods soon after the theft. The burden of proof is shifted to A. She shows that she stole them in the presence of her husband. The burden of proving that she was not coerced by him is shifted on to the prosecutor.¹

(c) A is indicted for bigamy. On proof by the prosecution of the first marriage, A proves that at the time he was a minor. This throws on the prosecution the burden of proving the consent of A's parents.²

(d) A deed of gift is shown to have been made by a client to his solicitor. The burden of proving that the transaction was in good faith is on the solicitor.³

(e) It is shown that a hedge stands on A's land. The burden of proving that the ditch adjacent to it is not A's also is on the person who denies it that the ditch belongs to A.⁴

(f) A proves that he received the rent of land. The presumption is, that he is owner in fee simple, and the burden of proof is on the person who denies it.⁵

(g) A finds a jewel mounted in a socket, and gives it to B to look at. B keeps it, and refuses to produce it on notice, but returns the socket. The burden of proving that it is not as valuable a stone of the kind as would go into the socket is on B.⁶

(h) A sues B on a policy of insurance, and shows that the vessel insured went to sea, and that after a reasonable time no tidings of her have been received, but that her loss had been rumoured. The burden of proving that she has not foundered is on B.⁷

ARTICLE 96.

BURDEN OF PROOF AS TO PARTICULAR FACT.

The burden of proof as to any particular fact lies on that person who wishes the Court to believe in its existence, unless it is provided by any law that the burden of proving

¹ 1 Russ. Cri. 33; and 2, 337.

² *R. v. Butler*, 1 R. & K. 61.

³ 1 Story Eq. Juris., s. 310, n. 1. Quoting *Hunter v. Atkins*, 3 M. & K. 113.

⁴ *Guy v. West*, Selw. N. P. 1297.

⁵ *Doe v. Coulthred*, 7 A. & E. 235.

⁶ *Armoury v. Delamirie*, 1 S. L. C. 357.

⁷ *Koster v. Reed*, 6 B & C. 19.

that fact shall lie on any particular person ;¹ but the burden may in the course of a case be shifted from one side to the other, and in considering the amount of evidence necessary to shift the burden of proof the Court has regard to the opportunities of knowledge with respect to the fact to be proved which may be possessed by the parties respectively.

Illustrations.

(a) A prosecutes B for theft, and wishes the Court to believe that B admitted the theft to C. A must prove the admission.

B wishes the Court to believe that, at the time in question, he was elsewhere. He must prove it.

(b) A, a shipowner, sues B, an underwriter, on a policy of insurance on a ship. B alleges that A knew of and concealed from B material facts. B must give enough evidence to throw upon A the burden of disproving his knowledge ; but slight evidence will suffice for this purpose.²

(c) In actions for penalties under the old game laws, though the plaintiff had to aver that the defendant was not duly qualified, and was obliged to give general evidence that he was not, the burden of proving any definite qualification was on the defendant.³

ARTICLE 97.

BURDEN OF PROVING FACT TO BE PROVED TO MAKE EVIDENCE ADMISSIBLE.

The burden of proving any fact necessary to be proved in

¹ For instances of such provisions see T. E. ss. 345-6.

² *Elkin v. Junson*, 13 M. & W. 655. See, especially, the judgment of Alderson, B., 663-6.

³ 1 Ph. Ev. 556, and cases there quoted. The illustration is founded more particularly on *R. v. Jarvis*, in a note to *R. v. Stone*, 1 Ea. 639, where Lord Mansfield's language appears to imply what is stated above.

order to enable any person to give evidence of any other fact is on the person who wishes to give such evidence.

Illustrations.

(a) A wishes to prove a dying declaration by B.

A must prove B's death, and the fact that he had given up all hope of life when he made the statement.

(b) A wishes to prove, by secondary evidence, the contents of a lost document.

A must prove that the document has been

CHAPTER XIV.

*ON PRESUMPTIONS AND ESTOPPELS.**

ARTICLE 98.

PRESUMPTION OF LEGITIMACY.

THE fact that any person was born during the continuance of a valid marriage between his mother and any man, or within such a time after the dissolution thereof and before the celebration of another valid marriage, that his mother's husband could have been his father, is conclusive proof that he is the legitimate child of his mother's husband, unless it can be shown

either that his mother and her husband had no access to each other at any time when he could have been begotten, regard being had both to the date of the birth and to the physical condition of the husband,

or that the circumstances of their access (if any) were such as to render it highly improbable that sexual intercourse took place between them when it occurred.

Neither the mother nor the husband is a competent witness as to the fact of their having or not having had sexual intercourse with each other, nor are any declarations by them upon that subject regarded as relevant facts when the legitimacy of the woman's child is in question, whether

* See Note XXXVI.

the mother or her husband can be called as a witness or not, provided that in applications for affiliation orders when proof has been given of the non-access of the husband at any time when his wife's child could have been begotten, the wife may give evidence as to the person by whom it was begotten.¹

ARTICLE 99.

PRESUMPTION OF DEATH FROM SEVEN YEARS' ABSENCE.

A person shown not to have been heard of for seven years by those (if any) who if he had been alive would naturally have heard of him, is presumed to be dead, unless the circumstances of the case are such as to account for his not being heard of without assuming his death ; but there is no presumption as to the time when he died, and the burden of proving his death at any particular time is upon the person who asserts it.²

There is no presumption as to the age at which a person died who is shown to have been alive at a given time, or as to the order in which two or more persons died who are shown to have died in the same accident, shipwreck, or battle.³

¹ *R. v. Luffe*, 8 Ea. 207 ; *Cope v. Cope*, 1 Mo. & Ro. 272-4 ; *v. Edmonds*, 25 L. J. Eq. 125, see p. 135 ; *R. v. Mansfield*, 1 Q. B. 444 ; *Morris v. Davies*, 3 C. & P. 215.

² *McMahon v. McElroy*, 5 Ir. Rep. Eq. 1 ; *Hopewell v. De Pinna*, 2 Camp. 113 ; *Nepean v. Doe*, 2 S. L. C. 562, 681 ; *Nepean v. Knight*, 2 M. & W. 894, 912 ; *R. v. Lumley*, L. R. 1 C. C. R. 196 ; and see the caution of Lord Denman in *R. v. Harborne*, 2 A. & E. 544. All the cases are collected and considered in *In re Phené's Trust*, L. R. 5 Ch. App. 139.

³ *Wing v. Angrove*, 8 H. L. 183, 198 ; and see authorities in last note.

ARTICLE 100.

PRESUMPTION OF LOST GRANT.

When it has been shown that any person has, for a long period of time, exercised any proprietary right which might have had a lawful origin by grant or licence from the Crown or from a private person, and the exercise of which might and naturally would have been prevented by the persons interested if it had not had a lawful origin, there is a presumption that such right had a lawful origin and that it was created by a proper instrument which has been lost.

Illustrations.

(a) The question is, whether B is entitled to recover from A the possession of lands which A's father and mother successively occupied from 1754 to 1792 or 1793, and which B had occupied (without title) from 1793 to 1809. The lands formed originally an encroachment on the Forest of Dean.

The undisturbed occupation for thirty-nine years raises a presumption of a grant from the Crown to A's father.¹

(b) A fishing mill-dam was erected more than 110 years before 1861 in the River Derwent, in Cumberland (not being navigable at that place), and was used for more than sixty years before 1861 in the manner in which it was used in 1861. This raises a presumption, that all the upper proprietors whose rights were injuriously affected by the dam, had granted a right to erect it.²

(c) A builds a windmill near B's land in 1829, and enjoys a free current of air to it over B's land as of right, and without interruption till 1860. This enjoyment raises no presumption of a grant by B of a right to such a current of air, as it would not be natural for B to interrupt it.³

v. Baldwin, 11 Ea. 488. The presumption was rebutted in this case by an express provision of 20 Ch. II. c. 3, avoiding grants of the Forest of Dean. See also *Doe d. Devine v. Wilson*, 10 Moo. P. C. 502.

¹ *Leconfield v. Lonsdale*, L. R. 5 C. P. 657.

² *Webb v. Bird*, 13 C. B. (N.S.) 841.

(d) No length of enjoyment (by means of a deep well) of water, percolating through underground undefined passages, raises a presumption of a grant from the owners of the ground under which the water so percolates of a right to the water.¹

ARTICLE 101.*

PRESUMPTION OF REGULARITY AND OF DEEDS TO COMPLETE
TITLE.

When any judicial or official act is shown to have been done in a manner substantially regular, it is presumed that formal requisites for its validity were complied with.

When a person in possession of any property is shown to be entitled to the beneficial ownership thereof, there is a presumption that every instrument has been executed which it was the legal duty of his trustees to execute in order to perfect his title.²

ARTICLE 102.†

ESTOPPEL BY CONDUCT.

When one person by anything which he does or says, or abstains from doing or saying, intentionally causes or permits another person to believe a thing to be true and to act upon such belief otherwise than but for that belief he would have acted, neither the person first mentioned nor his representative in interest is allowed, in any suit or proceeding between himself and such person or his representative in interest, to deny the truth of that thing.

* See Note XXXVIII.

† See Note XXXIX.

¹ *Chasemore v. Richards*, 7 H. of L. C. 349.² *Doe d. Hammond v. Cooke*, 6 Bing. 174, 179.

When any person under a legal duty to any other person to conduct himself with reasonable caution in the transaction of any business neglects that duty, and when the person to whom the duty is owing alters his position for the worse because he is misled as to the conduct of the negligent person by a fraud, of which such neglect is in the natural course of things the proximate cause, the negligent person is not permitted to deny that he acted in the manner in which the other person was led by such fraud to believe him to act.

Illustrations.

A the owner of machinery in B's possession, which is taken in execution by C, abstains from claiming it for some months, and converses with C's attorney without referring to his claim, and by these means impresses C with the belief that the machinery is B's. C sells the machinery. A is estopped from denying that it is B's.¹

(b) A, a retiring partner of B, gives no notice to the customers of the firm that he is no longer B's partner. In an action by a customer, he cannot deny that he is B's partner.²

(c) A sues B for a wrongful imprisonment. The imprisonment was wrongful, if B had a certain original warrant; rightful, if he had only a copy. B had in fact a copy. He led A to believe that he had the original, though not with the intention that A should act otherwise than he actually did, nor did A so act. B may show that he had only a copy and not the original.³

(d) A sells eighty quarters of barley to B, but does not specifically appropriate to B any quarters. B sells sixty of the eighty quarters to C. C informs A, who assents to the transfer. C being satisfied with this, says nothing further to B as to delivery. B becomes bankrupt. A cannot, in an action by C to recover the barley, deny that he holds for C on the ground that, for want of specific appropriation, no property passed to B.⁴

v. Sears, 6 A. & E. 469, 474.

(Per Parke, B.) Freeman v. Cooke, 2 Ex. 661.

² *Howard v. Hudson, 2 E. & B. 1.*

⁴ *Knights v. Wiffen, L. R. 5 Q. B. 660.*

(e) A signs blank cheques and gives them to his wife to fill up as she wants money. A's wife fills up a cheque for £50 2s. so carelessly that room is left for the insertion of figures before the 50 and for the insertion of words before the "fifty." She then gives it to a clerk of A's to get it cashed. He writes 3 before 50 and "three hundred and" before "fifty." A's banker pays the cheque so altered in good faith. A cannot recover against the banker.¹

(f) A carelessly leaves his door unlocked, whereby his goods are stolen. He is not estopped from denying the title of an innocent purchaser from the thief.¹

ARTICLE 103.

ESTOPPEL OF TENANT AND LICENSEE.

No tenant and no person claiming through any tenant of any land or hereditament of which he has been let into possession, or for which he has paid rent, is, till he has given up possession, permitted to had, at the time when the tenant was let into possession or paid the rent, a title to such land or hereditament;² and no person who came upon any land by the licence of the person in possession thereof is, whilst he remains on it, permitted to deny that such person had a title to such possession at the time when such licence was

ARTICLE 104.

ESTOPPEL OF ACCEPTOR OF BILL OF EXCHANGE.

No acceptor of a bill of exchange is permitted to deny

¹ *Young v. Grote*, 4 Bing. 253.

² Per Blackburn, J., in *Sivan v. N. B. Australasian*, C. 3, 2 H. and C. 181.

³ *Doe v. Barton*, 11 A. & E. 307; *Doe v. Smyth*, 4 M. & S. 347; *v. Pegg*, 1 T. R. 760 (note).

⁴ *Doe v. Baytop*, 3 A. & E. 188.

the signature of the drawer or his capacity to draw, or if the bill is payable to the order of the drawer, his capacity to endorse the bill, though he may deny the fact of the endorsement;¹ nor if the bill be drawn by procuration, the authority of the agent, by whom it purports to be drawn, to draw in the name of the principal,² though he may deny his authority to endorse it.³

ARTICLE 105.

ESTOPPEL OF BAILEE, AGENT, AND LICENSEE.

No bailee, agent, or licensee is permitted to deny that the bailor, principal, or licensor, by whom any goods were entrusted to any of them respectively was entitled to those goods at the time when they were so entrusted.

Provided that any such bailee, agent, or licensee, may show, that he was compelled to deliver up any such goods to some person who had a right to them as against his bailor, principal, or licensor, or that his bailor, principal, or licensor, wrongfully and without notice to the bailee, agent, or licensee, obtained the goods from a third person who has claimed them from such bailee, agent, or licensee.⁴

Every bill of lading in the hands of a consignee or endorsee for valuable consideration, representing goods to

¹ *Garland v. Jacomb*, L. R. 8 Ex. 216.

² *Sanderson v. Coleman*, 4 M. & G. 209.

³ *Robinson v. Yarrow*, 7 Tau. 455.

⁴ *Dixon v. Hammond*, 2. B. & A. 313; *Crossley v. Dixon*, 10 H. L. 293; *Gosling v. Burnie*, 7 Bing. 339; *Hardman v. Wilcock*, 9 Bing. 382; *Biddle v. Bond*, L. J. 34 Q. B. 137; *Wilson v. Anderton*, 1 B. & Ad. 450. As to carriers, see *Sheridan v. New Quay*, 4 C. B. (N.S.) 618.

have been shipped on board a vessel, is conclusive proof of that shipment as against the master or other person signing the same, notwithstanding that such goods or some part thereof, may not have been so shipped, unless such holder of the bill of lading had actual notice at the time of receiving the same that the goods had not been in fact laden on board, provided that the master or other person so signing may exonerate himself in respect of such misrepresentation by showing that it was caused without any default on his part, and wholly by the fraud of the shipper or of the holder, or some person under whom the holder holds.¹

¹ 18 & 19 Vict. c. 111, s. 3.

CHAPTER XV.

*OF THE COMPETENCY OF WITNESSES.**

ARTICLE 106.

WHO MAY TESTIFY.

ALL persons are competent to testify in all cases except as hereinafter excepted.

ARTICLE 107.†

WHAT WITNESSES ARE INCOMPETENT.

A witness is incompetent if in the opinion of the judge he is prevented by extreme youth, disease affecting his mind, or any other cause of the same kind, from recollecting the matter on which he is to testify, from understanding the questions put to him, from giving rational answers to those questions, or from knowing that he ought to speak the truth.

A witness unable to speak or hear is not incompetent, but may give his evidence by writing or by signs, or in any other manner in which he can make it intelligible ; but such writing must be written and such signs made in open Court. Evidence so given is deemed to be oral evidence.

* See Note XL.

† See Note XLI.

ARTICLE 108.*

COMPETENCY IN CRIMINAL CASES.

In criminal cases the accused person and his or her wife or husband, and every person and the wife or husband of every person jointly indicted with him is incompetent to testify.¹

Provided that in any criminal proceeding against a husband or wife for any bodily injury or violence inflicted upon his or her wife or husband, such wife or husband is competent and compellable to testify.²

Proceedings at law on the Revenue side of the Exchequer Division of the High Court of Justice are not criminal within the meaning of this article.³

ARTICLE 109.

COMPETENCY IN PROCEEDINGS RELATING TO ADULTERY.

In proceedings instituted in consequence of adultery, the parties and their husbands and wives are competent witnesses, provided that no witness in any [[?] such] proceeding, whether a party to the suit or not, is liable to be asked or bound to answer any question tending to show that he or she has been guilty of adultery, unless such witness has already given evidence in the same proceeding in disproof of his or her alleged adultery.⁴

* See Note XLII.

¹ *R. v. Payne*, L. R. 1 C. C. R. 349, and *R. v. Thompson*, *Ib.* 377.

² *Reeve v. Wood*, 5 B. & S. 364. Treason has been also supposed to form an exemption. See T. E. s. 1237.

³ 28 & 29 Vict. c. 104, s. 34.

⁴ 32 & 33 Vict. c. 68, s. 3. The word "such" seems to have been omitted accidentally.

ARTICLE 110.

COMMUNICATIONS DURING MARRIAGE.

No husband is compellable to disclose any communication made to him by his wife during the marriage, and no wife is compellable to disclose any communication made to her by her husband during the marriage.¹

ARTICLE 111.*

JUDGES AND ADVOCATES PRIVILEGED AS TO CERTAIN
QUESTIONS.

It is doubtful whether a judge is compellable to testify as to anything which came to his knowledge in court as such judge.² It seems that a barrister cannot be compelled to testify as to what he said in court in his character of a barrister.³

ARTICLE 112.

EVIDENCE AS TO AFFAIRS OF STATE.

No one can be compelled to give evidence relating to any affairs of State, or as to official communications between public officers upon public affairs, except with the permission of the officer at the head of the department concerned,⁴ or

* See Note XLIII.

¹ 16 & 17 Vict. c. 83, s. 3. It is doubtful whether this would apply to a widow or divorced person, questioned after the dissolution of the marriage as to what had been communicated to him whilst it lasted.

² *R. v. Gizard*, 8 C. & P. 595.

³ *Curry v. Waller*, 1 Esp. 456.

⁴ *Bealson v. Skene*, 5 H. & N. 838.

to give evidence of what took place in either House of Parliament, without the leave of the House, though he may state that a particular person acted as Speaker.¹

ARTICLE 113.

INFORMATION AS TO COMMISSION OF OFFENCES.

In cases in which the government is immediately concerned no witness can be compelled to answer any question, the answer to which would tend to discover the names of persons by or to whom information was given as to the commission of offences.

In ordinary criminal prosecutions it is for the judge to decide whether the permission of any such question would or would not, under the circumstances of the particular case, be injurious to the administration of justice.²

ARTICLE 114.

COMPETENCY OF JURORS.

A petty juror may not³ and it is doubtful whether a grand juror may⁴ give evidence as to what passed between the jurymen in the discharge of their duties. It is also doubtful whether a grand juror may give evidence as to what any witness said when examined before the grand jury.

¹ *Chubb v. Salomons*, 3 Car. & Kir. 77; *Plunkett v. Cobbett*, 5 Esp. 136.

² *R. v. Hardy*, 24 S. T. 811. *A. G. v. Bryant*, 15 M. & W. 169; *R. v. Richardson*, 3 F. & F. 693.

³ *Vaise v. Delwal*, 1 T. R. 11; *Burgess v. Langley*, 5 M. & G. 722.

⁴ 1 Ph. Ev. 140; T. E. 2. 863.

ARTICLE 115.*

PROFESSIONAL COMMUNICATIONS.

No legal adviser is permitted, whether during or after the termination of his employment as such, unless with his client's express consent, to disclose any communication, oral or documentary, made to him as such legal adviser, by or on behalf of his client, during, in the course, and for the purpose of his employment, whether in reference to any matter as to which a dispute has arisen or otherwise, or to disclose any advice given by him to his client during, in the course, and for the purpose of such employment. It is immaterial whether the client is or is not a party to the action in which the question is put to the legal adviser.

This article does not extend to—

(1) Any such communication as aforesaid made in furtherance of any criminal purpose ;¹

(2) Any fact observed by any legal adviser, in the course of his employment as such, showing that any crime or fraud has been committed since the commencement of his employment, whether his attention was directed to such fact by or on behalf of his client or not ;

(3) Any fact with which such legal adviser became

* See Note XLIV.

¹ *Follett v. Jefferys*, 1 Sim. (N. S.) 17 ; *Charlton v. Coombes*, 32 L. J. Ch. 284. These cases put the rule on the principle, that the furtherance of a criminal purpose can never be part of a legal adviser's business. As soon as a legal adviser takes part in preparing for a crime, he ceases to act as a lawyer and becomes a criminal—a conspirator or accessory as the case may

acquainted otherwise than in his character as such. The expression "legal adviser" includes barristers and solicitors,¹ their clerks,² and interpreters between them and their clients.

Illustrations.

(a) A, being charged with embezzlement, retains B, a barrister, to defend him. In the course of the proceedings, B observes that an entry has been made in A's account book, charging A with the sum said to have been embezzled, which entry was not in the book at the commencement of B's employment.

This being a fact observed by B in the course of his employment, showing that a fraud has been committed since the commencement of the proceedings, is not protected from disclosure in a subsequent action by A against the prosecutor in the original case for malicious prosecution.³

(b) A retains B, an attorney, to prosecute C (whose property he had fraudulently acquired) for murder, and says, "It is not proper for me to appear in the prosecution for fear of its hurting me in the cause coming on between myself and him; but I do not care if I give £10,000 to get him hanged, for then I shall be easy in my title and estate." This communication is not privileged.⁴

ARTICLE 116.

CONFIDENTIAL COMMUNICATIONS WITH LEGAL ADVISERS.

No one can be compelled to disclose to the Court any communication between himself and his legal adviser, which

¹ *Wilson v. Rastall*, 4 T. R. 753. As to interpreters, *Ib.*, 756.

² *Taylor v. Foster*, 2 C. & P. 195; *Foote v. Hayne*, 1 C. & P. 545. Quære, whether licensed conveyancers are within the rule? Parke B., in *Turquand v. Knight*, 7 M. & W. 100, thought not. Special pleaders would seem to be on the same footing.

³ *Brown v. Foster*, 1 H. & N. 736.

⁴ *Annesley v. Anglesea*, 17 S. T. 1223-4.

his legal adviser could not disclose without his permission, although it may have been made before any dispute arose as to the matter referred to.¹

ARTICLE 117.*

CLERGYMEN AND MEDICAL MEN.

Medical men² and [probably] clergymen may be compelled to disclose communications made to them in professional confidence.

ARTICLE 118.

PRODUCTION OF TITLE-DEEDS OF WITNESS NOT A PARTY.

No witness who is not a party to a suit can be compelled to produce his title-deeds to any property,³ or any document the production of which might tend to criminate him, or expose him to any penalty or forfeiture;⁴ but a witness is not entitled to refuse to produce a document in his possession only because its production may expose him to a civil action,⁵ or because he has a lien upon it.⁶

* See Note XLV.

¹ *Munt v. Morgan*, L. R. 8 Ch. App. 361, reviewing all the cases, and adopting the explanation given in *Pearse v. Pearse*, 1 De G. & S. 18-31, of *Radcliffe v. Fursman*, 2 Br. P. C. 514.

² *Duchess of Kingston's Case*, 20 S. T. 572-3. As to clergymen, see Note XLV.

³ *Pickering v. Noyes*, 1 B. & C. 263; *Adams v. Lloyd*, 3 H. & N. 351.

⁴ *Whitaker v. Isod*, 2 Tau. 115.

⁵ *Doe v. Dale*, 3 Q. B. 609, 618.

⁶ *Hope v. Liddell*, 7 De G. M. & G. 331; *Hunter v. Leathley*, 10 B. & C. 858; *Brassington v. Brassington*, 1 Si. & Stu. 455. It has

ARTICLE 119.

PRODUCTION OF DOCUMENTS WHICH ANOTHER PERSON,
HAVING POSSESSION, COULD REFUSE TO PRODUCE.

No solicitor,¹ trustee, or mortgagee can be compelled to produce (except for the purpose of identification) documents in his possession as such, which his client, *cestui que* trust or mortgagor would be entitled to refuse to produce if they were in his possession; nor can any one who is entitled to refuse to produce a document be compelled to give oral evidence of its contents.²

ARTICLE 120.

WITNESS NOT TO BE COMPELLED TO CRIMINATE HIMSELF.

No one is bound to answer any question if the answer thereto would, in the opinion of the judge, have a tendency to expose the witness [or the wife or husband of the witness] to any criminal charge, or to any penalty or forfeiture which the judge regards as reasonably likely to be preferred or sued for;³ but no one is excused from answering

been doubted whether production may not be refused on the ground of a lien as against the party requiring the production. This is suggested in *Brassington v. Brassington*, and was acted upon by Lord Denman in *Kemp v. King*, 2 Mo. & Ro. 437; but it seems to be opposed to *Hunter v. Leathley*, in which a broker who had a lien on a policy for premiums advanced, was compelled to produce it in an action against the underwriter by the assured who had created the lien. See *Ley v. Barlow* (Judgt. of Parke, B.) 1 Ex. 801.

¹ *Volant v. Soyer*, 13 C. B. 231; *Phelps v. Prew*, 3 E. & B. 431.

² *Davies v. Waters*, 9 M. & W. 608; *Few v. Guppy*, 13 Beav. 454.

³ *R. v. Boyes*, 1 B. & S. 330. As to husbands and wives, see 1 Hale, P. C. 301; *R. v. Cliviger*, 2 T. R. 263; *Cartwright v. Green*, 8 Ve. 405;

any question only because the answer may establish or tend to establish that he owes a debt, or is otherwise liable to any civil suit, either at the instance of the Crown or of any other person.¹

ARTICLE 121.

CORROBORATION, WHEN REQUIRED.

No plaintiff in any action for breach of promise of marriage can recover a verdict, unless his or her testimony is corroborated by some other material evidence in support of such promise.²

No order against any person alleged to be the father of a bastard child can be made by any justices, or confirmed on appeal by any Court of Quarter Session, unless the evidence of the mother of the said bastard child is corroborated in some material particular to the satisfaction of the said justices or Court respectively.³

When the only proof against a person charged with a criminal offence is the evidence of an accomplice, uncorroborated in any material particular, it is the duty of the judge to warn the jury that it is unsafe to convict any person upon such evidence, though they have a legal right to do so.⁴

R. v. Bathwick, 2 B. and Ad. 639; *R. v. All Saints, Worcester*, 6 M. & S. 194. These cases show that even under the old law which made the parties and their husbands and wives incompetent witnesses, a wife was not incompetent to prove matter which might tend to criminate her husband. *R. v. Cliviger* assumes that she was, and was to that extent overruled. The cases, however, do not decide that if the wife claimed the privilege of not answering she would be compelled to do so, and to some extent they suggest that she would not.

¹ 46 Geo. III. c. 37.

² 32 & 33 Vict. c. 68, s. 2.

³ 8 & 9 Vict. c. 10, s. 6; 35 & 36 Vict. c. 6, s. 4.

⁴ 1 Ph. Ev. 93-101; T. E. ss. 887-91; 3 Russ. Cri. 600-611.

ARTICLE 122.

NUMBER OF WITNESSES.

In trials for high treason, or misprision of treason, no one can be indicted, tried, or attainted (unless he pleads guilty) except upon the oath of two lawful witnesses, either both of them to the same overt act, or one of them to one and another of them to another overt act of the same treason. If two or more distinct treasons of divers heads or kinds are alleged in one indictment, one witness produced to prove one of the said treasons and another witness produced to prove another of the said treasons are not to be deemed to be two witnesses to the same treason within the meaning of this article.¹

This provision does not apply to cases of high treason in compassing or imagining the Queen's death, in which the overt act or overt acts of such treason alleged in the indictment are assassination or killing of the Queen, or any direct attempt against her life, or any direct attempt against her person, whereby her life may be endangered or her person suffer bodily harm,² or to misprision of such treason.

If upon a trial for perjury the only evidence against the defendant is the oath of one witness contradicting the oath on which perjury is assigned, and if no circumstances are proved which corroborate such witness, the defendant is entitled to be acquitted.³

¹ 7 & 8 Will. III. c. 3, ss. 2, 4.

² 39 & 40 Geo. III. c. 93.

³ 3 Russ. on Crimes, 77-86.

CHAPTER XVI.

OF THE EXAMINATION OF WITNESSES.

ARTICLE 123.

EVIDENCE TO BE UPON OATH, EXCEPT IN CERTAIN CASES.

ALL oral evidence given in any action must be given upon oath, but if any person called as a witness refuses or is unwilling to be sworn from alleged conscientious motives, the judge before whom the evidence is to be taken may, upon being satisfied of the sincerity of such objection, permit such person instead of being sworn to make his or her solemn affirmation and declaration in the following words—

“ I, A B, do solemnly, sincerely, and truly affirm and declare that the taking of any oath is according to my religious belief unlawful, and I do also solemnly, sincerely, and truly affirm and declare,” &c.¹

² If any person called to give evidence in any court of justice, whether in a civil or criminal proceeding, objects to take an oath, or is objected to as incompetent to take such an oath, such person must, if the presiding judge is satisfied that the taking of an oath would have no binding effect

¹ 17 & 18 Vict. c. 125, s. 20 (civil cases) ; 24 & 25 Vict. c. 66 (criminal cases).

² 32 & 33 Vict. c. 68, s. 4 ; 33 & 34 Vict. c. 49. I omit special provisions as to Quakers, Moravians, and Separatists, as the enactments mentioned above include all cases. The statutes are referred to in T. E. s. 1254 ; R. N. P. 175-6.

on his conscience, make the following promise and declaration—

“I solemnly promise and declare that the evidence given by me to the Court shall be the truth, the whole truth, and nothing but the truth.”

If any person having made either of the said declarations wilfully and corruptly gives false evidence, he is liable to be punished as for perjury.

ARTICLE 124.

FORM OF OATHS.

Oaths are binding which are administered in such form and with such ceremonies as the person sworn declares to be binding.¹

ARTICLE 125.

WHO IS TO HAVE POWER TO ADMINISTER OATHS.

Every person now or hereafter having power by law or by consent of parties to hear, receive, and examine evidence, is empowered to administer an oath to all such witnesses as are lawfully called before him.²

ARTICLE 126.*

EXAMINATION IN CHIEF, CROSS-EXAMINATION, AND RE-EXAMINATION.

Witnesses must be first examined in chief, then cross-examined, and then re-examined.

* See Note XLVI.

¹ 1 & 2 Vict. c. 105. For the old law, see *Omichund v. Barker*, 1 S. L. C. 455.

² 14 & 15 Vict. c. 99, s. 16.

Whenever any witness has been examined in chief, or has been intentionally sworn, or has made a promise and declaration as hereinbefore mentioned for the purpose of giving evidence, the opposite party has a right to cross-examine him; but the opposite party is not entitled to cross-examine merely because a witness has been called to produce a document on a *subpœna duces tecum*, or in order to be identified. After the cross-examination is concluded, the party who called the witness has a right to re-examine him.

The Court may in all cases permit a witness to be recalled, either for further examination in chief or for further cross-examination, and if it does so, the parties have the right of further cross-examination and further re-examination respectively.

If a witness dies, or becomes incapable of being further examined at any stage of his examination, the evidence given before he became incapable is good.¹

If in the course of a trial a witness who was supposed to be competent appears to be incompetent, his evidence may be withdrawn from the jury, and the case may be left to their decision independently of it.²

ARTICLE 127.

TO WHAT MATTERS CROSS-EXAMINATION AND RE EXAMINATION MUST BE DIRECTED.

The examination and cross-examination must relate to facts in issue or relevant facts, but the cross-examination

¹ *R. v. Doolin*, 1 Jebb. C. C. 123. The judges compared the case to that of a dying declaration which is admitted, though there can be no cross-examination.

² *R. v. Whitehead*, L. R. 1 C. C. R. 33.

need not be confined to the facts to which the witness testified on his examination in chief.

The re-examination must be directed to the explanation of matters referred to in cross-examination; and if new ~~matter~~ is, by permission of the Court, introduced in re-examination, the adverse party may further cross-examine upon ~~that matter~~.

ARTICLE 128.

LEADING QUESTIONS.

Questions suggesting the answer which the person putting the question wishes or expects to receive, or suggesting disputed facts as to which the witness is to testify, must not, if objected to by the adverse party, be asked in an examination in chief, or a re-examination, except with the permission of the Court, but such questions may be asked in cross-examination.

ARTICLE 129.*

QUESTIONS LAWFUL IN CROSS-EXAMINATION.

When a witness is cross-examined, he may, in addition to the questions hereinbefore referred to, be asked any questions which tend—

- (1) To test his accuracy, veracity, or credibility; or
- (2) To shake his credit, by injuring his character.

He may be compelled to answer any such question, however irrelevant it may be to the facts in issue, and however disgraceful the answer may be to himself, except in the case provided for in article 120.

* See Note XLVII.

Illustration.

(a) The question is, whether A committed perjury in swearing that he was R. T. B deposes that he made tattoo marks on the arm of R. T., which at the time of the trial were not and never had been on the arm of A. B may be asked and compelled to answer the question whether, many years after the alleged tattooing, and many years before the occasion on which he was examined, he committed adultery with the wife of one of his friends.¹

ARTICLE 130.

EXCLUSION OF EVIDENCE TO CONTRADICT ANSWERS TO
QUESTIONS TESTING VERACITY.

When a witness under cross-examination has been asked and has answered any question which is relevant to the inquiry only in so far as it tends to shake his credit by injuring his character, no evidence can be given to contradict him except in the following cases :—²

(1) If a witness is asked whether he has been previously convicted of any felony or misdemeanour, and denies or does not admit it, or refuses to answer, evidence may be given of his previous conviction thereof.³

(2) If a witness is asked any question tending to show that he is not impartial, and answers it by denying the facts suggested, he may be contradicted.⁴

¹ *R. v. Orton*. See summing-up of Cockburn, C. J., p. 719, &c.

² *A. G. v. Hitchcock*, 1 Ex. 91, 99–105. See, too, *Palmer v. Trotter*, 8 Ex. 247.

³ 28 & 29 Vict. c. 18, s. 6.

⁴ *A. G. v. Hitchcock*, 1 Ex. 91, pp. 100, 105.

ARTICLE 131.*

STATEMENTS INCONSISTENT WITH PRESENT TESTIMONY MAY
BE PROVED.

Every witness under cross-examination in any proceeding civil or criminal, may be asked whether he has made any former statement relative to the subject-matter of the action and inconsistent with his present testimony, the circumstances of the supposed statement being referred to sufficiently to designate the particular occasion, and if he does not distinctly admit that he has made such a statement, proof may be given that he did in fact make it.

The same course may be taken with a witness upon his examination in chief, if the judge is of opinion that he is [hostile] to the party by whom he was called and permits the question.

ARTICLE 132.

CROSS-EXAMINATION AS TO PREVIOUS STATEMENTS IN
WRITING.

A witness under cross-examination [or a witness whom the judge under the provisions of article 131 has permitted to be examined by the party who called him as to previous statements inconsistent with his present testimony] may be questioned as to previous statements made by him in writing, or reduced into writing, relative to the subject-

* See Note XLVIII.

matter of the cause, without such writing being shown to him [or being proved in the first instance]; but if it is intended to contradict him by the writing, his attention must, before such contradictory proof can be given, be called to those parts of the writing which are to be used for the purpose of contradicting him. The judge may, at any time during the trial, require the document to be produced for his inspection, and may thereupon make such use of it for the purposes of the trial as he thinks fit.¹

ARTICLE 133.

IMPEACHING CREDIT OF WITNESS.

The credit of any witness may be impeached by the adverse party, by the evidence of persons who swear that they, from their knowledge of the witness, believe him to be unworthy of credit upon his oath. Such persons may not upon their examination in chief give reasons for their belief, but they may be asked their reasons in cross-examination, and their answers cannot be contradicted.²

No such evidence may be given by the party by whom any witness is called,³ but, when such evidence is given by the adverse party, the party who called the witness may

¹ 17 & 18 Vict. c. 125, s. 24; and 28 Vict. c. 18, s. 5. I think the words between brackets represent the meaning of the sections, but in terms they apply only to witnesses under cross-examination—"Witnesses may be cross-examined," &c.

² 2 Ph. Ev. 503-4; T. E. ss. 1324-5.

³ 17 & 18 Vict. c. 125, s. 2; and 28 Vict. c. 18, s. 3.

give evidence in reply to show that the witness is worthy of credit.¹

ARTICLE 134.

OFFENCES AGAINST WOMEN.

When a man is prosecuted for rape or an attempt to ravish, it may be shown that the woman against whom the offence was committed was of a generally immoral character, although she is not cross-examined on the subject.² The woman may in such a case be asked whether she has had connection with other men, but her answer cannot be contradicted.³ She may also be asked whether she has had connection on other occasions with the prisoner, and if she denies it she [probably] may be contradicted.⁴

ARTICLE 135.

WHAT MATTERS MAY BE PROVED IN REFERENCE TO DECLARATIONS RELEVANT UNDER ARTICLES 25-34.

Whenever any declaration or statement relevant under articles 25-34, both inclusive, is proved, all matters may be proved in order to contradict it, or in order to impeach or confirm the credit of the person by whom it was made which might have been proved if that person had been called as a witness, and had denied upon cross-examination the truth of the matter suggested.⁵

¹ 2 Ph. Ev. 504.

² *R. v. Clarke*, 2 Star. 241.

³ *R. v. Holmes*, L. R. 1 C. C. R. 334.

⁴ *R. v. Martin*, 6 C. & P. 562, and remarks in *R. v. Holmes*, p. 337, per Kelly, C. B.

⁵ *R. v. Drummond*, 1 Lea. 338. *R. v. Pike*, 3 C. & P. 598. In these cases dying declarations were excluded, because the persons by whom

ARTICLE 136.

REFRESHING MEMORY.

A witness may, while under examination, refresh his memory by referring to any writing made by himself at the time of the transaction concerning which he is questioned or so soon afterwards that the judge considers it likely that the transaction was at that time fresh in his memory.

The witness may also refer to any such writing made by any other person, and read by the witness within the time aforesaid, if when he read it he knew it to be correct.¹

An expert may refresh his memory by reference to professional treatises.²

ARTICLE 137.

RIGHT OF ADVERSE PARTY AS TO WRITING USED TO REFRESH MEMORY.

Any writing referred to under article 136 must be produced and shown to the adverse party if he requires it; and such party may, if he pleases, cross-examine the witness thereupon.³

ARTICLE 138.

GIVING, AS EVIDENCE, DOCUMENT CALLED FOR AND PRODUCED ON NOTICE.

When a party calls for a document which he has given the other party notice to produce, and such document is

they were made would have been incompetent as witnesses, but the principle would obviously apply to all the cases in question.

¹ 2 Ph. Ev. 480, &c. ; T. E. ss. 1264-70 ; R. N. P. 194-5.

² *Sussex Peerage Case*, 11 C. & F. 114-17. ³ See cases in R. N. P. 195.

CHAP. XVI.] *THE LAW OF EVIDENCE.*

produced to, and inspected by, the party calling for its production, he is bound to give it as evidence if the party producing it requires him to do so, and if it is relevant.¹

ARTICLE 139.

USING, AS EVIDENCE, A DOCUMENT, PRODUCTION OF WHICH WAS REFUSED ON NOTICE.

When a party refuses to produce a document which he has had notice to produce, he may not afterwards use the document as evidence without the consent of the other party.²

v. Routledge, 1 Esp. 235 ; *Calvert v. Flower*, 7 C. & P.

¹ *Doe v. Hodgson*, 12 A. & E. 135 ; but see remarks in 2 Ph. Ev. 270.

CHAPTER XVII.

OF IMPROPER ADMISSION AND REJECTION OF EVIDENCE.

ARTICLE 140.

A NEW trial will not be granted in any civil action on the ground of the improper admission or rejection of evidence, unless in the opinion of the Court, to which the application is made, some substantial wrong or miscarriage has been thereby occasioned in the trial of the action.¹

If in a criminal case evidence is improperly rejected or admitted, there is no remedy, unless the prisoner is convicted, and unless the judge, in his discretion, states a case for the Court for Crown Cases Reserved; but if that Court is of opinion that any evidence was improperly admitted or rejected, it must set aside the conviction.

¹ Judicature Act, 1875, Order xxxix. 3.

APPENDIX OF NOTES.

NOTE I.

(10 ARTICLE 1).

For the definition of fact, see Bentham 'Judicial Evidence,' vol. i. pp. 39-50. See, too, my 'Introduction to the Indian Evidence Act,' pp. 14-16. The definition of the word "Document" is taken from the Indian Penal Code, s. 29. See, too, the Indian Evidence Act, s. 12.

The definitions are simply explanations of the senses in which the words defined are used in this work. They will be found, however, to explain the manner in which it is arranged.

I use the word presumption in the sense of a presumption of law capable of being rebutted. A presumption of fact is simply an argument. A conclusive presumption I describe as conclusive proof. Hence the few presumptions of law which I have thought it necessary to notice are the only ones I have to deal with.

NOTE II.

(TO ARTICLE 2).

See 1 Ph. Ev. 493, &c. ; Best, ss. 111 and 251 ; T. E. chap. ii. pt. ii.

For instances of relevant evidence held to be insufficient for the purpose for which it was tendered on the ground of remoteness, see *R. v. —*, 2 C. & P. 459 ; and *Mann v. Langton*, 3 A. & E. 699.

Mr. Taylor (s. 867) adopts from Professor Greenleaf the statement that "the law excludes on public grounds . . . evidence which is indecent or offensive to public morals, or injurious to the feelings of third persons." The authorities given for this are actions on wagers which the Court refused to try, or in which they arrested judgment, because the wagers were in themselves impertinent and offensive, as, for instance, a wager as to the sex of the Chevalier D'Eon (*Da Costa v. Jones*, Cowp. 729). No action now lies upon a wager, and I fear that there is no authority for the proposition advanced by Professor Greenleaf. I know of no case in which a fact in issue or relevant to an issue which the Court is bound to try can be excluded merely because it would pain some one who is a stranger to the action. Indeed, in *Da Costa v. Jones*, Lord Mansfield said expressly, "Indecency of evidence is no objection to its being received where it is necessary to the decision of a civil or criminal right" (p. 734). (See article 129, and Note XLVII.)

NOTE III.

(TO ARTICLE 4).

On this subject see also 1 Ph. Ev. 157-164 ; T. E. ss. 527-532 ; Best, s. 508 ; 3 Russ. on Crimes, by Greaves, 161-7. (See, too, the Queen's Case, 2 Br. & Bing. 309-10)

The principle is substantially the same as that of principal and accessory, or principal and agent. When various persons conspire to commit an offence each makes the rest his agents to carry the plan into execution. (See, too, article 17, Note XII.)

NOTE IV.

(TO ARTICLE 5).

The principle is fully explained and illustrated in *Malcolmsen v. O'Dea*, 10 H. of L. 593. See particularly the reply to the questions put by the House of Lords to the Judges, delivered by Willes, J., 611-22.

See also 1 Ph. Ev. 234-9 ; T. E. ss. 593-601 ; Best, s. 491.

Mr. Phillips and Mr. Taylor treat this principle as an exception to the rule excluding hearsay. They regard the statements contained in the title-deeds as written statements made by persons not called as witnesses. I think the deeds must be regarded as constituting the transactions which they effect ; and in the case supposed in the text, those transactions are actually in issue. When it is asserted that land belongs to A, what is meant is, that A is entitled to it by a series of transactions of which his title-deeds are by

law the exclusive evidence (see article 40). The existence of the deeds is thus the very fact which is to be proved.

Mr. Best treats the case as one of "derivative evidence," an expression which does not appear to me felicitous.

It will be observed that articles 2-6 refer to facts, either strictly in issue, or so closely connected with facts in issue as to be of the same nature. Articles 7, 8, 9 refer to facts which would usually be described by the phrase, "circumstantial evidence."

NOTE V.

(TO ARTICLE 7).

The items of evidence included in this article are often referred to by the phrase "*res gestæ*," which seems to have come into use on account of its convenient obscurity. The doctrine of "*res gestæ*" was much discussed in the case of *Doe v. Tatham* (p. 79, &c.). In the course of the argument, Bosanquet, J., observed, "How do you translate *res gestæ*? *gestæ*, by whom?" Parke, B., afterwards observed, "The acts by whomsoever done are *res gestæ*, if relevant to the matter in issue. But the question is, what are relevant?" (7 A. & E. 353.) In delivering his opinion to the House of Lords, the same Judge laid down the rule thus: "Where any facts are proper evidence upon an issue [i. e. when they are in issue, or relevant to the issue] all oral or written declarations which can explain such facts may be received in evidence." (Same Case, 4 Bing. N. C. 548.) The question asked by Baron Parke goes to the root of the whole subject, and I have tried to answer it at length in

the text, and to give it the prominence in the statement of the law which its importance deserves.

Besides the cases cited in the illustrations, see cases as to statements accompanying acts collected in 1 Ph. Ev. 152-7, and T. E. ss. 521, 528. I have stated, in accordance with *R. v. Walker*, 2 M. & R. 212, that the particulars of a complaint are not admissible; but I have heard Willes, J., rule that they were on several occasions, vouching Parke, B., as his authority. *R. v. Walker* was decided by Parke, B., in 1839. Though he excluded the statement, he said, "the sense of the thing certainly is, that the jury should in the first instance know the nature of the complaint made by the prosecutrix, and all that she then said. But for reasons which I never could understand, the usage has obtained that the prosecutrix's counsel should only inquire generally whether a complaint was made by the prosecutrix of the prisoner's conduct towards her, leaving the prisoner's counsel to bring before the jury the particulars of that complaint by cross-examination."

Baron Bramwell has been in the habit, of late years, of admitting the complaint itself. The practice is certainly in accordance with common sense.

NOTE VI.

(TO ARTICLE 9).

This is taken (with some verbal alterations) from a pamphlet called 'The Theory of Relevancy for the purpose of Judicial Evidence, by George Clifford Whitworth, Bombay Civil Service. Bombay, 1875.'

The 7th section of the Indian Evidence Act is as follows :

“Facts which are the occasion, cause, or effect, immediate or otherwise, of relevant facts or facts in issue, or which constitute the state of things under which they happened, or which afforded an opportunity for their occurrence or transaction, are relevant.”

The 11th section is as follows :

‘Facts not otherwise relevant are relevant ;

‘(1) If they are inconsistent with any fact in issue or relevant fact ;

‘(2) If by themselves, or in connection with other facts, they make the existence or non-existence of any fact in issue, or relevant fact, highly probable or improbable.’

In my ‘Introduction to the Indian Evidence Act’ I examined at length the theory of judicial evidence, and tried to show that the theory of relevancy is only a particular case of the process of induction, and that it depends on the connection of events as cause and effect. This theory does not greatly differ from Bentham’s, though he does not seem to me to have grasped it as distinctly as he probably would if he had lived to study Mr. Mill’s Inductive Logic.

My theory was expressed too widely in certain parts, and not widely enough in others ; and Mr. Whitworth’s pamphlet appears to me to have corrected and completed it in a judicious manner. I have accordingly embodied his definition of relevancy, with some variations and additions, in the text. The necessity of limiting in some such way the terms of the 11th section of the Indian Evidence Act may be inferred from a judgment by Mr. Justice West (of the High Court of Bombay), in the case of *R. v. Parbhudas and* *1*, printed in the ‘Law Journal,’ May 27, 1876.

As to the coincidence of this theory with English law, I

can only say that it will be found to supply a key which will explain all that is said on the subject of circumstantial evidence by the writers who have treated of that subject. Mr. Whitworth goes through the evidence given against the ~~ian~~, Müller, executed for murdering Mr. Briggs on the North London Railway, and shows how each item of it can be referred to one or the other of the heads of relevancy which he discusses.

It is not necessary to give specific authorities for the illustrations. They are too obvious to be noticed in reported cases, but they might all be justified by reference to different parts of Palmer's case. The last illustration was suggested by the case of Courvoisier.

The theory of relevancy contained in this article would, I believe, suffice to solve every question which can arise upon the subject; but as questions connected with it have been raised and decided in many different forms, it is necessary in a Digest of the Law of Evidence to notice them. The principles, however, which are embodied in articles 3-8 are only particular applications of the general principle stated in this article. It might, no doubt, be expressed very shortly by saying that every fact is relevant to every other, if it affects in any definite way the probability of its occurrence. This, however, would throw no light on the question how facts affect the probability of the occurrence of other facts; and to obtain a real mastery of the principles of evidence it is necessary to have clear views on this subject.

NOTE VII.

(TO ARTICLES 10, 11, 12).

Article 10 is equivalent to the maxim, "*Res inter alios acta alteri nocere non debet*," which is explained and commented on in Best, ss. 506-510 (though I should scarcely adopt his explanation of it), and by Broom ('*Maxims*,' 954-968). The application of the maxim to the Law of Evidence is obscure, because it does not show how unconnected transactions should be supposed to be relevant to each other. The meaning of the rule must be inferred from the exceptions to it stated in articles 11 and 12, which show that it means, You are not to draw inferences from one transaction to another which is not specifically connected with it merely because the two resemble each other. They must be linked together by the chain of cause and effect in ne assignable way before you can draw your inference.

In its literal sense the maxim also fails, because it is not true that a man cannot be affected by transactions to which he is not a party. Illustrations to the contrary are obvious and innumerable; bankruptcy, marriage, indeed every transaction of life, would supply them.

The exceptions to the rule given in articles 11 and 12 are generalised from the cases referred to in the illustrations. It is important to observe that though the rule is expressed shortly, and is sparingly illustrated, it is of very much greater importance and more frequent application than the exceptions. The exceptions apply more frequently to criminal than to civil proceedings, and in criminal cases

NOTE VIII.

(TO ARTICLE 13).

As to presumptions arising from the course of office or business, see Best, s. 403 ; 1 Ph. Ev. 480-4 ; T. E. s. 147. The presumption, "*Omnia esse rite acta*," also applies. See Broom's '*Maxims*,' 942 ; Best, ss. 353-365 ; T. E. s. 124, &c. ; 1 Ph. Ev. 480 ; and Star. 757, 763.

NOTE IX.

(TO ARTICLE 14).

The unsatisfactory character of the definitions usually given of hearsay is well known. See Best, s. 495 ; T. E.

ss. 507-510. The definition given by Mr. Phillips sufficiently exemplifies it: "When a witness, in the course of stating what has come under the cognizance of his own senses concerning a matter in dispute, *states the language of others which he has heard*, or produces papers which he identifies as being written by particular individuals, he offers what is called hearsay evidence. This matter may sometimes be the very matter in dispute," &c. (1 Ph. Ev. 143). If this definition is correct, the maxim, "Hearsay is no evidence," can only be saved from the charge of falsehood by exceptions which make nonsense of it. By attaching to it the meaning given in the text, it becomes both intelligible and true. There is no real difference between the fact that a man was heard to say this or that, and any other fact. Words spoken may convey a threat, supply the motive for a crime, constitute a contract, amount to slander, &c., &c.; and if relevant or in issue, on these or other grounds, they must be proved, like other facts, by the oath of some one who heard them. The important point to remember about them is that bare assertion must not, generally speaking, be regarded as relevant to the truth of the matter asserted.

The doctrine of hearsay evidence was fully discussed by many of the judges in the case of *Doe d. Wright v. Tatham* on the different occasions when that case came before the Court (see 7 A. & E. 313-408; 4 Bing. N. C. 489-573). The question was, whether letters addressed to a deceased testator, implying that the writers thought him sane, but not acted upon by him, could be regarded as relevant to his sanity, which was the point in issue. The case sets the stringency of the rule against hearsay in a light which is forcibly illustrated by a passage in the judgment

of Baron Parke (7 A. & E. 385-8), to the following effect:—He treats the letters as “statements of the writers, not on oath, of the truth of the matter in question, with this addition, that they have acted upon the statements on the faith of their being true by their sending the letters to the testator.” He then goes through a variety of illustrations which had been suggested in argument to show that in no case ought such statements to be regarded as relevant to the truth of the matter stated, even when the circumstances were such as to give the strongest possible guarantee that such statements expressed the honest opinions of the persons who made them. Amongst others he mentions the following:—“The conduct of the family or relations of a testator taking the same precautions in his absence as if he were a lunatic—his election in his absence to some high and responsible office; the conduct of a physician who permitted a will to be executed by a sick testator; the conduct of a deceased captain on a question of seaworthiness, who, after examining every part of a vessel, embarked in it with his family; all these, when deliberately considered, are, with reference to the matter in issue in each case, mere instances of hearsay evidence—mere statements, not on oath, but implied in or vouched by the actual conduct of persons by whose acts the litigant parties are not to be bound.” All these matters are therefore to be treated as irrelevant to the questions at issue.

These observations make the rule quite distinct, but the reason suggested for it in the concluding words of the passage extracted appears to be weak. That passage implies that hearsay is excluded because no one “ought to be bound by the act of a stranger.” That no one shall have

power to make a contract for another or commit a crime for which that other is to be responsible without his authority is obviously reasonable, but it is not so plain why A's conduct should not furnish good grounds for inference as to B's conduct, though it was not authorised by B. The importance of shortening proceedings, the importance of compelling people to procure the best evidence they can, and the importance of excluding opportunities of fraud, are considerations which probably justify the rule excluding hearsay; but Baron Parke's illustrations of its operation clearly prove that in some cases it excludes the proof of matter which, but for it, would be regarded not only as relevant to particular facts, but as good grounds for believing in their existence.

NOTE X.

(TO ARTICLE 15).

This definition is intended to exclude admissions by pleading, admissions which, if so pleaded, amount to estoppels, and admissions made for the purposes of a cause by the parties or their solicitors. These subjects are usually treated of by writers on evidence; but they appear to me to belong to other departments of the law. The subject, including the matter which I omit, is treated at length in 1 Ph. Ev. 308-401, and T. E. ss. 653-788. A vast variety of cases upon admissions of every sort may be found by referring to Roscoe N. P. (Index, under the word *Admissions*.) It may perhaps be well to observe that when an admission is contained in a document, or series of documents, or when it forms part of a discourse or conversation,

so much and no more of the document, series of documents, discourse or conversation, must be proved as is necessary for the full understanding of the admission, but the judge or jury may of course attach degrees of credit to different parts of the matter proved. This rule is elaborately discussed and illustrated by Mr. Taylor, ss. 655-665. It has lost much of the importance which attached to it when parties to actions could not be witnesses, but could be compelled to make admissions by bills of discovery. The ingenuity of equity draughtsmen was under that system greatly exercised in drawing answers in such a form that it was impossible to read part of them without reading the whole, and the ingenuity of the Court was at least as much exercised in countermining their ingenious devices. The power of administering interrogatories, and of examining the parties directly, has made great changes in these matters.

NOTE XI.

(TO ARTICLE 16).

As to admissions by parties, see *Moriarty v. L. C. & D. Railway*, L. R. 5 Q. B. 320, per Blackburn, J.; *Alner v. George*, 1 Camp. 392; *Bauerman v. Radenius*, 7 T. R. 663.

As to admissions by parties interested, see *Spargo v. Brown*, 9 B. & C. 938.

See also on the subject of this article 1 Ph. Ev. 362-3. 369, 398; and T. E. ss. 669-671, 685, 687, 719; Roscoe, N. P. 71.

As to admissions by privies, see 1 Ph. Ev. 394-7, T. E. (from Greenleaf), s. 712.

NOTE XII.

(TO ARTICLE 17).

The subject of the relevancy of admissions by agents is rendered difficult by the vast variety of forms which agency assumes, and by the distinction between an agent for the purpose of making a statement and an agent for the purpose of transacting business. If A sends a message by B, B's words in delivering it are in effect A's; but B's statements in relation to the subject-matter of the message have, as such, no special value. A's own statements are valuable if they suggest an inference which he afterwards contests because they are against his interest; but when the agent's duty is done, he has no special interest in the matter.

The principle as to admissions by agents is stated and explained by Sir W. Grant in *Fairlie v. Hastings*, 10 Ve. 126-7.

NOTE XIII.

(TO ARTICLE 18).

See, for a third exception (which could hardly occur now), *Clay v. Langslow*, M. & M. 45.

NOTE XIV.

(TO ARTICLE 19).

This comes very near to the case of arbitration. See, as to irregular arbitrations of this kind, 1 Ph. Ev. 383; T. E. ss. 689-90.

NOTE XV.

(TO ARTICLE 20).

See more on this subject in 1 Ph. Ev. 326-8; T. E. ss. 702, 720-3; R. N. P. 66.

NOTE XVI.

(TO ARTICLE 22).

On the law as to Confessions, see 1 Ph. Ev. 401-423. T. E. ss. 796-807, and s. 824; Best, ss. 551-574; Roscoe, Cr. Ev. 38-56; 3 Russ. on Crimes, by Greaves, 365-436. Joy on Confessions reduces the law on the subject to the shape of 13 propositions, the effect of all of which is given in the text in a different form.

Many cases have been decided as to the language which amounts to an inducement to confess (see Roscoe, Cr. Ev. 40-3, where most of them are collected). They are, however, for practical purposes, summed up in *R. v. Baldry*, 2 Den. 430, which is the authority for the last lines of the first paragraph of this article.

NOTE XVII.

(TO ARTICLE 23).

Cases are sometimes cited to show that if a person is examined as a witness on oath, his deposition cannot be used in evidence against him afterwards (see T. E. ss. 809

and 818, n. 6 ; also 3 Russ. on Cri., by Greaves, 407, &c.). All these cases, however, relate to the examinations before magistrates of persons accused of crimes, under the statutes which were in force before 11 & 12 Vict. c. 42.

These statutes authorised the examination of prisoners, but not their examination upon oath. The 11 & 12 Vict. c. 42, prescribes the form of the only question which the magistrate can put to a prisoner ; and since that enactment it is scarcely possible to suppose that any magistrate would put a prisoner upon his oath. The cases may therefore be regarded as obsolete.

NOTE XVIII.

(TO ARTICLE 26).

As to dying declarations, see 1 Ph. Ev. 239-252 ; T. E. ss. 644-652 ; Best, s. 505 ; Starkie, 32 & 38 ; 3 Russ. Cri. 250-272 (perhaps the fullest collection of the cases on the subject) ; Roscoe, Crim. Ev. 31-2. *R. v. Baker*, 2 Mo. & Ro. 53, is a curious case on this subject. A and B were both poisoned by eating the same cake. C was tried for poisoning A. B's dying declaration that she made the cake in C's presence, and put nothing bad in it, was admitted as against C. on the ground that the whole formed one transaction.

NOTE XIX.

(TO ARTICLE 27).

1 Ph. Ev. 280-300 ; T. E. ss. 630-643 ; Best, 501 ; R. N. P. 63 ; and see note to *Price v. Lord*
2 S. L. C. 338.

NOTE XX.

(TO ARTICLE 28).

The best statement of the law upon this subject will be found in *Higham v. Ridgway*, and the note thereto, 2 S. L. C. 318. See also 1 Ph. Ev. 252-280: T. E. ss. 602-629; Best, s. 500; R. N. P. 584.

A class of cases exists which I have not put into the form of an article, partly because their occurrence since the commutation of tithes must be very rare, and partly because I find a great difficulty in understanding the place which the rule established by them ought to occupy in a systematic statement of the law. They are cases which lay down the rule that statements as to the receipts of tithes and moduses made by deceased rectors and other ecclesiastical corporations sole are admissible in favour of their successors. There is no doubt as to the rule (see, in particular, *Short v. Lee*, 2 Jac. & Wal. 464; and *Young v. Clare Hall*, 17 Q. B. 537). The difficulty is to see why it was ever regarded as an exception. It falls directly within the principle stated in the text, and would appear to be an obvious illustration of it; but in many cases it has been declared to be anomalous, inasmuch as it enables a predecessor in title to make evidence in favour of his successor. This suggests that article 28 ought to be limited by a proviso that a declaration against interest is not relevant if it was made by a predecessor in title of the person who seeks to prove it, unless it is a declaration by an ecclesiastical corporation sole, or a member of an ecclesiastical corporation

aggregate (see *Short v. Lee*), as to the receipt of a tithe or modus.

Some countenance for such a proviso may be found in the terms in which Bayley, J., states the rule in *Gleadow v. Atkin*, and in the circumstance that when it first obtained currency the parties to an action were not competent witnesses. But the rule as to the endorsement of notes, bonds, &c., is distinctly opposed to such a view.

NOTE XXI.

(TO ARTICLE 30).

Upon this subject, besides the authorities in the text, see 1 Ph. Ev. 169-197; T. E. ss. 543-569; Best, s. 497; R. N. P. 50-54 (the latest collection of cases).

A great number of cases have been decided as to the particular documents, &c., which fall within the rule given in the text. They are collected in the works referred to above. but they appear to me merely to illustrate one or other of the branches of the rule, and not to extend or vary it. An award, e.g., is not within the last branch of illustration (*b*), because it "is but the opinion of the arbitrator, not upon his own knowledge" (*Evans v. Rees*, 10 A. & E. 155); but the detailed application of such a rule as this is better learnt by experience, applied to a firm grasp of principle, than by an attempt to recollect innumerable cases.

The case of *Weeks v. Sparke* is remarkable for the light it throws on the history of the Law of Evidence. It was decided in 1813, and contains *inter alia* the following

curious remarks by Lord Ellenborough. "It is stated to be the habit and practice of different circuits to admit this species of evidence upon such a question as the present. That certainly cannot make the law, but it shows at least, from the established practice of a large branch of the profession, and of the judges who have presided at various times on those circuits, what has been the prevailing opinion upon this subject amongst so large a class of persons interested in the due administration of the law. It is stated to have been the practice both of the Northern and Western Circuits. My learned predecessor, Lord Kenyon, certainly held a different opinion, the practice of the Oxford Circuit, of which he was a member, being different." So in the Berkeley Peerage Case, Lord Eldon said, "when it was proposed to read this deposition as a declaration, the Attorney-General (Sir Vicary Gibbs) flatly objected to it. *He spoke quite right as a Western Circuiter*, of what he had often heard laid down in the West, and never heard doubted" (4 Cam. 419, A.D. 1811). This shows how very modern much of the Law of Evidence is. Le Blanc, J., in *Weeks v. Sparkes*, says, that a foundation must be laid for evidence of this sort "by acts of enjoyment within living memory." This seems superfluous, as no jury would ever find that a public right of way existed, which had not been used in living memory, on the strength of a report that some deceased person had said that there once was such a right.

NOTE XXII.

(TO ARTICLE 31).

See 1 Ph. Ev. 197-233; T. E. ss. 571-592; Best, 633; R. N. P. 49-50.

The Berkeley Peerage Case (Answers of the Judges to the House of Lords), 4 Cam. 401, which established the third condition given in the text; and *Davies v. Lowndes*, 6 M. & G. 471 (see more particularly pp. 525-9, in which the question of family pedigrees is fully discussed) are specially important on this subject.

As to declarations as to the place of births, &c., see *Shields v. Boucher*, 1 De G. & S. 49-58.

NOTE XXIII.

(TO ARTICLE 32).

See also 1 Ph. Ev. 306-8; T. E. ss. 434-447; Buller, N. P. 238, and following.

NOTE XXIV.

(TO ARTICLES 39-47).

The law relating to the relevancy of judgments of Courts of Justice to the existence of the matters which they assert is made to appear extremely complicated by the manner in which it is usually dealt with. The method commonly

employed is to mix up the question of the effect of judgments of various kinds with that of their admissibility, subjects which appear to belong to different branches of the law.

Thus the subject, as commonly treated, introduces into the Law of Evidence an attempt to distinguish between judgments *in rem*, and judgments *in personam* or *inter partes* (terms adapted from, but not belonging to, Roman law, and never clearly defined in reference to our own or any other system); also the question of the effect of the pleas of *autrefois acquit*, and *autrefois convict*, which clearly belong not to evidence, but to criminal procedure; the question of estoppels, which belongs rather to the law of pleading than to that of evidence; and the question of the effect given to the judgments of foreign Courts of Justice, which would seem more properly to belong to private international law. These and other matters are treated of at great length in 2 Ph. Ev. 1-78, and T. E. ss. 1480-1534, and in the note to the Duchess of Kingston's Case in 2 S. L. C. 777-880. Best (ss. 588-595) treats the matter more concisely.

The text is confined to as complete a statement as I could make of the principles which regulate the relevancy of judgments considered as declarations proving the facts which they assert, whatever may be the effect or the use to be made of those facts when proved. Thus the leading principle stated in article 40 is equally true of all judgments alike. Every judgment, whether it be *in rem* or *inter partes*, must and does prove what it actually effects, though the effects of different sorts of judgments differ as widely as the effects of different sorts of deeds.

There has been much controversy as to the extent to which effect ought to be given to the judgments of foreign Courts in this country, and as to the cases in which the Courts will refuse to act upon them; but as a mere question of evidence, they do not differ from English judgments. The cases on foreign judgments are collected in the note to the Duchess of Kingston's Case, 2 S. L. C. 813-845. There is a convenient list of the cases in R. N. P. 201-3. The cases of *Godard v. Gray*, L. R. 6 Q. B. 139, and *Castrique v. Imrie*, L. R. 4 E. & I. A. 414, are the latest leading cases on the subject.

NOTE XXV.

(TO CHAPTER V.).

On evidence of opinions, see 1 Ph. Ev. 520-8; T. E. ss. 1273-1281; Best, ss. 511-17; R. N. P. 193-4. The leading case on the subject is *Doc v. Tatham*, 7 A. & E. 313; and 4 Bing. N. C. 489, referred to above in Note IX. Baron Parke, in the extracts there given, treats an expression of opinion as hearsay, that is, as a statement affirming the truth of the subject-matter of the opinion.

NOTE XXVI.

(TO CHAPTER VI.).

See 1 Ph. 502-8; T. E. ss. 325-336; Best, ss. 257-263; 3 Russ. Cr. 299-304. The subject is considered at length in *v. Rowton*, 1 L. & C. 520. One consequence of the view

of the subject taken in that case is that a witness may with perfect truth swear that a man, who to his knowledge has been a receiver of stolen goods for years, has an excellent character for honesty, if he has had the good luck to conceal his crimes from his neighbours. It is the essence of successful hypocrisy to combine a good reputation with a bad disposition, and according to *R. v. Rowton*, the reputation is the important matter. The case is seldom if ever acted on in practice. The question always put to a witness to character is, What is the prisoner's character for honesty, morality, or humanity? as the case may be; nor is the witness ever warned that he is to confine his evidence to the prisoner's reputation. It would be no easy matter to make the common run of witnesses understand the distinction.

NOTE XXVII.

(TO ARTICLE 58).

The list of matters judicially noticed in this article is not intended to be quite complete. It is compiled from 1 Ph. Ev. 458-67, and T. E. ss. 4-20, where the subject is gone into more minutely. A convenient list is also given in R. N. P. ss. 88-92, which is much to the same effect. It may be doubted whether an absolutely complete list could be formed, as it is practically impossible to enumerate everything which is so notorious in itself, or so distinctly recorded by public authority, that it would be superfluous to prove it. Paragraph (1) is drawn with reference to the

fusion of Law, Equity, Admiralty, and Testamentary Jurisdiction effected by the Judicature Act.

NOTE XXVIII.

(TO ARTICLE 62).

Owing to the ambiguity of the word "evidence," which is sometimes used to signify the effect of a fact when proved, and sometimes to signify the testimony by which a fact is proved, the expression "hearsay is no evidence" has many meanings. Its common and most important meaning is the one given in article 14, which might be otherwise expressed by saying that the connection between events, and reports that they have happened, is generally so remote that it is expedient to regard the existence of the reports as irrelevant to the occurrence of the events, except in excepted cases. Article 62 expresses the same thing from a different point of view, and is subject to no exceptions whatever. It asserts that whatever may be the relation of a fact to be proved to the fact in issue, it must, if proved by oral evidence, be proved by direct evidence. For instance, if it were to be proved under article 31 that A, who died fifty years ago, said that he had heard from his father B, who died 100 years ago, that A's grandfather C had told B that D, C's elder brother, died without issue, A's statement must be proved by some one who, with his own ears, heard him make it. If (as in the case of verbal slander) the speaking of the words was the very point in issue, they must be proved in precisely the same way. Cases

in which evidence is given of character and general opinion may perhaps seem to be exceptions to this rule, but they are not so. When a man swears that another has a good character, he means that he has heard many people, though he does not particularly recollect what people, speak well of him, though he does not recollect all that they said.

NOTE XXIX.

(TO ARTICLE 68).

For these rules in greater detail, see 1 Ph. Ev. 452-3, and 2 Ph. Ev. 272-289; T. E. ss. 419-426; R. N. P. 8 & 9.

The principle of all the rules is fully explained in the cases cited in the footnotes, more particularly in *Dwyer v. Collins*, 7 Ex. 639. In that case it is held that the object of notice to produce is "to enable the party to have the document in Court, and if he does not, to enable his opponent to give parol evidence . . . to exclude the argument that the opponent has not taken all reasonable means to procure the original, which he must do before he can be permitted to make use of secondary evidence" (p. 647-8).

NOTE XXX.

(TO ARTICLES 69 & 70).

This is probably the most ancient, and is, as far as it extends, the most inflexible of all the rules of evidence. The

following characteristic observations by Lord Ellenborough occur in *R. v. Harringworth*, 4 M. & S. 353 :

“ The rule, therefore, is universal that you must first call the subscribing witness ; and it is not to be varied in each particular case by trying whether, in its application, it may not be productive of some inconvenience, for then there would be no such thing as a general rule. *A lawyer who is well stored with these rules would be no better than any other man that is without them*, if by mere force of speculative reasoning it might be shown that the application of such and such a rule would be productive of such and such an inconvenience, and therefore ought not to prevail ; but if any general rule ought to prevail, this is certainly one that is as fixed, formal, and universal as any that can be stated in a Court of Justice.”

In *Whyman v. Carth*, 8 Ex. 807, Pollock, C.B., said, “ The parties are supposed to have agreed *inter se* that the deed shall not be given in evidence without his [the attesting witness] being called to depose to the circumstances attending its execution.”

In very ancient times, when the jury were witnesses as to matter of fact, the attesting witnesses to deeds (if a deed came in question) would seem to have been summoned with, and to have acted as a sort of assessors to, the jury. See as to this, Bracton, fo. 38*a* ; Fortescue *de Laudibus*, ch. xxxii. with Selden's note ; and cases collected from the Year-books in ‘ Broke's Abridgement,’ tit. *Testmoignes*.

For the present rule, and the exceptions to it, see 1 Ph. Ev. 242–261 ; T. E. ss. 1637–42 ; R. N. P. 147–50 ; Best, ss. 220, &c.

The old rule which applied to all attested documents was restricted to those required to be attested by law, by 17 & 18 Vict. c. 125, s. 26, and 28 & 29 Vict. c. 18, ss. 1 & 7.

NOTE XXXI.

(TO ARTICLE 75).

Mr. Phillips (ii. 196) says, that upon a plea of nul tiel record, the original record must be produced if it is in the same Court.

Mr. Taylor (s. 1379) says, that upon prosecutions for perjury assigned upon any judicial document the original must be produced. The authorities given seem to me hardly to bear out either of these statements. They show that the production of the original in such cases is the usual course, but not, I think, that it is necessary. The case of *Lady Dartmouth v. Roberts*, 16 Ea. 334, is too wide for the proposition for which it is cited. The matter, however, is of little practical importance.

NOTE XXXII.

(TO ARTICLES 77 & 78).

The learning as to exemplifications and office-copies will be found in the following authorities : Gilbert's 'Law of Evidence,' 11-20 ; Buller, *Nisi Prius*, 228, and following ; Starkie, 256-66 (fully and very conveniently) ; 2 Ph. Ev. 196-200 ; T. E. ss. 1380-4 ; R. N. P. 112-15. The second

paragraph of article 77 is founded on *Appleton v. Braybrook*, 6 M. & S. 39.

As to exemplifications not under the Great Seal, it is remarkable that the Judicature Acts give no Seal to the Supreme Court, or the High Court, or any of its divisions.

NOTE XXXIII.

(TO ARTICLE 90).

The distinction between this and the following article is, that article 90 defines the cases in which documents are exclusive evidence of the transactions which they embody, while article 91 deals with the interpretation of documents by oral evidence. The two subjects are so closely connected together, that they are not usually treated as distinct; but they are so in fact. A and B make a contract of marine insurance on goods, and reduce it to writing. They verbally agree that the goods are not to be shipped in a particular ship, though the contract makes no such reservation. They leave unnoticed a condition usually understood in the business of insurance, and they make use of a technical expression, the meaning of which is not commonly known. The law does not permit oral evidence to be given of the exception as to the particular ship. It does permit oral evidence to be given to annex the condition; and thus far it decides that for one purpose the document shall, and that for another it shall not, be regarded as exclusive evidence of the terms of the actual agreement between the parties. It also allows the technical term to be explained, and in doing

so it interprets the meaning of the document itself. The two operations are obviously different, and their proper performance depends upon different principles. The first depends upon the principle that the object of reducing transactions to a written form is to take security against bad faith or bad memory, for which reason a writing is presumed as a general rule to embody the final and considered determination of the parties to it. The second depends on a consideration of the imperfections of language, and of the inadequate manner in which people adjust their words to the facts to which they apply.

The rules themselves are not, I think, difficult either to state, to understand, or to remember; but they are by no means easy to apply, inasmuch as from the nature of the case an enormous number of transactions fall close on one side or the other of most of them. Hence the exposition of these rules, and the abridgment of all the illustrations of them which have occurred in practice, occupy a very large space in the different text writers. They will be found in 2 Ph. Ev. 332-424; T. E. ss. 1031-1110; Star. 648-731; Best (very shortly and imperfectly), ss. 226-229; R. N. P. (an immense list of cases), 17-35.

As to paragraph (4), which is founded on the case of *Goss v. Lord Nugent*, it is to be observed that the paragraph is purposely so drawn as not to touch the question of the effect of the Statute of Frauds. It was held in effect in *Goss v. Lord Nugent* that if by reason of the Statute of Frauds the substituted contract could not be enforced, it would not have the effect of waiving part of the original contract; but it seems the better opinion that a verbal rescission of a contract good

under the Statute of Frauds would be good. See *Noble v. Ward*, L. R. 2 Ex. 135, and 'Pollock on Contracts,' 411, note (6). A contract by deed can be released only by deed, and this case also would fall within the proviso to paragraph (4).

The cases given in the illustrations will be found to mark sufficiently the various rules stated. As to paragraph (5) a very large collection of cases will be found in the notes to *Wigglesworth v. Dallison*, 1 S. L. C. 598-628, but the consideration of them appears to belong rather to mercantile law than to the Law of Evidence. For instance, the question what stipulations are consistent with, and what are contradictory to, the contract formed by subscribing a bill of exchange, or the contract between an insurer and an underwriter, are not questions of the Law of Evidence.

NOTE XXXIV.

(TO ARTICLE 91).

Perhaps the subject-matter of this article does not fall strictly within the Law of Evidence, but it is generally considered to do so; and as it has always been treated as a branch of the subject, I have thought it best to deal with it.

The general authorities for the propositions in the text are the same as those specified in the last note; but the great authority on the subject is the work of Vice-Chancellor Wigram on Extrinsic Evidence. Article 91, indeed, will be found, on examination, to differ from the six propositions of Vice-Chancellor Wigram only in its arrangement and form of

expression, and in the fact that it is not restricted to wills. It will, I think, be found, on examination, that every case cited by the Vice-Chancellor might be used as an illustration of one or the other of the propositions contained in it.

It is difficult to justify the line drawn between the rule as to cases in which evidence of expressions of intention is admitted and cases in which it is rejected (paragraph 7, illustrations (*k*), (*l*), and paragraph 8, illustration (*m*). When placed side by side, such cases as *Doe v. Hiscocks* (illustration *k*) and *Doe v. Needs* (illustration *m*) produce a singular effect. The vagueness of the distinction between them is indicated by the case of *Charter v. Charter*, L. R. 2 P. & D. 315. In this case the testator Forster Charter appointed "my son Forster Charter" his executor. He had two sons, William Forster Charter and Charles Charter, and many circumstances pointed to the conclusion that the person whom the testator wished to be his executor was Charles Charter. Lord Penzance not only admitted evidence of all the circumstances of the case, but expressed an opinion (p. 319) that, if it were necessary, evidence of declarations of intention might be admitted under the rule laid down by Lord Abinger in *Hiscocks v. Hiscocks*, because part of the language employed ("my son — Charter") applied correctly to each son, and the remainder, "Forster," to neither. This mode of construing the rule would admit evidence of declarations of intention both in cases falling under paragraph 8, and in cases falling under paragraph 7, which is inconsistent not only with the reasoning in the judgment, but with the actual decision in *Doe v. Hiscocks*. It is also

inconsistent with the principles of the judgment in the later case of *Allgood v. Blake*, L. R. 8 Ex. 160, where the rule is stated by Blackburn, J., as follows :—"In construing a will, the Court is entitled to put itself in the position of the testator, and to consider all material facts and circumstances known to the testator with reference to which he is to be taken to have used the words in the will, and then to declare what is the intention evidenced by the words used with reference to those facts and circumstances which were (or ought to have been) in the mind of the testator when he used those words." After quoting Wigram on Extrinsic Evidence, and *Doc v. Hiscocks*, he adds: "No doubt, in many cases the testator has, for the moment, forgotten or overlooked the material facts and circumstances which he well knew. And the consequence sometimes is that he uses words which express an intention which he would not have wished to express, and would have altered if he had been reminded of the facts and circumstances. But the Court is to construe the will as made by the testator, not to make a will for him; and therefore it is bound to execute his expressed intention, even if there is great reason to believe that he has by blunder expressed what he did not mean."

Conclusive as the authorities upon the subject are, it may not, perhaps, be presumptuous to express a doubt whether the conflict between a natural wish to fulfil the intention which the testator would have formed if he had recollected all the circumstances of the case; the wish to avoid the evil of permitting written instruments to be varied by oral evidence; and the wish to give effect to wills, has not produced in practice an illogical compromise. The strictly

logical course, I think, would be either to admit declarations of intention both in cases falling under paragraph 7, and in cases falling under paragraph 8, or to exclude such evidence in both classes of cases, and to hold void for uncertainty every bequest or devise which was shown to be uncertain in its application to facts. Such a decision as that in *Springer v. Gardiner*, the result of which was to give a legacy to a person whom the testator had no wish to benefit, and who was not either named or described in his will, appears to me to be a practical refutation of the principle or rule on which it is based.

Of course every document, whatever, must to some extent be interpreted by surrounding circumstances. However accurate and detailed a description of things and persons may be, oral evidence is always wanted to show that persons and things answering the description exist; and therefore in every case whatever, every fact must be allowed to be proved to which the document does, or probably may, refer; but if more evidence than this is admitted, if the Court may look at circumstances which affect the probability that the testator would form this intention or that, why should declarations of intention be excluded? If the question, is "What did the testator say?" why should the Court look at the circumstances that he lived with Charles, and was on bad terms with William? How can any amount of evidence to show that the testator intended to write "Charles" show that what he did write means "Charles"? To say that "Forster" means "Charles," is like saying that "two" means "three." If the question is, "What did the testator wish?" why should the Court refuse

to look at his declarations of intention? And what third question can be asked? The only one which can be suggested is, "What would the testator have meant if he had deliberately used unmeaning words?" The only answer to this would be, he would have had no meaning, and would have said nothing, and his bequest should be *pro tanto* void.

NOTE XXXV.

(TO ARTICLE 92).

See 2 Ph. Ev. 364; Star. 726; T. E. (from Greenleaf), s. 1051. Various cases are quoted by these writers in support of the first part of the proposition in the article; but *R. v. Cheadle* is the only one which appears to me to come quite up to it. They are all settlement cases. The latter part of the article rests, so far as I know, on no authority; but it must, I think, be law. It cannot be doubted, for instance, that if a contract in writing, as it stood, supplied a motive for an alleged crime, a party to it, accused of that crime, might show that a verbal agreement had been incorporated with it which would remove the motive, and which was intended to be carried out, though not legally binding.

NOTE XXXVI.

(TO PART III.).

In this and the following chapter many matters usually introduced into treatises on evidence are omitted, because

they appear to belong either to the subject of pleading, or to different branches of Substantive Law. For instance, the rules as to the burden of proof of negative averments in criminal cases (1 Ph. Ev. 555, &c. ; 3 Russ. on Cr. 276-9) belong rather to criminal procedure than to evidence. Again, in every branch of Substantive Law there are presumptions, more or less numerous and important, which can be understood only in connection with those branches of the law. Such are the presumptions as to the ownership of property, as to consideration for a bill of exchange, as to many of the incidents of the contract of insurance. Passing over all these, I have embodied in Chapter XIV. those presumptions only which bear upon the proof of facts likely to be proved on a great variety of different occasions, and those estoppels only which arise out of matters of fact, as distinguished from those which arise upon deeds or judgments.

● NOTE XXXVII.

(TO ARTICLE 94).

The presumption of innocence belongs principally to the Criminal Law, though it has, as the illustrations show, a bearing on the proof of ordinary facts. The question, "What doubts are reasonable in criminal cases?" belongs to the Criminal Law.

NOTE XXXVIII.

(TO ARTICLE 101).

The first part of this article is meant to give the effect of the presumption, *omnia esse rite acta*, 1 Ph. Ev. 480, &c.; T. E. ss. 124, &c.; Best, s. 353, &c. This, like all presumptions, is a very vague and fluid rule at best, and is applied to a great variety of different subject-matters.

NOTE XXXIX.

(TO ARTICLES 102-105).

These articles embody the principal cases of estoppels *in pais*, as distinguished from estoppels by deed and by record. As they may be applied in a great variety of ways and to infinitely various circumstances, the application of these rules has involved a good deal of detail. The rules themselves appear clearly enough on a careful examination of the cases. The latest and most extensive collection of cases is to be seen in 2 S. L. C. 851-880, where the cases referred to in the text and many others are abstracted. See, too, 1 Ph. Ev. 350-3; T. E. ss. 88-90, 776, 778; Best, s. 543.

Article 102 contains the rule in *Pickard v. Sears*, 6 A. & E. 474, as interpreted and limited by Parke, B., in *Freeman v. Cooke*, 6 Bing. 174, 179. The second paragraph of the article is founded on the application of this rule to the case of a negligent act causing fraud. The rule, as expressed,

is collected from a comparison of the following cases: *Bank of Ireland v. Evans*, 5 H. L. 389; *Swan v. British and Australasian Company*, which was before three Courts, see 7 C. B. (N.S.) 448; 7 H. & N. 603; 2 H. & C. 175, where the judgment of the majority of the Court of Exchequer was reversed; and *Halifax Guardians v. Wheelwright*, L. R. 10 Ex. 183, in which all the cases are referred to. All of these refer to *Young v. Grote* (4 Bing. 253), and its authority has always been upheld, though not always on the same ground.

It would be difficult to find a better illustration of the gradual way in which the judges construct rules of evidence, as circumstances require it, than is afforded by a study of these cases.

NOTE XL.

(TO CHAPTER XV.).

The law as to the competency of witnesses was formerly the most, or nearly the most, important and extensive branch of the Law of Evidence. Indeed, rules as to the incompetency of witnesses, as to the proof of documents, and as to the proof of some particular issues, are nearly the only rules of evidence treated of in the older authorities. Great part of Bentham's 'Rationale of Judicial Evidence' is directed to an exposure of the fundamentally erroneous nature of the theory upon which these rules were founded; and his attack upon them has met with a success so nearly complete that it has itself become obsolete. The history of

the subject is to be found in Mr. Best's work, book i. part i. ch. ii. ss. 132-188. See, too, T. E. 1210-57, and R. N. P. 177-81. As to the old law, see 1 Ph. Ev. 1-104.

NOTE XLI.

(TO ARTICLE 107).

The authorities for the first paragraph are given at great length in Best, ss. 146-165. See, too, T. E. s. 1240. As to paragraph 2, see Best, s. 148 ; 1 Ph. Ev. 7 ; 2 Ph. Ev. 457 ; T. E. s. 1241. The concluding words of the last paragraph are framed with reference to the alteration in the law as to the competency of witnesses made by 32 & 33 Vict. c. 68. s. 4. The practice of insisting on a child's belief in punishment in a future state for lying as a condition of the admissibility of its evidence leads to anecdotes and to scenes little calculated to increase respect either for religion or for the administration of justice. The statute referred to would seem to render this unnecessary. If a person who deliberately and advisedly rejects all belief in God and a future state is a competent witness, *à fortiori*, a child who has received no instructions on the subject must be competent also.

NOTE XLII.

(TO ARTICLE 108).

At Common Law the parties and their husbands and wives were incompetent in all cases. This incompetency was removed as to the parties in civil, but not in criminal cases,

by 14 & 15 Vict. c. 99, s. 2 ; and as to their husbands and wives, by 16 & 17 Vict. c. 83, ss. 1, 2. But sec. 2 expressly reserved the Common Law as to criminal cases and proceedings instituted in consequence of adultery.

The words relating to adultery were repealed by 32 & 33 Vict. c. 68, s. 3, which is the authority for the next article.

Persons interested and persons who had been convicted of certain crimes were also incompetent witnesses, but their incompetency was removed by 6 & 7 Vict. c. 85.

The text thus represents the effect of the Common Law as varied by four distinct statutory enactments.

By 5 & 6 Will. IV. c. 50, s. 100, inhabitants, &c., were made competent to give evidence in prosecutions of parishes for non-repair of highways, and this was extended to some other cases by 3 & 4 Vict. c. 26. These enactments, however, have been repealed by 37 & 38 Vict. c. 35, and c. 96 (the Statute Law Revision Acts, 1874), respectively. Probably this was done under the impression that the enactments were rendered obsolete by 14 & 15 Vict. c. 99, s. 2, which made parties admissible witnesses. A question might be raised upon the effect of this, as sec. 3 expressly excepts criminal proceedings, and a prosecution for a nuisance is such a proceeding. The result would seem to be, that in cases as to the repair of highways, bridges, &c., inhabitants and overseers are incompetent, unless, indeed, the Courts should hold that they are substantially civil proceedings, as to which see *R. v. Russell*, 3 E. & B. 942.

NOTE XLIII.

(TO ARTICLE 111).

The cases on which these articles are founded are only *Nisi Prius* decisions ; but as they are quoted by writers of eminence (1 Ph. Ev. 139 ; T. E. s. 859), I have referred to them.

In the trial of Lord Thanet, for an attempt to rescue Arthur O'Connor, Serjeant Shepherd, one of the special commissioners, before whom the riot took place in court at Maidstone, gave evidence, *R. v. Lord Thanet*, 27 S. T. 836.

I have myself been called as a witness on a trial for perjury to prove what was said before me when sitting as an arbitrator. The trial took place before Mr. Justice Hayes at York, in 1869.

As to the case of an advocate giving evidence in the course of a trial in which he is professionally engaged, see several cases cited and discussed in Best, ss. 184-6.

In addition to those cases, reference may be made to the trial of Horne Tooke for a libel in 1777, when he proposed to call the Attorney-General (Lord Thurlow), 20 S. T. 740. These cases do not appear to show more than that, as a rule, it is for obvious reasons improper that those who conduct a case as advocates should be called as witnesses in it. Cases, however, might occur in which it might be absolutely necessary to do so. For instance, a solicitor engaged as an advocate might, not at all improbably, be the attesting witness to a deed or will.

NOTE XLIV.

(TO ARTICLE 115).

This article sums up the rule as to professional communications, every part of which is explained at great length, and to much the same effect in 1 Ph. Ev. 105-122; T. E. ss. 832-9; Best, s. 581. It is so well established and so plain in itself that it requires only negative illustrations. It is stated at length by Lord Brougham in *Greenough v. Gaskell*, 1 M. & K. 98.

NOTE XLV.

(TO ARTICLE 117).

The question whether clergymen, and particularly whether Roman Catholic priests, can be compelled to disclose confessions made to them professionally has never been solemnly decided in England, though it is stated by the text writers that they can. See 1 Ph. Ev. 109; T. E. ss. 837-8; R. N. P. 190; Starkie, 40. The question is discussed at some length in Best, ss. 583-4; and a pamphlet was written to maintain the existence of the privilege by Mr. Baddeley in 1865. Mr. Best shows clearly that none of the decided cases are directly in point, except *Butler v. Moore* (MacNally, 253-4), and possibly *R. v. Sparkes*, which was cited by Garrow in arguing *Du Barré v. Livette* before Lord Kenyon (1 Pea. 108). The report of his argument is in these words: "The prisoner being a Papist, had made a confession before a Protestant clergyman of the

crime for which he was indicted ; and that confession was permitted to be given in evidence on the trial" (before Buller, J.), "and he was convicted and executed." The report is of no value, resting as it does on Peake's note of Garrow's statement of a case in which he was probably not personally concerned ; and it does not appear how the objection was taken, or whether the matter was ever argued. Lord Kenyon, however, is said to have observed : "I should have paused before I admitted the evidence there admitted."

Mr. Baddeley's argument is in a few words, that the privilege must have been recognised when the Roman Catholic religion was established by law, and that it has never been taken away.

I think that the modern Law of Evidence is not so old as the Reformation, but has grown up by the practice of the Courts, and by decisions in the course of the last two centuries. It came into existence at a time when exceptions in favour of auricular confessions to Roman Catholic priests were not likely to be made. The general rule is that every person must testify to what he knows. An exception to the general rule has been established in regard to legal advisers, but there is nothing to show that it extends to clergymen, and it is usually so stated as not to include them. This is the ground on which the Irish Master of the Rolls (Sir Michael Smith) decided the case of *Butler v. Moore* in 1802 (MacNally, Ev. 253-4). It was a demurrer to a rule to administer interrogatories to a Roman Catholic priest as to matter which he said he knew, if at all, professionally only. The Judge said, "It was the undoubted legal constitutional

right of every subject of the realm who has a cause depending, to call upon a fellow-subject to testify what he may know of the matters in issue; and every man is bound to make the discovery, unless specially exempted and protected by law. It was candidly admitted, that no special exemption could be shown in the present instance, and analogous cases and principles alone were relied upon." The analogy, however, was not considered sufficiently strong.

Several judges have, for obvious reasons, expressed the strongest disinclination to compel such a disclosure. Thus Best, C. J., said, "I, for one, will never compel a clergyman to disclose communications made to him by a prisoner; but if he chooses to disclose them I shall receive them in evidence" (*obiter*, in *Broad v. Pitt*, 3 C. & P. 518). Alderson, B., thought (rather it would seem as a matter of good feeling than as a matter of positive law) that such evidence should not be given. *R. v. Griffin*, 6 Cox, Cr. Ca. 219.

NOTE XLVI.

(TO ARTICLES 126, 127, 128).

These articles relate to matters almost too familiar to require authority, as no one can watch the proceedings of any Court of Justice without seeing the rules laid down in them continually enforced. The subject is discussed at length in 2 Ph. Ev. pt. 2, chap. x. p. 456, &c.; T. E. s. 1258, &c.; see, too, Best, s. 631, &c. In respect to leading questions, it is said, "It is entirely a question for the presiding judge whether or not the examination is being conducted fairly," L. R. N.P. 182.

NOTE XLVII.

(TO ARTICLE 129).

This article states what is now the well-established practice of the Courts, and it never was more strikingly illustrated than in the case referred to in the illustration. But the practice which it represents is modern; and it may perhaps be doubted whether upon solemn argument it would be held that a person who is called to prove a minor fact, not really disputed, in a case of little importance, thereby exposes himself to having every transaction of his past life, however private, inquired into by persons who may wish to serve the basest purposes of fraud or revenge by doing so. Suppose, for instance, a medical man were called to prove the fact that a slight wound had been inflicted, and been attended to by him, would it be lawful, under pretence of testing his credit, to compel him to answer upon oath a series of questions as to his private affairs, extending over many years, and tending to expose transactions of the most delicate and secret kind, in which the fortune and character of other persons might be involved? If this is the law, it should be altered. The following section of the Indian Evidence Act (1 of 1872) may perhaps be deserving of consideration. After authorising, in sec. 147, questions as to the credit of the witness, the Act proceeds as follows in sec. 148:—

“ If any such question relates to a matter not relevant to the suit or proceeding, except in so far as it affects the credit of the witness by injuring his character, the Court shall

decide whether or not the witness shall be compelled to answer it, and may, if it thinks fit, warn the witness that he is not obliged to answer it. In exercising this discretion, the Court shall have regard to the following considerations :—

“(1) Such questions are proper if they are of such a nature that the truth of the imputation conveyed by them would seriously affect the opinion of the Court as to the credibility of the witness on the matter to which he testifies.

“(2) Such questions are improper if the imputation which they convey relates to matters so remote in time, or of such a character that the truth of the imputation would not affect, or would affect in a slight degree, the opinion of the Court as to the credibility of the witness on the matter to which he testifies.

“(3) Such questions are improper if there is a great disproportion between the importance of the imputation made against the witness's character and the importance of his evidence.”

NOTE XLVIII.

(TO ARTICLE 131).

The words of the two sections of 17 & 18 Vict. c. 125, meant to be represented by this article are as follows :—

22. A party producing a witness shall not be allowed to impeach his credit by general evidence of bad character ; but he may, in case the witness shall, in the opinion of the judge, prove adverse, contradict him by other evidence, or, by leave of the judge, prove that he has made at other times a statement inconsistent with his present testimony ; but

before such last-mentioned proof can be given, the circumstances of the supposed statement, sufficient to designate the particular occasion, must be mentioned to the witness, and he must be asked whether or not he has made such statement.

23. If a witness, upon cross-examination as to a former statement made by him relative to the subject-matter of the cause, and inconsistent with his present testimony, does not distinctly admit that he made such statement, proof may be given that he did in fact make it; but before such proof can be given, the circumstances of the supposed statement, sufficient to designate the particular occasion, must be mentioned to the witness, and he must be asked whether or not he has made such statement.

The sections are obviously ill-arranged; but apart from this, s. 22 is so worded as to suggest a doubt whether a party to an action has a right to contradict a witness called by himself whose testimony is adverse to his interests. The words "he may, in case the witness shall, in the opinion of the judge, prove adverse, contradict him by other evidence," suggest that he cannot do so unless the judge is of that opinion. This is not, and never was, the law. In *Greenough v. Eccles*, 5 C. B. (N.S.), p. 802, Williams, J., says: "The law was clear that you might not discredit your own witness by general evidence of bad character; but you might, nevertheless, contradict him by other evidence relevant to the issue;" and he adds (p. 803): "It is impossible to suppose that the Legislature could have really intended to impose any fetter whatever on the right of a party to contradict his own witness by other evidence relevant to the issue—a right

not only established by authority, but founded on the plainest good sense."

Lord Chief Justice Cockburn said of the 22nd section: "There has been a great blunder in the drawing of it, and on the part of those who adopted it." . . . "Perhaps the better course is to consider the second branch of the section as altogether superfluous and useless (p. 806)." On this authority I have omitted it.

For many years before the Common Law Procedure Act of 1854 it was held, in accordance with *Queen Caroline's Case* (2 Br. & Bing. 286-291), that a witness could not be cross-examined as to statements made in writing, unless the writing had been first proved. The effect of this rule in criminal cases was that a witness could not be cross-examined as to what he had said before the magistrates without putting in his deposition, and this gave the prosecuting counsel the reply. Upon this subject rules of practice were issued by the judges in 1837, when the Prisoner's Counsel Act came into operation. The rules are published in 7 C. & P. 676. They would appear to have been superseded by the 28 Vict. c. 18.

NOTE XLIX.

The Statute Law relating to the subject of evidence may be regarded either as voluminous or not, according to the view taken of the extent of the subject.

The number of statutes classified under the head "Evidence" in Chitty's 'Statutes' is 35. The number referred to under that head in the Index to the 'Revised

Statutes' is 39. Many of these, however, relate only to the proof of particular documents, or matters of fact which may become material under special circumstances.

Of these I have noticed a few which, for various reasons, appeared important. Such are: 34 & 35 Vict. c. 112, s. 19 (see article 11); 9 Geo. IV. c. 14, s. 1, amended by 19 & 20 Vict. c. 97, s. 13 (see article 17); 9 Geo. IV. c. 14, s. 3; 3 & 4 Will. IV. c. 42 (see article 28); 11 & 12 Vict. c. 42, s. 17 (article 33); 30 & 31 Vict. c. 35, s. 6 (article 34); 7 James I. c. 12 (article 38); 7 & 8 Geo. IV. c. 28, s. 11, amended by 6 & 7 Will. IV. c. 111; 24 & 25 Vict. c. 96, s. 116; 24 & 25 Vict. c. 90, s. 37 (see article 56); 8 & 9 Vict. c. 10, s. 6; 35 & 36 Vict. c. 6, s. 4 (article 121); 7 & 8 Will. III. c. 3, ss. 2-4; 39 & 40 Geo. III. c. 93 (article 122).

Many, again, refer to pleading and practice rather than evidence, in the sense in which I employ the word. Such are the Acts which enable evidence to be taken on commission if a witness is abroad, or relate to the administration of interrogatories.

Those which relate directly to the subject of evidence, as defined in the Introduction, are the ten following Acts:—

I.

46 Geo. III. c. 37 (1 section; see article 120). This Act qualifies the rule that a witness is not bound to answer questions which criminate himself by declaring that he is not excused from answering questions which fix him with a civil liability.

2.

6 & 7 *Vict. c. 85*. This Act abolishes incompetency from interest or crime (4 sections ; see article 106).

3.

8 & 9 *Vict. c. 113*: "An Act to facilitate the admission in evidence of certain official and other documents" (8th August, 1845 ; 7 sections).

S. 1, after preamble reciting that many documents are, by various Acts, rendered admissible in proof of certain particulars if authenticated in a certain way, enacts *inter alia* that proof that they were so authenticated shall not be required if they purport to be so authenticated. (Article 79.)

S. 2. Judicial notice to be taken of signatures of certain judges. (Article 58, latter part of clause 8.)

S. 3. Certain Acts of Parliament, proclamations, &c., may be proved by copies purporting to be Queen's printer's copies. (Article 81.)

S. 4. Penalty for forgery, &c. This is omitted as belonging to the Criminal Law.

Ss. 5, 6, 7. Local extent and commencement of Act.

4.

14 & 15 *Vict. c. 99*: "An Act to amend the Law of Evidence," 7th August, 1851 (20 sections):—

S. 1 repeals part of 6 & 7 *Vict. c. 85*, which restricted the operation of the Act.

S. 2 makes parties admissible witnesses, except in certain cases. (Effect given in articles 106 & 108.)

S. 3. Persons accused of crime, and their husbands and wives, not to be competent. (Article 108.)

S. 4. The first three sections not to apply to proceedings instituted in consequence of adultery. Repealed by 32 & 33 Vict. c. 68. (Effect of repeal, and of s. 3 of the last-named Act given in article 109.)

S. 5. None of the sections above mentioned to affect the Wills Act of 1838, 7 Will. IV. and 1 Vict. c. 26. (Omitted as part of the Law of Wills.)

S. 6. The Common Law Courts authorised to grant inspection of documents. (Omitted as part of the Law of Civil Procedure.)

S. 7. Mode of proving proclamations, treaties, &c. (Article 84.)

S. 8. Proof of qualification of apothecaries. (Omitted as part of the law relating to medical men.)

Ss. 9, 10, 11. Documents admissible either in England or in Ireland, or in the colonies, without proof of seal, &c., admissible in all. (Article 80.)

S. 12. Proof of registers of British ships. (Omitted as part of the law relating to shipping.)

S. 13. Proof of previous convictions. (Omitted as belonging to Criminal Procedure.)

S. 14. Certain documents provable by examined copies, or copies purporting to be duly certified. (Article 79, last paragraph.)

S. 15. Certifying false documents a misdemeanour. (Omitted as belonging to Criminal Law.)

S. 16. Who may administer oaths. (Article 125.)

S. 17. Penalties for forging certain documents. (Omitted as belonging to the Criminal Law.)

S. 18. Act not to extend to Scotland. (Omitted.)

S. 19. Meaning of the word "Colony." (Article 80, note 1.)

S. 20. Commencement of Act.

5.

17 & 18 *Vict. c. 125*. The Common Law Procedure Act of 1854 contained several sections which altered the Law of Evidence.

S. 22. How far a party may discredit his own witness. Articles, 131, 133; and see Note XLVIII.)

S. 23. Proof of contradictory statements by a witness under cross-examination. (Article 131.)

• S. 24. Cross-examination as to previous statements in writing. (Article 132.)

S. 25. Proof of a previous conviction of a witness may be given. (Article 130 (1).)

S. 26. Attesting witnesses need not be called unless writing requires attestation by law. (Article 72.)

S. 27. Comparison of disputed handwritings. (Articles 49 and 52.)

After several Acts, giving relief to Quakers, Moravians, and Separatists, who objected to take an oath, a general measure was passed for the same purpose in 1861.

6.

24 & 25 *Vict. c. 66* (1st August, 1861, 3 sections):—

S. 1. Persons refusing to be sworn from conscientious motives may make a declaration in a given form. (Article 123.)

S. 2. Falsehood upon such a declaration punishable as perjury. (Do.)

S. 3. Commencement of Act.

7.

28 *Vict. c.* 18 (9th May, 1865, 10 sections):—

S. 1. Sections 3—8 to apply to all courts and causes, criminal as well as civil.

S. 3. Re-enacts 17 & 18 *Vic. c.* 125, s. 22.

S. 4. " " " s. 23.

S. 5 " " " s. 24.

S. 6. " " " s. 25.

S. 7. " " " s. 26.

S. 8. " " " s. 27.

The effect of these sections is given in the articles above referred to by not confining them to proceedings under the Common Law Procedure Act, 1854.

The rest of the Act refers to other subjects.

8.

31 & 32 *Vict. c.* 37 (25th June, 1868, 6 sections):—

S. 1. Short title.

S. 2. Certain documents may be proved in particular ways. (Art. 83, and for schedule referred to see note to the article.)

S. 3. The Act to be in force in the colonies. (Article 83.)

S. 4. Punishment of forgery. (Omitted as forming part of the Criminal Law.)

S. 5. Interpretation clauses embodied (where necessary) in Article 83.

S. 6. Act to be cumulative on Common Law. (Implied in article 73.)

9.

32 & 33 *Vict. c. 68* (9th August, 1869, 6 sections) :—

S. 1. Repeals part of 14 & 15 *Vict. c. 99*, s. 4, and part of 16 & 17 *Vict. c. 83*, s. 2. (The effect of this repeal is given in article 109; and see Note XLII.)

S. 2. Parties competent in actions for breach of promise of marriage, but must be corroborated. (See articles 106 and 121.)

S. 3. Husbands and wives competent in proceedings in consequence of adultery, but not to be compelled to answer certain questions. (Article 109.)

S. 4. Atheists rendered competent witnesses. (Articles 106 and 123.)

S. 5. Short title.

S. 6. Act does not extend to Scotland.

10.

33 & 34 *Vict. c. 49* (9th August, 1870, 3 sections) :—

S. 1. Recites doubts as to meaning of "Court" and "Judge" in s. 4 of 32 & 33 *Vict. c. 68*, and defines the meaning of those words. (The effect of this provision is given in the definitions of "Court" and "Judge" in article 1, and in s. 125.)

S. 2. Short title.

S. 3. Act does not extend to Scotland.

These are the only Acts which deal with the Law of Evidence as I have defined it. It will be observed that they relate to three subjects only—the competency of witnesses, the proof of certain classes of documents, and certain details in the practice of examining witnesses. These details are provided for twice over, namely, once in 17 & 18 Vict. c. 125, ss. 22–27, both inclusive, which concern civil proceedings only ; and again in 28 Vict. c. 18, ss. 3–8, which re-enact these provisions in relation to proceedings of every kind.

Thus, when the Statute Law upon the subject of Evidence is sifted and put in its proper place as part of the general system, it appears to occupy a very subordinate position in it. The ten statutes above mentioned are the only ones which really form part of the Law of Evidence, and their effect is fully given in twenty¹ articles of the Digest, some of which contain other matter besides.

¹ 1, 49, 52, 58, 72, 79, 80, 81, 83, 84, 106, 108, 109, 120, 121, 123, 125, 131, 132, 133.

I N D E X.

- Abortion, 33.
 Accomplices, evidence of, 118.
 "Action," an, definition of, 2.
 Acts of conspirators, 6 ; *illustrations of*, 7.
 —, showing intention, good faith, &c., 15 ; *illustration of*, 17.
 Acts of notifications, relevancy of statement in certain, 45.
 — of Parliament, 79.
 — of State, judgments, &c. foreign and colonial, 82.
 Admissions defined, 22 ; who may make, and when, 23 ;
 by agents and persons jointly interested with parties, 24 ;
 illustrations of, 25.
 — by strangers to an action, 26.
 — by person referred to by party, 27 ; *illustration of*,
 — made without prejudice, *ib.*
 of evidence, improper, 130.
 Adultery, competency of witnesses in proceedings relating to, 111.
 —, letters as evidence in cases of, 84.
 Advocates' privileges as to certain questions, 112.
 Affairs of State, evidence as to, 112.
 Agent, estoppel of, 108.
 Art, opinions of experts on points of, 55.
 Attestation of documents thirty years old, 85.
 Attesting witness, cases in which he need not be called, 73.
 —, proof of, when he denies the execution, 74.

 Bailee, estoppel of, 108.
 Bankruptcy, 10, 31, 84, 106.
 Barristers, privileges as to certain questions, 112.

Bastardy, evidence in cases of, 118.

Bigamy, 50, 99.

Bills of Exchange, 98.

————, fictitious, 18.

————, forged, 52.

————, estoppel of acceptor of, 107.

Bills of Lading, 108.

Birth, evidence of, 36.

Burden of Proof, 97.

Business, declarations made in the course of, 33.

————, existence of course of, when relevant, 20; *illustrations of, ib.*

Cases in which secondary evidence relating to documents may be given, 69.

Cases in which attesting witness need not be called, 73.

Certified copies, payment for, 78.

———— of evidence, 68.

Character, evidence of, in criminal cases, 60.

————, when relevant and when not, 60.

————, as affecting damages, 61.

Charts, relevancy of statements in, 46.

Cheques, 107.

Clergymen may be compelled to disclose communications, 116.

Collisions between ships, 52.

Collusion may be proved, 54.

Colonial Proclamations, 82.

Commission of offences, information as to, 113.

Common, right of, 38.

Communications during marriage, 112.

———— —, professional, 114; *illustrations of, 115.*

———— with legal advisers, 115.

———— to medical men and clergymen must be disclosed, 116.

Comparison of handwritings, 59.

Competency of witnesses, 110.

———— of jurors, 113.

"Conclusive proof," definition of, 2; *illustrations of, 3.*

Conduct, estoppel by, 105.

Confession, when deemed voluntary, 29.

Confessions defined, 28.

———— caused by inducement, threat or promise, when irrelevant in criminal proceeding, *ib.* ; *illustrations of*, 29.

———— made upon oath, 30 ; *illustrations of*, 31.

———— made under a promise of secrecy, *ib.*
in trial for felony, 65.

Confidential communications with legal advisers, 115.

Conspirators, acts of, 6 ; *illustrations of*, *ib.*

———— showing intention, good faith, &c. 15.

Construction of documents, 91.

Contract, evidence of terms of, reduced to a documentary form, 88.

Copies, certified, examined, and office, 68.

Corroboration, when required, 118.

Council, Orders in, 80.

"Court," definition of, 1.

Criminal cases, evidence of character in, 60.

————, competency of witnesses in, 111.

Crimination of witnesses, 117.

Cross-examination of witnesses, 121.

————, to what matters it must be directed, 122.

————, questions lawful in, 123.

———— as to previous statements in writing, 125.

Customs, 8 ; *illustrations of*, *ib.*

Damages, character as affecting, 61.

Death, dying declaration as to cause of, 32.

————, presumption of, from seven years' absence, 103.

Debtors, process against, 27.

Deceased persons, statements by, when relevant, 31.

————, what matters may be proved in reference to relevant declarations by, 127.

"Declarant," 32.

Declaration, 32.

————, dying, 101.

Declarations made in the course of business or professional duty, 33 ;
illustrations of, 34.

———— against interest, 35 ; *illustrations of*, 36.

———— by testators as to contents of will, 38.

———— as to public and general rights, 38 ; *illustrations of*, 39.

———— as to pedigree, 40 ; *illustrations of*, 41.

INDEX.

Deeds, presumption as to sealing and delivering, 85.

———— of, to complete title, 105.

Depositions before magistrates, 42.

———— under 30 & 31 Vict. c. 35, s. 6, 44.

Disgavelling, 50.

Divorce, evidence in, 49.

"Document," definition of, 2 ; *illustrations of a*, 3.

————, proof of execution of, required by law to be attested,
72.

————, proof of, not required by law to be attested, 74.

————, production of, 75.

————, examined copies of, 75.

———— called for and produced on notice, given as evidence,
128.

———— refused on notice used as evidence, 129.

Documentary evidence,—primary and secondary, and attested documents, 67.

————, modification and interpretation of, by oral evidence, 88.

———— form, evidence of terms of contract, &c., reduced to, 88.

Documents, proof of contents of, 67.

————, ———, by primary evidence, 68.

————, cases in which secondary evidence relating to may be given, 69.

————, proof of public, 75.

———— admissible throughout the Queen's dominions, 78.

————, Queen's printers' copies of, 79.

————, colonial and foreign, as evidence, 82.

————, presumption as to date of, 84.

————, ——— stamp of, 85.

————, ———, thirty years old, 85.

—— alterations, 86.

—, alterations of, 86, 87.

—, proper custody of, 85.

—, construction of, 91.

—, what evidence may be given for the interpretation of, 91.

—, foreign words in, 92.

—, technical terms in, 92.

—, a person in possession could refuse to produce, 117.

Dying declaration as to cause of death, 32 ; *illustrations of, ib.*

—— declarations, 101.

Effect of evidence, 97.

—— judgment not pleaded as an estoppel, 51 ; *illustrations of, ib*

Embezzlement, 115.

Entries in tradesman's books, 46.

Estoppel, effect of judgment not pleaded as an, 51.

—— by conduct, 105.

—— of tenant and licensee, 107.

—— of acceptor of bill of exchange, 107.

—— of bailee, 108.

—— of agent, 108.

—— of licensee, 108.

Estoppels and presumptions, 102.

Evidence, definition of, 2.

—— of birth, 36.

—— given in former proceeding when relevant, 41.

—— as to insanity, 55, 56.

—— of character in criminal cases, 60.

——, oral, 66 ; must be direct, *ib*.

——, documentary, primary and secondary, and attested documents, 67.

——, examined copies of, 68.

——, office copies of, 68.

——, the *Gazette* as, 81.

—— of terms of contracts, grants, and other dispositions of property reduced to a documentary form, 88.

——, oral, in the modification and interpretation of documentary evidence, 88.

——, what, may be given for the interpretation of documents, 91

——, production and effect of, 97.

——, burden of proving fact to be proved to make it admissible, 100 ; *illustrations of, ib*.

—— as to affairs of State, 112.

—— as to what takes place in Houses of Parliament, 113.

—— of accomplices, 118.

—— in cases of bastardy, 118.

—— of witnesses to be upon oath except in certain cases, 120.

——, exclusion of, to contradict answers to questions testing veracity, 124.

——, giving as, document called for and produced on notice, 128.

——, using as, a document, production of which was refused on notice, 129.

- Evidence, improper admission and rejection of, 130.
- Examination-in-chief of witnesses, 121.
- , cross-, of witnesses, 121.
- , re-, of witnesses, 121.
- , to what matters cross- and re-, must be directed, 122.
- Examined copies of evidence, 68.
- Exchange, bills of. *See* Bills of Exchange.
- Execution of document, proof of, required by law to be attested, 72.
- Exemplifications, 68, 76.
- , certified copies of, 77.
- made by an officer of the Court, 77.
- Experts, opinions of, on points of science and art, 55.
- , facts bearing upon opinions of, 57.
- “Fact,” definition of, 1 ; *illustrations of a*, 2, 3.
- , burden of proof as to particular, 99.
- , ——— proving, to be proved to make evidence admissible, 100.
- Facts in issue and relevant to the issue, 4 ; may be proved, *ib.* ; *illustrations of*, 5.
- necessary to explain or introduce relevant facts, 11 ; *illustrations of*, 12.
- , similar but unconnected, 15 ; *illustrations of*, *ib.*
- showing system, 19 ; *illustrations of*, *ib.*
- bearing upon opinions of experts, 57 ; *illustrations of*, *ib.*
- which need not be proved—judicial notice, 62.
- of which the Court takes judicial notice, 62 ; proof of such, 64.
- admitted need not be proved, 65.
- , proof of, by oral evidence, 66.
- Faith, good, acts showing, 15.
- Felony, 53.
- , confession in, 65.
- Fishery, right of, 8.
- Foreign and Colonial Acts of State, judgments, &c., 82.
- Foreign words in documents, 92.
- Forged Bills of Exchange, 52.
- Forgery, 12.
- Fraud, collusion, or want of jurisdiction, may be proved, 54.
- Game Laws, the old, 100.
- Gazette, the, as evidence, 81.

General records of the realm, 76.

Government prosecutions, 113.

Grant, presumption of lost, 104 ; *illustrations of, ib.*

Grants, evidence of, reduced to a documentary form, 88.

Grounds of opinion, when relevant, 59.

Handwriting, evidence of experts as to, 57, 58, 59.

————, relevancy of opinion as to, 58 ; *illustrations to, ib.*

Handwritings, comparison of, 59.

Hearsay irrelevant except in certain cases, 22 ; *illustration to, ib.*

He who affirms must prove, 97.

High treason, 119.

Houses of Parliament, evidence as to what takes place in, 113.

Illegitimate children, 94, 102.

Impeaching credit of witness, 126.

Imprisonment, wrongful, 106.

• Improper admission and rejection of evidence, 130.

Incompetency of witnesses, 110.

Inducement as a cause for confession, when irrelevant in criminal proceedings, 28.

Information as to commission of offences, 113.

Innocence, presumption of, 97.

Insanity, 11.

————, evidence as to, 55, 56.

Insolvency, 18.

Insurance, 19, 90, 98, 99, 100.

Intention, acts showing, 15.

Interest, declarations against, 35.

Interpretation of documentary evidence by oral evidence, 88.

———— of documents, what evidence may be given for the, 91 ;
illustrations of, 93.

Involuntary confessions, 28.

Irish statutes, proof of, 79.

“ Judge,” definition of, 1.

Judges and advocates privileged as to certain questions, 112.

“ Judgment,” definition of, 47.

- "Judgment," effect of, not pleaded as an estoppel, 51 ; *illustrations of, ib.*
 Judgments, conclusive proof of their legal effect, 47 ; *illustrations of, ib.*
 ————— conclusive as between parties and privies of facts forming ground of judgment, 48 ; *illustrations of, 49.*
 ————— statements in irrelevant as between strangers, except in Admiralty cases, 50.
 ————— generally irrelevant as between strangers, 52 ; *illustrations of, ib.*
 ————— conclusive in favour of judge, 53 ; *illustration of, ib.*
 ————— , foreign, 54.
 ————— , Acts of State, &c., foreign and colonial, 82.
 Jurisdiction, want of, may be proved, 54.
 Jurors, competency of, 113.

 Lading, bills of, 108.
 Legal advisers, confidential communications with, 115.
 Legitimacy, presumption of, 102.
 Label, 12, 18.
 Larcinee, estoppel of, 108.
 Lithographs as evidence, 67.

 Machinery, 106.
 Magistrates, depositions before, 42.
 Maps, relevancy of statements in, 46.
 Marriage, validity of, 38.
 ————— , opinion as to existence of, when relevant, 57.
 ————— , communications during, 112.
 Medical men may be compelled to disclose communications, 116.
 Memory, refreshing, 128.
 Mill-dams, 104.
 Modification and interpretation of documentary evidence by oral evidence, 88.
 Motive, preparation, subsequent conduct, explanatory statements, 9 ; *illustrations of, 10.*
 Murder, 10.

 Notice to produce, rules as to, 71.
 Notifications, Acts of, relevancy of statement in certain, 45.
 Number of witnesses, 110.

- Oath, evidence to be upon, except in certain cases, 120.
 Oath, form of, 121
 ———, who is to have power to administer, 121
 Obsolete words in documents, 92.
 Occurrences similar to, but unconnected with the facts in issue, irrelevant, except in certain cases, 15.
 Offences, information as to commission of, 113.
 ——— against women, 127.
 Office copies of evidence, 68.
 Opinion generally irrelevant, 55 ; *illustration of*, 13.
 ——— as to handwriting, when relevant, 58 ; *illustrations of*, 16.
 ——— as to existence of marriage, when relevant, 59.
 ——— as to grounds of, when relevant, 59 ; *illustrations of*, 16.
 Opinions, when relevant and when not, 55
 ——— of experts on points of science and art, 55 ; *illustrations of*, 56.
 Oral evidence, 60 ; must be direct, 1
 ———, proof of facts by, 16.
 ——— in the modification and interpretation of documentary evidence, 58.
 Orders in Council, 80.
- Parliament, Acts of, 79
 ———, Houses of, evidence as to what takes place in, 113.
- Partnerships, 100.
 Pedigree, declarations as to, 40.
 Peerage cases, examined copies in, 76.
 Photography as evidence, 67.
 Plans, relevancy of statements in, 46.
 Poisoning, 12, 13, 19, 20.
 ———, evidence as to, 56, 57.
 "Presumption, A," definition of, 2.
 ——— as to documents, 84.
 ———, date of documents, 84.
 ———, stamp of a document, 85.
 ———, sealing and delivery of deeds, 85.
 ———, documents thirty years old, 85.
 ———, alterations in documents, 86.
 ——— of innocence, 97 ; *illustrations of*, 98.
 ——— and estoppels, 102.

- Presumption of legitimacy, 102.
 ——— of death from seven years' absence, 103.
 ——— of lost grant, 104.
 ——— of regularity, 105.
 ——— of deeds to complete title, 105.
- Primary evidence, 67 ; proof of documents by, 68.
- Printing, as evidence, 67.
- Privileged communications, 115.
- Privileges of judges and advocates as to certain questions, 112.
- Privy Council Orders, 81.
- Proceedings relating to adultery, 111.
- Proclamation a relevant fact in recital, 45.
- Proclamations, Foreign and Colonial, 82.
 ———, Orders in Council, &c., 83.
- Production of document itself, 75.
 ——— and effect of evidence, 97.
 ——— of title-deeds of witness not a party, 116.
 ——— of documents which another person, having possession,
 could refuse to produce, 117.
- Professional communications, 114.
 ——— duty, declarations made in the course of, 33.
- Proof, 62.
 — of facts of which the Court takes judicial notice, 64.
 — of facts by oral evidence, 66.
 — of contents of documents, 67.
 — of documents by primary evidence, 68.
 — of execution of document required by law to be attested, 72.
 — of document not required by law to be attested, 74.
 — when attesting witness denies the execution, 74.
 — of public documents, 75.
 — of Irish Statutes, 79.
 — must be given by those who affirm, 97.
 —, burden of, 97.
 — on whom the general burden lies, 98, *illustrations of, ib.*
 —, burden of, as to particular facts, 99.
- Property, evidence of terms of contracts, grants, &c., reduced to a
 documentary form, 88.
- Prosecutions, government, 113.
- Provincial expressions in documents, 92.
- Public ways, 8.
 — record, relevancy of entry in, made in performance of duty, 45.

Public documents, proof of, 75.

———^o officers and documentary evidence, 90.

Queen's dominions, documents admissible throughout, 78.

Questions, advocates privileges as to certain, 112.

———, leading, to witnesses, 123.

——— lawful in cross-examination, 123.

———, exclusion of evidence to contradict answers to, testing veracity, 124.

Rape, 11, 127.

Realm, general records of the, 76.

Receiving stolen property, 16, 18.

Recital of Proclamations a relevant fact, 45.

Record Office, documents from, 76.

Records of the realm, 76.

 on, 121.

 ——, to what matters it must be directed,
 memory, 128.

 ——, right of :

 ty, presumption of, 105.

Rejection of evidence, improper, 130.

Relevancy, 1.

 of facts, 5.

 —— forming part of the same transaction as facts in

 ; 5; *illustrations of*, 5.

 —, general definition of, 13; 1

 — of existence of course of business, 20.

 — of statements by deceased persons, 31.

 — of evidence given in former proceedings, 41.

 — of entry in public record made in performance of duty,

 — of statement in certain acts or notifications, 45.

 — of statements in maps, charts, and plans, 46.

 — of opinion as to handwriting, 58.

 — of grounds of opinion, 59.

 opinion as to existence of marriage, 59.

 irrelevancy of character, 60.

Right of way, 39.

Rights, public and general, declaration as to, 38.

Riots, 12.

Royal Proclamations, 79.

Rules as to notice to produce, 71.

Sanity, 11.

———, evidence as to, 55, 56.

Science, opinions of experts on points of, 55.

Seals, official, 63.

Secondary evidence, 68.

——— relating to documents, cases in which it may be given, 69.

Secrecy, confession made under promise of, 31.

Seduction, 18.

Shipowner and underwriters, 48.

Ships, collisions between, 52.

———, loss of, 99.

State, judgments in foreign and colonial acts of, 82.

———, evidence as to affairs of, 112.

Statement, relevancy of in certain acts, 45.

——— in judgments irrelevant as between strangers, except in Admiralty cases, 50 ; *illustrations of*, 16.

——— inconsistent with present testimony may be proved, 125.

——— in writing, cross-examination as to previous, 125.

——— by deceased persons, what matters may be proved in reference to, 127.

Statements by deceased persons when relevant, 31.

Statutes, Irish, proof of, 79.

Stolen property, receiving, 16, 18.

Strangers, statements in judgments irrelevant as between, 50.

———, judgments generally irrelevant as between, 52 ; *if*

Technical terms in documents, 92.

Tenant and licensee, estoppel of, 107.

Terms, definition of, 1.

——— of contract, evidence of, reduced to a documentary form, 88.

Threat, as a cause for confession, when irrelevant in criminal

Title, 7 ; *illustrations of*, 8.

Title-deeds, their production by witness not a party, 116.

Tradesmen's books, entries in, 46.

Treason, 119.

Trespass on land, 53.

Underwriters and shipowners, 48.

Unwritten laws, 62.

Veracity of witnesses, exclusion of evidence to contradict answers to questions testing, 124.

Voluntary confessions, 28, 65.

Water, right to use of, 104, 105.

• Way, right of, 39.

Wells, 105.

Will, contents of, 38.

——, declarations by testators as to contents of, 38.

Wills, evidence as to, 94.

 s, attesting, cases in which he need not be called, 73.

 of document, when he denies the execution, 74

 a party, production of title deeds by, 116.

Witnesses, competency of, 110.

———, ————, in criminal cases, 111.

———, ————, in proceedings relating to adultery, 111.

——— who are incompetent, 110, 122.

——— who may testify, 110.

——— not to testify, 110.

——— not to be compelled to criminate themselves, 117.

———, number of, 119.

———, examination of, 120.

———, evidence of, to be upon oath, except in certain cases, 120.

——— forms of oath, 121.

———, who is to have power to administer oaths, 121.

———, examination in chief, 121.

 s, 121.

Witnesses, re-examination, 121.

———, to what matters cross-examination and re-examination must be directed, 122.

———, incompetent, 122.

———, leading questions, 123.

———, questions lawful in cross-examination, 123.

———, exclusion of evidence to contradict answers to questions testing veracity, 124.

———, statements inconsistent with present testimony may be proved, 125.

———, cross-examination as to previous statements in writing, 125.

———, impeaching credit of, 126.

———, refreshing memory, 128.

———, right of adverse party as to writing used to refresh memory, 128.

———, giving of evidence, document called for and produced on notice, 128.

Women, offences against, 127.

Writing used to refresh memory, right of adverse party as to, 128.

THE

MACMILLAN & CO.'S PUBLICATIONS.

New and Revised Edition in the Press.

**A GENERAL VIEW OF THE CRIMINAL
LAW OF ENGLAND.** By J. FITZJAMES STEPHEN, Q.C.

**FOUR LECTURES ON SUBJECTS CON-
NECTED WITH DIPLOMACY.** By MONTAGUE BERNARD,
M.A., Chichele Professor of International Law and Diplomacy,
Oxford. 8vo. 9s.

**SPEECHES ON QUESTIONS OF PUBLIC
POLICY.** By the Right Hon. JOHN BRIGHT, M.P. Edited by
Professor THOROLD ROGERS. Author's Popular Edition. Globe
8vo. 3s

LIBRARY EDITION. Two Vols. 8vo. With Portrait. 25s.

WORKS by the late Professor J. E. CAIRNES.

**ESSAYS IN POLITICAL ECONOMY, THEO-
RETICAL and APPLIED.** 8vo. 10s. 6d.

POLITICAL ESSAYS. 8vo. 10s. 6d.

**SOME LEADING PRINCIPLES OF POLITI-
CAL ECONOMY** newly expounded. 8vo. 14s.

**THE CHARACTER AND LOGICAL METHOD
OF POLITICAL ECONOMY.** New Edition. Enlarged. 8vo.

**EARLY ROMAN LAW. THE REGAL PE-
RIOD.** By E. C. CLARKE, M.A., of Lincoln's Inn, Barrister-at-
Law, Lecturer in Law and Regius Professor of Civil Law at
Cambridge. Crown 8vo. 5s.

PRIVATE LAW AMONG THE ROMANS.
From the Pandects. By J. G. PHILLIMORE, Q.C. 8vo. 16s.

MACMILLAN & CO., LONDON.

MACMILLAN & CO.'S

WORKS by HENRY FAWCETT, M.A., M.P., Fellow of
of Political Economy in the

THE ECONOMIC POSITION OF THE BRITISH LABOURER. Extra fcap. 8vo. 5s.

MANUAL OF POLITICAL ECONOMY. Fourth Edition, with New Chapters on the Nationalization of the Land and Local Taxation. Crown 8vo. 12s.

PAUPERISM: ITS CAUSES AND REMEDIES. Crown 8vo. 5s. 6d.

SPEECHES ON SOME CURRENT POLITICAL QUESTIONS. 8vo. 10s. 6d.

ESSAYS ON POLITICAL AND SOCIAL SUBJECTS. By PROFESSOR FAWCETT, M.P., and MILLICENT GARRETT FAWCETT. 8vo. 10s. 6d.

WORKS by MILLICENT GARRETT FAWCETT.

POLITICAL ECONOMY FOR BEGINNERS. WITH QUESTIONS. New Edition. 18mo. 2s. 6d.

TALES IN POLITICAL ECONOMY. Crown 8vo. 3s.

LETTERS ON SOME QUESTIONS OF INTERNATIONAL LAW. By "HISTORICUS." Reprinted from the *Times*, with considerable Additions. 8vo. 7s. 6d. Also, **ADDITIONAL LETTERS.** 8vo. 2s. 6d.

THE LAND QUESTION, WITH SPECIAL REFERENCE TO ENGLAND AND SCOTLAND. By

THE STATESMAN'S YEAR-BOOK: A Statistical and Historical Annual of the States of the Civilized World. Handbook for Politicians and Merchants for the Year 1876. By FREDERICK MARTIN. Thirteenth Annual Publication. Revised Official Returns. Crown 8vo. 10s.

WORKS by W. T. THORNTON, C.B.

ON LABOUR: Its Wrongful Claims and Rightful Dues; Its Actual Present State and Possible Future. Second Edition, revised. 8vo. 14s.

A PLEA FOR PEASANT PROPRIETORS: With the Outlines of a Plan for their Establishment in Ireland. New Edition, revised. Crown 8vo. 7s.

MACMILLAN & CO., LONDON.